

# アーネスト・ヘミングウェイ・コレクション目録作成報告

岡 本 紀 元

## The Report on the Classification of Ernest Hemingway Collection

OKAMOTO Kigen

目次

序 71

I 長編小説 72

II 短編小説集 85

III ノンフィクション 88

IV アンソロジー 93

V 書簡集 100

VI 評伝・評論 101

VII 研究書・論文集など（ヘミングウェイに言及するもの） 122

VIII 雑 132

### 序

本学図書館には、アメリカ文学関係のコレクションとして、超絶主義コレクション、マーク・トウェイン・コレクションと並んで、アーネスト・ヘミングウェイの主要作品 781 冊がヘミングウェイ・コレクションとして所蔵されているが、1990 年に購入されて以来、前記両コレクション同様、十分な整理分類がなされずに今日に至っている。

このうち、マーク・トウェイン関連のコレクションについては、約 2 年余りの時間を費やして整理分類をおこない、その結果を目録作成報告として『甲南女子大学研究紀要第 47 号』（2011 年 3 月発行）に掲載していただいた。今回、それに続くものとして、ヘミングウェイコレクションに含まれる各文献を内容別に分類し、簡単な解説をつける作業を行ってきた。

このコレクションはトウェインのそれほどには多岐にわたってはいないが、小説の初版本はほぼ揃っているし、ヘミングウェイには珍しい童話も含まれている。また目を惹くのは極めて多くの英語以外の言語に翻訳されていることで、ヘミングウェイという作家がいかにか世界的な人気を博したかを物語っている。

今回の作業の結果を「アーネスト・ヘミングウェイ・コレクション目録作成報告」として以下に記述する。

### Preface

I reported, on the *Konan Women's University Bulletin No 47* (issued on March 2011), the result of my work of classifying and arranging the books of the Mark Twain Collection

Like the Mark Twain Collection, our Hemingway Collection has been left unclassified and disordered since it was purchased in 1990. I, after finishing the work on the Mark Twain Collection, undertook to classify the 781 books on Ernest Hemingway contained in the Collection.

This collection has most of the first edition of Hemingway's novels. Though this collection is not so much various as Twain's, gathered here are his short stories, anthologies of his books, biographies, books on him, and books mentioning him. Noticeably, here are many of his novels and short stories translated into the numerous languages besides English, such as Arabian, Serbian, Indian, Catalanian, and so on. This fact tells how worldwide Hemingway attracted attention.

The following is the result of my work on the Hemingway Collection.

## I 長編小説 (発表年順)

1-(1) 1926 年 *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honor of the Passing of a Great Race. New York : Charles Scribner's Sons, 1926. CO 18/200 [00218085]

世に出た順位でいくと最初の(中編)小説で、本書がスクリブナー社から発行された 1926 年 5 月にはまだヘミングウェイは無名の存在であった。邦題は『春の奔流』。「奔流」とは血管を流れる血のことで、主人公の男性二人が、春の訪れと共に、漠然たる性の「奔流」を身内に感じ、女性を求めてさまよう話。副題の「偉大なる種族の終焉を祝したロマンティックな小説」が示唆するように、本書は同世代の作家たちに対する風刺的パロディ小説であった。とりわけ、文学上の師匠的存在であり、恩人でもある Gertrude Stein と Sherwood Anderson に対する揶揄振りは露骨なものである。ヘミングウェイは、まず Boni & Liveright 社 [Anderson と専属契約をむすんでおり、ヘミングウェイ最初の作品 in our time (1924) の出版も Anderson の尽力によるものであった] に、拒絶されることを承知で原稿を送りつけ、Anderson に配慮して即座に受け入れを断った同社との縁を切り、スクリブナー社に乗り換えたという事実から彼の確信犯ぶりと自負心が窺える。初版本。

1-(2) *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honor of the Passing of a Great Race. Paris : Crosby Continental Editions, 1932. (World-Wide Masterpieces in English ; no.1). CO 18/201 [00218086]

1-(3) *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honour of the Passing of a Great Race, with an introduction by David Garnett. London : Jonathan Cape, 1933. CO 18/202 [00218087]

序文を書いている David Garnett (1892-1981) は英国の小説家。Lady into Fox (1922) で知られる。

1-(4) *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honour of the Passing of a Great Race, with an introduction by David Garnett. London : Jonathan Cape, 1964. CO 18/203 [00218088]

1-(5) *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honour of the Passing of a Great Race, with an introduction by David Garnett. London : Penguin Books, 1966. CO 18/206 [00218091]

1-(6) *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honor of the Passing of a Great Race. New York : Charles Scribner's Sons, 1972. CO 18/204 [00218089]

1-(7) *The Torrents of Spring* : A Romantic Novel in Honor of the Passing of a Great Race. New York : Charles Scribner's Sons, 1972. CO 18/205 [00218090]

1-(8) *Proletnje bujice*. Beograd, Yugoslavia : Mlado Pokolenje, 1961. CO 18/675 [00218558]

ユーゴスラヴィア語版。

1-(9) *Die Sturmfluten des Frühlings* : ein romantischer Roman zu Ehren des Verschwindens einer grossen Rasse. Hamburg : Rowohlt, 1957. CO 18/699 [00218582]

ドイツ語版。

1-(10) *As Torrentes da Primavera*. Lisboa, Portugal : Livros do Brasil, 19--. CO 18/704 [00218587]

ポルトガル語版の小型ポケットサイズのペーパーバック。発行はリスボン。

2-(1) 1926 年 *The Sun Also Rises*. New York : Charles Scribner's Sons, 1926. CO 18/172 [00218057]

ヘミングウェイの長編小説としては 2 番目の作品。彼の名を一躍高めたもので、本作品を最高傑作に推す人も多い。またいわゆる「失われた世代」の代表的作品としての名声をも保ち続けている。この題名は見開きに掲げられている 2 番目の引用文、旧約聖書「伝道の手紙」1: 4-7 の “One generation passeth away, and another generation cometh ; but the earth abideth forever. The sun also ariseth, and the sun goeth down and hasteth to the place where he arose. . . .” に由来する。大戦中に受けた傷が元で性的不能となった主人公のアメリカ人ジャーナリストのジェイク・バーンズと、色情狂的英国貴婦人ブレット・アシュレーとの不毛の恋の中で、“Grace under pressure” (苦境下の気品) を貫き、現実をストイックに耐えようとするジェイク。「失われた世代」の作家として、現実を不毛なものを見なすシニカルな世界観と、耐えることで生きる希望を見出そうとする一種前向きの姿勢とが混在する。初版発行は 1926 年 10 月で、本書はその初版本と思われる。因みに、邦題では『陽はまた昇る』と表記されるが、“also” という語は「もまた、同様に」の意であり、「再び」の意味はない。したがって厳密には『陽もまた昇る』が正解と思われるが. . . .

2-(2) *The Sun Also Rises*. New York : Grosset & Dunlap, c 1926. CO 18/173 [00218058]

2-(3) *The Sun Also Rises*. New York : Grosset & Dunlap, c 1926. CO 18/174 [00218059]

2-(4) *The Sun Also Rises*. New York : Grosset & Dunlap, by arrangement with Charles Scribner's Sons, c 1926.

**CO 18/175 [00218060]**

2-(5) *The Sun Also Rises*, with an introduction by Henry Seidel Canby. New York : The Modern Library (Random House), c 1926. **CO 18/176 [00218061]**

序文を書いている Henry Seidel Canby (1878-1961) は批評家・編集者・イエール大学教授。 *The Saturday Review of Literature* の創始者・編集者の一人。

2-(6) *The Sun Also Rises*. New York : Charles Scribner's Sons, c 1954. **CO 18/177 [00218062]**

2-(7) *The Sun Also Rises*. New York : Charles Scribner's Sons, 1953. **CO 18/178 [00218063]**

2-(8) *The Sun Also Rises*. New York : Grosset & Dunlap, c 1926. **CO 18/179 [00218064]**

2-(9) *The Sun Also Rises*. New York : Bantam Books, 1954, c 1926. **CO 18/180 [00218065]**

2-(10) *The Sun Also Rises*. New York : P. F. Collier, c 1926. **CO 18/181 [00218066]**

2-(11) *The Sun Also Rises*. New York : Charles Scribner's Sons, c 1954. **CO 18/182 [00218067]**

2-(12) *The Sun Also Rises*, with an introduction by Henry Seidel Canby. New York : Modern Library, 1930. (Modern Library of the World's Best Books). **CO 18/183 [00218068]**

2-(13) *The Sun Also Rises*. New York : Bantam Books, 1949. **CO 18/184 [00218069]**

2-(14) *The Sun Also Rises*, illustrated by Stan Hunter. Pennsylvania : Franklin Library, 1977.

**CO 18/186 [00218071]**

Franklin Library とは、フィラデルフィア近郊の Franklin Center に本部を置く全米最大の皮装美麗装丁本の出版社 (設立 1973 年) で、2000 年に閉鎖されたが、同社の装丁による豪華本は収集家の垂涎の的になっているという。本書も挿絵付きで、天・地・前小口に金装が施された豪華本。

2-(15) *Fiesta*. London : Jonathan. Cape, 1964. **CO 18/61 [00217946]**

この小説が 1927 年にイギリスで発行されたときには、*Fiesta* の題名で出された。この語本来の意味はスペイン・ラテンアメリカ諸国における宗教上の祝祭のことで、作中、登場人物たちがスペイン北部の都市パンプローナで毎年開かれる祝祭に出かける場面にに基づき、本作品の題名とされた。以下の書名で明らかなように、アメリカ以外の諸国で発行されたものはすべて *Fiesta* の表題となっている。

2-(16) *Fiesta*. The British Publishers Guild, 1941. (Guild Books ; no.A 5). **CO 18/62 [00217947]**

2-(17) *Fiesta* : (The Sun Also Rises). London : Pan Books Ltd, 1968. **CO 18/63 [00217948]**

2-(18) *Fiesta* (The Sun Also Rises). London : Pan Books Ltd, 1972. **CO 18/64 [00217949]**

2-(19) *Fiesta*. Berlin & Darmstadt : Deutsche Buch-Gemeinschaft, 1958. **CO 18/577 [00218460]**

ドイツ語版。

2-(20) *Fiesta*. Torino, Italy : Einaudi, 1965. **CO 18/578 [00218461]**

イタリア語版。

2-(21) *Fiesta*. Praha, Czech : Mladá fronta, 1966. **CO 18/579 [00218462]**

チェコ共和国のプラハで発行されたチェコ語版。

2-(22) *Fiesta*. Barcelona, Spain : Ediciones G. P, 1962. **CO 18/580 [00218463]**

スペイン語版。

2-(23) *Fiesta*. Mexico City : Editorial Diana, 1961. **CO 18/581 [00218464]**

やはりスペイン語版。ただしこれは発行がメキシコ。

2-(24) *Fiesta*. Berlin : Ernst Rowohlt Verlag, 1928. **CO 18/582 [00218465]**

ドイツ語版。

2-(25) *Fiesta*. Lisboa, Portugal : Editora Ulisseia, 1958. **CO 18/583 [00218466]**

ポルトガル語版。発行はリスボン。

2-(26) *Fiesta*. Milano : Arnoldo Mondadori Editore, 1965. **CO 18/584 [00218467]**

イタリア語版。

2-(27) *Fiesta*. Milano : Arnoldo Mondadori Editore, 1974. **CO 18/585 [00218468]**

同じくイタリア語版。上と同じ発行所。ポケット判ペーパーバック。

2-(28) *O sol também se levanta*. Rio de Janeiro : Civilização Brasileira, 1966. (Coleção Biblioteca do leitor moderno ; v.73). **CO 18/690 [00218573]**

ブラジルのリオ・デ・ジャネイロで発行されたポルトガル語版。

2-(29) *Le soleil se lève aussi*. Paris : Gallimard, 19—. **CO 18/691 [00218574]**

2-(30) *Le soleil se lève aussi*. Paris : Gallimard, 1949. **CO 18/692 [00218575]**

以上2冊はどちらもフランス語版ペーパーバック。発行所も同じ。(31)は発行年の記載なし。

2-(31) *A sunce izlazi*. Zagreb, Croatia : Sveučilišna Nakalada, 1981. CO 18/700 [00218583]

クロアチアの首都ザグレブで発行されたクロアチア語版。

2-(32) *CYHLJE CE PLOHOBO PAJA* (*The Sun Also Rises*) Serbia : Matica Sprska, 1966.

CO 18/785 [00218852]

セルビア語版と思われる。

2-(33) *Vežarah hashmesh* (*The Sun Also Rises*). Tel Aviv, Israel : Am Oved Publishers, 1973.

CO 18/795 [00218862]

テル・アヴィヴ（イスラエル）で発行されたヘブライ語版『陽はまた昇る』。

3-(1) 1929年 *A Farewell to Arms*. New York : Charles Scribner's Sons, 1929. CO 18/28 [00217913]

邦題『武器よさらば』。ヘミングウェイ3番目のこの小説は前作の *The Sun Also Rises* と並んで、もっとも有名な作品であり、批評家筋の評価では劣るものの、大衆の人気点ではこれをしのぐ。第1次世界大戦中、イタリア赤十字の看護兵として南イタリア戦線に従軍したが負傷入院し、ドイツ系アメリカ人の篤志看護師に恋をしたヘミングウェイ自身の体験に基づいて書かれた本作品は、戦場に咲いた悲恋というロマンティックな表題とは裏腹に作者独特の虚無思想に彩られた悲劇となっている。1929年発行の初版本。

3-(2) *A Farewell to Arms*. London : Jonathan Cape, 1929. CO 18/29 [00217914]

イギリスにおける初版本。

3-(3) *A Farewell to Arms*. New York : Charles Scribner's Sons, 1929. (Sun Rise Edition ; v. 4).

CO 18/30 [00217915]

ヘミングウェイのほぼ全作品の著作権はスクリブナー社が握っており、現在に至るまで、様々に装丁を変えた版が同社から発行されている。本書は同社の“Sun Rise Edition”と称するシリーズの1冊として出されたもの。

3-(4) *A Farewell to Arms*. New York : Grosset & Dunlap, 1929. CO 18/31 [00217916]

ニューヨークに本社を置く Grosset & Dunlap 社がスクリブナー社との合意の下に発行したもの。始めと終わりの見返しの頁一杯に、最初の映画化作品（1932）以来のスタイル写真が載っている。

3-(5) *A Farewell to Arms*. New York : Grosset and Dunlap, c 1929. CO 18/32 [00217917]

上と同じ Grosset & Dunlap 社発行のもの。但し写真は省かれている。

3-(6) *A Farewell to Arms*, with an introduction by Ford Madox Ford. Modern Library, c 1932. (Modern Library of the World's Best Books). CO 18/33 [00217918]

Modern Library 社の“Modern Library of the World's Best Books”（「世界傑作小説撰」）の1冊として1932年に出されたもの。序文を書いている Ford Madox Ford (1873-1939) はイギリスの小説家・詩人・批評家。文芸雑誌 *English Review* や *transatlantic review* の編集者として功績があったほか多くの小説・評論で知られる。

3-(7) *A Farewell to Arms*, with an introduction by Ford Madox Ford Modern Library, 1932. (Modern Library of the World's Best Books). CO 18/34 [00217919]

上と同じもの。装丁のみ異なる。

3-(8) *A Farewell to Arms*. London : Jonathan Cape, 1929. CO 18/35 [00217920]

3-(2) とほぼ同じ英国版。

3-(9) *A Farewell to Arms*. New York : Charles Scribner's Sons, 1957. CO 18/36 [00217921]

3-(10) *A Farewell to Arms*. New York : Grosset & Dunlap, 1929. CO 18/37 [00217922]

3-(11) *A Farewell to Arms*, with an introduction by Robert Penn Warren. New York : Charles Scribner's Sons, 1953. (Modern Standard Authors). CO 18/38 [00217923]

序文を書いている Robert Penn Warren (1905-1989) はアメリカの詩人・小説家。ミネソタ大学やイエール大学などの教授を歴任した。南部出身の代表的知識人の一人として文学の分野のみならず社会的活動でも重きをなした人物。詩集や小説 (*All the King's Men*) で3度ピュリツァー賞を受けている。

3-(12) *A Farewell to Arms*, with illustrations by Daniel Rasmusson. New York : Charles Scribner's Sons, 1948.

CO 18/39 [00217924]

ヘミングウェイ自身が短い「まえがき」を書いている。挿絵付き、箱入りの大型版。

3-(13) *A Farewell to Arms*. London : Jonathan Cape, 1963. CO 18/40 [00217925]

3-(14) *A Farewell to Arms*. London : Jonathan Cape, 1932. (Florin Books ; #30). CO 18/41 [00217926]

ロンドンのジョナサン・ケイプ社刊行の“Florin Books”と称する文芸シリーズの1冊。巻末に48冊の英米作家

の作品リストが付いている。

3-(15) *A Farewell to Arms*, with an introduction by Robert Penn Warren. New York : Charles Scribner's Sons, 1957. (Modern Standard Authors). CO 18/42 [00217927]

3-(11) と同じもの。

3-(16) *A Farewell to Arms*. New York : Charles Scribner's Sons, 1929. (Sun Rise Edition ; vol.4). CO 18/43 [00217928]

3-(3) と同じもの。

3-(17) *A Farewell to Arms*. New York : Charles Scribner's Sons, 1957. CO 18/44 [00217929]

3-(18) *A Farewell to Arms*, with an Introduction and Study Guide by John C. Schweitzer. New York : Charles Scribner's Sons, c 1967. CO 18/45 [00217930]

学生のリサーチ用に作品紹介と巻末に理解を助けるための設問ならびに注がついている。筆者の John C. Schweitzer なる人物については遊び紙の隅に“English Department, Rye High School”とあるところから、ニューヨーク州のライ市にある高校の教員らしい。

3-(19) *A Farewell to Arms*, with an Introduction and Study Guide by John C. Schweitzer. New York : Charles Scribner's Sons, 1967. CO 18/46 [00217931]

上と同じものだが、こちらには“Scribner School Edition”とある。

3-(20) *A Farewell to Arms*. London : Jonathan Cape, 1950. [Travelers' Library] CO 18/47 [00217932]

3-(21) *A Farewell to Arms*. Hamburg : Tauchnitz, 1948. CO 18/48 [00217933]

ドイツのハンブルクで発行されたペーパーバック。本文は英語。

3-(22) *A Farewell to Arms*. New York : Charles Scribner's Sons, 1957. CO 18/49 [00217934]

3-(23) *A Farewell to Arms*. Moscow : Progress Publishers, 1969. CO 18/50 [00217935]

3-(24) *A Farewell to Arms*. Moscow : Progress Publishers, 1976. CO 18/51 [00217936]

上の2冊はいずれも旧ソ連時代にモスクワで出された同じもの。ヘミングウェイ自身の序文が付いている。本文は英語。

3-(25) *A Farewell to Arms*. London : Penguin Books Ltd, 1966, c 1935. (Penguin Books ; 2). CO 18/52 [00217937]

3-(26) *A Farewell to Arms*. London : Penguin Books Ltd, 1964. (Penguin Modern Classics ; 2). CO 18/53 [00217938]

3-(27) *A Farewell to Arms*. London : Penguin Books Ltd, 1960. (Penguin Books ; 2). CO 18/54 [00217939]

3-(28) *A Farewell to Arms*. Leipzig, Germany : Bernhard Tauchnitz, 1930. CO 18/55 [00217940]

ドイツで発行された“Collection of British and American Authors”シリーズの1巻。ペーパーバック。

3-(29) *A Farewell to Arms*. New York : P. F. Collier & Son Corporation, 1929. CO 18/56 [00217941]

3-(30) *A Farewell to Arms*. New York : Bantam Books, 1954. CO 18/57 [00217942]

3-(31) *A Farewell to Arms*. New York : Bantam Books, 1949. CO 18/58 [00217943]

3-(32) *A Farewell to Arms*. New York : Bantam Books, 1955. CO 18/59 [00217944]

上の3冊はいずれもバンタム・ブックのペーパーバック。

3-(33) *A Farewell to Arms*. Pennsylvania : Franklin Center, 1976. (The Franklin Library). CO 18/60 [00217945]

The Franklin Library に関しては2-(14) の解説を参照。本書は予約限定で出された特別限定版と記されており、天金貼りの豪華純皮革装丁になっている。挿絵付き。

3-(34) *Addio alle Armi*. Italy : Arnoldo Mondadori, 1974. CO 18/532 [00218416]

3-(35) *Addio alle Armi*. Italy : Arnoldo Mondadori, 1966. CO 18/533 [00218417]

(34), (35) 共に表紙は異なるが同じもので、イタリア語版。ペーパーバック。

3-(36) *L'adieu aux Armes*. Paris : Gallimard, 1948. CO 18/534 [00218418]

3-(37) *L'adieu aux Armes*. Paris : Gallimard, 1948. CO 18/535 [00218419]

この2冊も同じもので、フランス語版ペーパーバック。

3-(38) *Adiós a las Armas*. [versión castellana de Joana M. Vda. De Horta y Joaquín Horta]. Barcelona, Spain : Caralt, 1970. CO 18/536 [00218420]

3-(39) *Adiós a las Armas*. Buenos Aires, Argentina : Editorial Claridad, 1959. CO 18/537 [00218421]

3-(40) *Adiós a las Armas*. [versión española de Joana M. Vda. De Horta y Joaquín Horta]. Barcelona, Spain : Caralt, 1963. CO 18/538 [00218422]

(38), (39), (40) はいずれもスペイン語版。但し (39) はアルゼンチン発行のハードカバー。

3-(41) *Atsisveikinimas su Ginklais*. (A Farewell to Arms) Vilnius, Lithuania: Valstybinė grožinės literatūros leidykla, 1962. CO 18/554 [00218438]

バルト三国の一つリトアニア共和国が旧ソ連邦に併合されていた時期に発行されたリトアニア語版『武器よさらば』。

3-(42) *Búcsú a fegyverektől*. (A Farewell to Arms) Budapest: Európa Könyvkiadó, 1958. CO 18/560 [00218443]  
ハンガリー語版

3-(43) 『戦地春夢』海明威著 湯新節譯. 香港: 今日世界出版社, 1972. CO 18/573 [00218456]  
香港で出版され, 中国語で書かれた『武器よさらば』。

3-(44) *Farvel til Våbnene*. Copenhagen, Denmark: J. H. Schultz, 1969. CO 18/574 [00218457]

3-(45) *Farvel til Våbnene*. Copenhagen, Denmark: J. H. Schultz, 1963. CO 18/575 [00218458]

上記2冊はどちらもデンマークの同じ出版者から発行されたもので, (46) はハードカバーで先に出されたもの。(44) はそのペーパーバック版。

3-(46) *In einem andern Land*. Zurich, Switzerland: Buchclub ex Libris, 19—. CO 18/613 [00218496]

3-(47) *In einem andern Land*. Bertelsmann, 1957. CO 18/614 [00218497]

(46) と (47) はいずれもドイツ語版。

3-(48) *Silâhlara veda*. (A Farewell to Arms) Istanbul: Altın Kitaplar Yayınevi, 1974. CO 18/687 [00218570]  
トルコ語版。

3-(49) *Vaarwel Wapens*. Johannesburg, South Africa: Afrikaanse Pers-Boekhandel, 1965. CO 18/712 [00218595]

南アフリカ共和国のヨハネスブルクで発行された『武器よさらば』。使われている言語はおそらくアフリカーンス語(南アフリカ共和国の公用語で17世紀のオランダ人移住者の話し言葉から発達)であろう。

3-(50) 『武器よさらば』(世界の名作・34). 東京: 集英社, 1970. CO 18/750 [00218633]  
新書版サイズ。

3-(51) *Apochairtismòz stà Òpla* (A Farewell to Arms) Ch. Mromrolë, 19—. CO 18/763 [00218648]  
ギリシャ語版。

3-(52) *Vedā' bā aslahe*. (A Farewell to Arms) Parvin, 19—. CO 18/789 [00218856]  
すべてペルシア語で書かれており, 出版場所など詳細不明。

3-(53) *Rakrawāngrob* (A Farewell to Arms)

Hānghumsōnchamkat Bānglōnsan, 1969. CO 18/798 [00218865]

タイ語版。ヘミングウェイ全集として発売されたものの一巻であると推察される。発行場所はおそらくバンコックであろう。

4-(1) 1937年 *To Have and Have Not*. New York: Charles Scribner's Sons, 1937. CO 18/189 [00218074]

1937年に発表されたヘミングウェイ4番目の長編小説。邦題『持つと持たぬと』。キューバからの酒の密輸を生業とする「タフガイ」ハリー・モーガンが暴力と無法の世界で家族のために奮闘し死ぬ物語。3部構成を取り, 第1部は“One Trip Across”(「ある渡航」)という題で1934年の*Cosmopolitan*誌4月号に発表され, 第2部は1936年の*Esquire*誌2月号に“The Tradesman's Return”(「商人の帰還」)と題して掲載されたものだが, 第3部は, 第2部発表後の7月に起こったスペインの内乱やナチズムの隆盛など暗雲に覆われ始めるヨーロッパおよび不況下にあえぐアメリカの現実という時代の波を直視せざるを得なくなったヘミングウェイが社会参加への意欲を掻き立てられて書いたもので, 全体の3分の2を占めている。個人的な生の充実を追及する姿勢から社会的連帯への転換を図った作品だが, 批評家からの反響は辛く, ヘミングウェイの作品中愚作の一つと決め付ける声が多い。

4-(2) *To Have and Have Not*. New York: Charles Scribner's Sons, 1937. CO 18/190 [00218075]

4-(3) *To Have and Have Not*. London: Jonathan Cape, 1937. CO 18/191 [00218076]

4-(4) *To Have and Have Not*. New York: Grosset and Dunlap, c 1937. CO 18/192 [00218077]

4-(5) *To Have and Have Not*. New York: Charles Scribner's Sons, 1937. (Sunrise Edition; v.6). CO 18/193 [00218078]

4-(6) *To Have and Have Not*. New York: P. F. Collier & Son, c 1937. CO 18/194 [00218079]

4-(7) *To Have and Have Not*. Armed Service, arrangement with Charles Scribner's Sons, c 1937. CO 18/195 [00218080]

戦地に赴く兵士用に印刷された小型本。

4-(8) *To Have and Have Not*. Stockholm : Continental Book Company, c 1947. (Zephyr Books : a Library of British and American Authors ; v. 229). **CO 18/196 [00218081]**

スウェーデンで発行されたもの。本文は英語。

4-(9) *To Have and Have Not*. New York : Permabooks, 1953. **CO 18/197 [00218082]**

Permabooks とはニューヨークに本拠を置く Doubleday (ダブルデイ) 社のペーパーバック部門の名称であった。1948年に設立されたが、現在は消滅。

4-(10) *To Have and Have Not*. New York : Permabooks, 1956. **CO 18/198 [00218083]**

4-(11) *To Have and Have Not*. London : Penguin Books 1964. **CO 18/199 [00218084]**

4-(12) *Avere e non Avere*. (*To Have and Have Not*) Torino : Einaudi, 1964. **CO 18/556 [00218440]**

4-(13) *Avere e non Avere*. Milano : Mondadori, 1974. **CO 18/557 [00218441]**

4-(14) *Avere e non Avere*. Milano : Mondadori, 1966. **CO 18/558 [00218442]**

以上3冊はイタリア語版。

4-(15) *En Avoir ou Pas*. (*To Have and Have Not*) Paris : Gallimard, 1964. **CO 18/568 [00218451]**

4-(16) *En Avoir ou Pas*. Paris : Gallimard, 1973. **CO 18/569 [00218452]**

上の2冊は発行年度が異なるのみで同じ発行所のフランス語版。

4-(17) *Haben und nichthaben*. (*To Have and Have Not*) Buchgemeinschaft, 19--. **CO 18/605 [00218488]**

ドイツ語版。発行地および発行年度の記載なし。

4-(18) *Haben und nichthaben*. Zurich, Switzerland : Buchclub ex Libris, 19--. **CO 18/606 [00218489]**

スイスで発行された『持つと持たぬと』。文章はドイツ語表記。発行年度の記載なし。

4-(19) *Imaš in nimaš*. Ljubljana, Slovenija : Založba Obzorja, 1965. (Knjižna zbirka novaobzorja ; 49). **CO 18/674 [00218557]**

スロヴェニア共和国で発行されたスロヴェニア語版。

4-(20) *Tener y no tener*. Buenos Aires, Argentina : Editorial Sudamericana, 1967. **CO 18/703 [00218586]**

アルゼンチンの首都ブエノス・アイレスで発行されたスペイン語版。

4-(21) *Imati i Nemati* (*To Have and Have Not*) Belgrade Yugoslavia : YOUTH 1954. **CO 18/770 [00218655]**

セルヴィアの首都ベオグラードで発行されたもの。セルボクロアチア語で書かれている。

4-(22) *ИМЕТЬ и НЕ ИМЕТЬ*. (*To Have and Have Not*) Moskva, Soviet Union : State Publishing, 1938. **CO 18/782 [00218849]**

旧ソ連(モスクワ)で発行されたロシア語版。

5-(1) 1940年 *For Whom the Bell Tolls*. New York : Charles Scribner's Sons, 1940. **CO 18/77 [00217962]**

1940年10月にスクリブナー社から出されたヘミングウェイ5番目の長編小説。邦題は『誰がために鐘は鳴る』。スペインの内乱(1936-39)に題材を取った本作品は、ファシズム軍と戦う政府軍に参加したアメリカ人青年と、政府軍に協力するゲリラ隊の一員である娘との三日間の恋を絡めた、作者のロマンティックな理想主義が表れた作品。1920年代に書かれた『武器よさらば』に見られる個人的倫理の優先から一転して連帯感と自己犠牲という社会的倫理への傾斜がここには見られる。なお、本作の表題“*For Whom the Bell Tolls*”は17世紀イギリスの宗教詩人 John Donne (1572-1631) の *Devotions Upon Emergent Occasions* (『死に臨んでの祈り』) の中の“*Meditation XVII*” (『瞑想第17』) からの引用。初版本。

5-(2) *For Whom the Bell Tolls*. **CO 18/78 [00217963]**

出版社名、出版年いずれも記載なし。装丁・印刷・紙質いずれも粗末。海賊版か。

5-(3) *For Whom the Bell Tolls*. New York : Charles Scribner's Sons, 1944, c 1940. **CO 18/79 [00217964]**

5-(4) *For Whom the Bell Tolls*. London : Jonathan Cape, 1941. **CO 18/80 [00217965]**

5-(5) *For Whom the Bell Tolls*. London : Jonathan Cape, 1963. **CO 18/81 [00217966]**

5-(6) *For Whom the Bell Tolls*. New York : P. F. Collier & Son Corporation, 1940. **CO 18/82 [00217967]**

5-(7) *For Whom the Bell Tolls*. Philadelphia : Blakiston Co, 1944. **CO 18/83 [00217968]**

5-(8) *For Whom the Bell Tolls*. Stockholm : The Continental Book Company, c 1945. **CO 18/84 [00217969]**

5-(9) *For Whom the Bell Tolls*. London : The Reprint Society, 1942. **CO 18/85 [00217970]**

5-(10) *For Whom the Bell Tolls*, with an introduction by Sinclair Lewis, illustrated with lithographs by Lynd Ward. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1942. **CO 18/86 [00217971]**

序文を書いている Sinclair Lewis (1885-1951) は *Main Street* (1920) や *Babbitt* (1922) などの小説で知られるア

アメリカの作家。1930年にノーベル文学賞を受けた。本作品は The Limited Editions Club の1941年度ゴールド・メダル賞を獲得したが、Lewisはそのときの審査員(3人)の一人であった。同クラブのメンバー限定用に作られたもので、大判、布装表紙、挿絵つき、箱入りの特別仕様。また The Limited Editions Club は1929年に George Macy という出版業者が設立した出版団体で美麗装丁と洒落た挿絵を売り物に文学作品の古典を出版し、現在に至っている。

5-(11) *For Whom the Bell Tolls*. New York: Bantam Books, [1951, c 1940]. CO 18/87 [00217972]

5-(12) *For Whom the Bell Tolls*. New York: Charles Scribner's Sons, 1940. CO 18/88 [00217973]

5-(13) *Çanlar Kimin İçin Çalıyor*. (*For Whom the Bell Tolls*) Ankara / Istanbul, Turkey: Varlık Yayınevi, 1970. CO 18/562 [00218445]

トルコ語版。

5-(14) 『戦地鐘聲』(*For Whom the Bell Tolls*) 香港: 文淵書店出版, 19—。CO 18/588 [00218471]

香港で出版された中国語版。出版年不明。

5-(15) *Hvem ringer klokkerne for? 1*. (*For Whom the Bell Tolls, 1*) Copenhagen, Denmark: J. H. Schultz, 1964. CO 18/609 [00218492]

5-(16) *Hvem ringer klokkerne for? 2*. (*For Whom the Bell Tolls, 2*) Copenhagen, Denmark: J. H. Schultz, 1964. CO 18/610 [00218493]

上の2冊はデンマーク語版。2巻ものとなっている。

5-(17) *Klokkene ringer for deg*. Oslo, Norway: Gyldendal Norsk Forlag, 1946. (Gyldendals moderne romanserie). CO 18/619 [00218502]

5-(18) *Klokkene ringer for deg*. Bind 1. Oslo, Norway: Norske Bokklubben, 1968. CO 18/620 [00218503]

5-(19) *Klokkene ringer for deg*. Bind 2. Oslo, Norway: Norske Bokklubben, 1968. CO 18/621 [00218504]

以上3冊はノルウェー語版。(17)は1巻もので、(18)と(19)は合わせて上下2巻物。

5-(20) *Per chi suona la campana*. Milano: Arnoldo Mondadori Editore, 1947. (Proprietà letteraria riservata). CO 18/666 [00218549]

イタリア語版。

5-(21) *Por quien doblan las campanas*. Buenos Aires: Editorial Claridad, 1953. CO 18/668 [00218551]

アルゼンチンのブエノスアイレスで発行されたスペイン語版。

5-(22) *Por quién doblan las campanas*. Barcelona: Editorial Planeta, 1968. CO 18/669 [00218552]

これもスペイン語版だが発行はバルセロナ。

5-(23) *Pour qui sonne le glas*. Paris / London: Heinemann & Zsolnay, 1972. CO 18/670 [00218553]

5-(24) *Pour qui sonne le glas*. Heinemann & Zsolnay, 1951. CO 18/671 [00218554]

5-(25) *Pour qui sonne le glas*. London / Paris: Heinemann & Zsolnay, 1944. CO 18/672 [00218555]

上記3冊はいずれもフランス語版。出版社も同じ。

5-(26) *Wem die Stunde schlägt*. Frankfurt: Büchergilde Gutenberg, 19—。CO 18/739 [00218622]

5-(27) *Wem die Stunde schlägt*. Zürich: Büchergilde Gutenberg, 1949. CO 18/740 [00218623]

5-(28) *Wem die Stunde schlägt*. München: S. Fischer Verlag, 1951. CO 18/741 [00218624]

以上5冊はすべてドイツ語版。但し、(27)はスイスのチューリッヒ発行。

5-(29) *Za kim zvono zvoní*. [s engleskog preveo Svetozar Brkić]. Matica Sprska, 1966. CO 18/771 [00218656]

セルヴィア語版と思われる。

5-(30) *ΓΙΑ ΠΟΙΟΝ ΧΤΥΠΙΑ Η ΚΑΜΠΙΑΝΑ*., Athens: Library for All, 19—。CO 18/778 [00218845]

ギリシア語版。発行年度の記載なし。

5-(31) *Nāqūshā barāye ke besādādan miāyand*. / Arnest Hemingwei; tarjome Dokton 'Ali Suleimi. [s. n.], 1966. CO 18/790 [00218857]

バルシア語で書かれた『誰がために鐘は鳴る』。ただし、書名を英語表記に直すと“Ringing Tones for a Sound Coming”となる。出版社など詳細は不明。

5-(32) *Su'kspēn*. (*For Whom the Bell Tolls*); vol.1. Hānghumsōnchamkat Bānglōnsan, [1970].

CO 18/799 [00218866]

5-(33) *Su'kspēn*. (*For Whom the Bell Tolls*); vol.2. Hānghumsōnchamkat Bānglōnsan, [1970].

CO 18/800 [00218867]

二巻物の『誰がために鐘は鳴る』。タイ語版。3-(53)の『武器よさらば』(CO 18/798)と同様に全集に含まれて

いるもの。

5-(34) Lemi tsiltse lu hapa‘amonim. (*For Whom the Bell Tolls*) Tel Aviv, Israel : “Amihai” Ltd., 1967.

CO 18/809 [00218876]

ヘブライ語版。出版はイスラエルのテル・アヴィヴ。

6-(1) 1950年 *Across the River and Into the Trees*. New York : Charles Scribner’s Sons, 1950.

CO 18/1 [00217886]

ヘミングウェイが書いた6番目の長編小説。邦題『河を渡って木立の中へ』。彼の作品中不評を浴びたものの一つとされている。物語は、アドリア海に面したイタリアの都市トリエステに駐留するアメリカ軍大佐の人生最後の2日間を描いている。心臓発作に4度も襲われており、死期が近いことを自覚しているリチャード・キャントウエル大佐が休暇を利用してヴェニス近郊の川に鴨猟に出かけ、帰路に車中で5度目の発作に見舞われて死ぬ。死が迫りくる状況下で尊厳を保とうと努力する「負け犬」五十男の悲劇というテーマはヘミングウェイの作品に共通するもの。雑誌 *Cosmopolitan* の1950年2月～6月号に連載された後、スクリブナーズ社から発行された。なお、書名は、南北戦争当時の南軍の将軍 Thomas J. Jackson (“Stonewall” と異名をとった猛将。1824–1863) が敵弾を浴びて戦死する直前に言った、“... let us cross over the river and rest under the shade of the trees.” に由来するという。主人公もこの言葉を口にした直後に車中で死ぬ。

6-(2) *Across the River and Into the Trees*. New York : Charles Scribner’s Sons, 1950. CO 18/2 [00217887]

(1) と同様 Scribner’s 社発行と扉に記されているが、“in a New Uniform Edition” (新装版) となっており、裏側に台湾の台南市にある成大書局の発行などと印刷されている。

6-(3) *Across the River and Into the Trees*. London : Jonathan Cape 1950. CO 18/3 [00217888]

(1) のアメリカ版と同じ1950年に出た英国版。

6-(4) *Across the River and Into the Trees*. London : Readers Union / Jonathan Cape, 1950. CO 18/4 [00217889]

(3) と同じロンドンの Jonathan Cape 社から出されたものだが、“Readers Union Member” 対象の限定版と思われる。

6-(5) *Across the River and Into the Trees*. New York : Dell Publishing Co, 1950 (Paperback)

CO 18/5 [00217890]

6-(6) *Across the River and Into the Trees*. New York : Dell Publishing Co, 1950 (Paperback).

CO 18/6 [00217891]

(5), (6) の2冊とも同じ Dell 社発行の小型ペーパーバック。表紙の絵が異なるのみ。

6-(8) *Across the River and Into the Trees*. New York : Charles Scribner’s Sons, 1970. CO 18/7 [00217892]

“The Scribner Library” と銘打ったスクリブナー社のペーパーバック・シリーズの一つ。

6-(9) *Al Otro Lado del Río y Entre los Árboles*. (*Across the River and Into the Trees*) Barcelona : Editorial Planeta, 1976. CO 18/542 [00218426]

スペイン語版ペーパーバック。

6-(10) *Au-delà du Fleuve et Sous les Arbres*. (*Across the River and Into the Trees*) Paris : Gallimard, 1965.

CO 18/555 [00218439]

フランス語版。

6-(11) *Més enllà del riu i sota els arbres*. (*Beyond the river and under the trees*). Barcelona, Catalonia : Edicions Proa, 1967. CO 18/624 [00218507]

6-(9) と同様バルセロナで発行されているが、同市はスペイン国内の自治州カタルーニャの州都で、本書はカタルーニャ語で書かれているため、書名の表記が6-(9) とは異なっている。因みに、一般にスペイン語と呼ばれるのはカスティーリャ語である。

6-(12) *Over de rivier en onder de bomen*. Amsterdam : Arbeiderspers, 1966. CO 18/656 [00218539]

オランダ語版。

6-(13) *Over Floden-Ind i Skovene*. Copenhagen, Denmark : J. H. Schultz Forlag, 1963. (Hemingways værker i folkeudgave). CO 18/657 [00218540]

デンマーク語版。カッコの中は“Hemingway’s works in public version” の意で、本書は全10巻のヘミングウェイ選集のうちの1巻。

6-(14) *Über den Fluss und in die Wälder*. Zürich, Schweiz : Steinberg Verlag, 1952. CO 18/706 [00218589]

スイスのチューリッヒ発行のドイツ語版。

6-(15) *Über den Fluss und in die Wälder*. (*Across the River and Into the Trees*) Hamburg, Germany : Deutscher Bücherbund, 19--. CO 18/707 [00218590]

6-(16) *Über den Fluss und in die Wälder*. Hamburg, Germany : Rowohlt Verlag, 1965. CO 18/708 [00218591]

6-(17) *Über den Fluss und in die Wälder*. Hamburg, Germany : Rowohlt Verlag, 1972. CO 18/709 [00218592]

6-(18) *Über den Fluss und in die Wälder*. Berlin : Aufbau Verlag, 1957. CO 18/710 [00218593]

上記 4 冊はいずれもドイツ国内で発行されたドイツ語版。

6-(19) *Preko reke i u šumu*. (*Across the River and Into the Trees*). Beograd : Matica Sprska, 1966. (Odabrana dela u šest knjiga / Ernest Hemingvej ; kn. V). CO 18/775 [00218660]

セルビア語版。発行は首都のベオグラード。

7-(1) 1952 年 *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, 1952. CO 18/133 [00218018]

『老人と海』。1954 年度のノーベル文学賞を受賞したヘミングウェイの代表作の一つ。長編としては短いこの作品は、最初、*LIFE* 誌の 1952 年 9 月 1 日号に掲載され、同月 8 日にスクリブナー社から発行された。不漁続きの 84 日間の後、ようやく針にかかった大魚マカジキとの死闘と、仕留めたマカジキを狙って襲い来るサメの集団との更なる死闘を重ねた老水夫が港にたどり着いたとき、せっかくの獲物は骨だけになっていた。運命の力に抗い人間の尊厳を守りぬこうとする老人の物語は、初期のヘミングウェイ作品の持つニヒリズムから、悲劇的な結末にも拘らず人間の持つ不撓不屈の精神に希望を見出そうとする積極の生き方への脱皮が見られる。

7-(2) *The Old Man and the Sea*, transcribed by the San Francisco Chapter National Aid to Visually Handicapped ; typist Ernest Ramos. San Francisco : National Aid to Visually Handicapped, c 1952. (1 v. loose-leaf).

CO 18/131 [00218016]

視覚障害者の用の文献出版社が発行したもので、弱視者のために大きな活字で印刷されており、大判でルーズリーフ綴じになっている。

7-(3) *The Old Man and the Sea*. New York : Life, 1952. CO 18/132 [00218017]

上述のように本作品はまず 1952 年 9 月 1 日号の *LIFE* 誌に掲載されたが、*LIFE* 社は雑誌の発売前に販売促進の目的で校正刷りを 5000 部個人に配布した。これはそのうちの 1 部。綴じられていず、二つ折りで束ねられているが、紙の劣化が激しく、触ると分解するので取り扱い厳重注意。

7-(4) *The Old Man and the Sea*. London : Jonathan Cape, 1952. CO 18/134 [00218019]

表紙に“uncorrected proof”(「未校正刷り」)の文字が印刷されており、表紙・本文用紙共に粗末なもの。厚紙の三つ折カバーで覆われ、差し込み式紙箱(スリッパケース)に納まっている。

7-(5) *The Old Man and the Sea*. Amsterdam : Van Ditmar, 1964. CO 18/135 [00218020]

オランダのアムステルダムで発行されているが、本文は英語表記。

7-(6) *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, 1952. CO 18/136 [00218021]

7-(7) *The Old Man and the Sea*. London : Jonathan Cape, 1952. CO 18/137 [00218022]

7-(8) *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, c 1952. (Contemporary Classics).

CO 18/138 [00218023]

7-(9) *The Old Man and the Sea*, illustrated by C. F. Tunnicliffe and Raymond Sheppard New York : Charles Scribner's Sons, 1952. (Illustrated edition) CO 18/139 [00218024]

二人の挿絵画家による挿絵がついている。この挿絵は、以下 7-(10)~(13) まで同じ。

7-(10) *The Old Man and the Sea*. London : Book Club Associates, 1968. CO 18/140 [00218025]

7-(11) *The Old Man and the Sea*. London : Reprint Society, 1953. CO 18/141 [00218026]

7-(12) *The Old Man and the Sea*. London : Jonathan Cape, 1964. CO 18/142 [00218027]

7-(13) *The Old Man and the Sea*, illustrated by C. F. Tunnicliffe and Raymond Sheppard. New York : Charles Scribner's Sons, 1980. CO 18/143 [00218028]

7-(14) *The Old Man and the Sea*. Moscow : Nakladatelsti Progress, [19--]. CO 18/144 [00218029]

モスクワで発行されたもの。ロシア語による序文が付いているが、本文は英語。

7-(15) *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, c 1968. (Scribner School Paperbacks ; 6).

CO 18/145 [00218030]

学校教材として作られたもの。注を兼ねた study guide が巻末に付いている。

7-(16) *The Old Man and the Sea*. London : Penguin Books, 1966. CO 18/146 [00218031]

7-(17) *The Old Man and the Sea*. London : Penguin Books, 1968. CO 18/147 [00218032]

- 7-(18) *The Old Man and the Sea*. New York : Bantam Books, 1965. (Bantam Books ; H 3136).  
CO 18/148 [00218033]
- 7-(19) *Lelaki tua dan laut* (*The Old Man and the Sea*) ; diterjemahkan oleh Sapardi Djoko Damono. Jakarta, Indonesia : Pustaka Jaya, 1983. CO 18/149 [00218034]  
インドネシアのジャカルタで発行されたものらしい。
- 7-(20) *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, 1952. CO 18/150 [00218035]
- 7-(21) *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, 1952. CO 18/151 [00218036]
- 7-(22) *The Old Man and the Sea*. St Albans, England : Triad / Panther Books, 1976. CO 18/152 [00218037]
- 7-(23) *The Old Man and the Sea*. New York : Macmillan Publishing, 1980. (Collier Books)  
CO 18/153 [00218038]
- 7-(24) *The Old Man and the Sea*. New York : Charles Scribner's Sons, c 1968. (Scribner School Paperbacks)  
CO 18/154 [00218039]
- 7-(15) と同じもの。
- 7-(25) *Der Alte Mann und das Meer*. Leipzig, Germany : Verlag Philipp Reclam Jun, 1961.  
CO 18/543 [00218427]  
以下(32) まですべてドイツ語版。
- 7-(26) *Der Alte Mann und das Meer*. Hamburg, Germany : Rowohlt, 1964. CO 18/544 [00218428]
- 7-(27) *Der Alte Mann und das Meer*. Hamburg : Johannes Asmus Verla, 19---. CO 18/545 [00218429]
- 7-(28) *Der Alte Mann und das Meer*. Hamburg, Germany : Rowohlt, 1972. CO 18/546 [00218430]
- 7-(29) *Der Alte Mann und das Meer*. Zurich, Swiss : Steinberg Verlag, 1961. CO 18/547 [00218431]
- 7-(30) *Der Alte Mann und das Meer*. Berlin : Deutsche Buch-Gemeinschaft, 1963. CO 18/548 [00218432]
- 7-(31) *Der Alte Mann und das Meer*. Berlin : Deutsche Buch-Gemeinschaft, 1956. CO 18/550 [00218434]
- 7-(32) *Der Alte Mann und das Meer*. Hamburg : Suhrkamp Verlag, 1968. CO 18/551 [00218435]
- 7-(33) *Bătrînul și Marea*. (*The Old Man and the Sea*) Bucharest, Rumania : Editura Tineretului, 19---.  
CO 18/559 [00218646]  
ルーマニア語版。
- 7-(34) *Den gamle mand og havet*. (*The Old Man and the Sea*) Copenhagen, Denmark : J. H. Schultz Forlag, 1952.  
CO 18/590 [00218473]  
デンマーク語版。
- 7-(35) *Den gamle mannen og havet*. (*The Old Man and the Sea*) Oslo, Norway : Gyldendal Norsk Forlag, 1952.  
CO 18/591 [00218474]  
ノルウェー語版。以下の2冊も同じ出版社発行のもの。(38)のみペーパーバック。
- 7-(36) *Den gamle mannen og havet*. Oslo : Gyldendal Norsk Forlag, 1970. CO 18/592 [00218475]
- 7-(37) *Den gamle mannen og havet*. Oslo : Gyldendal Norsk Forlag, 1956 CO 18/593 [00218476]
- 7-(38) *Den gamle och havet*. Stockholm, Sweden : Albert Bonniers, 1952. CO 18/594 [00218477]
- 7-(39) *Den gamle och havet*. Stockholm : Albert Bonniers, 1954. CO 18/595 [00218478]  
以上2冊はスウェーデン語版。出版社同じ。(39)はペーパーバック。
- 7-(40) *Gamli mað urinn og hafðið*. Iceland : Bókaförlag Odds Björnssonar, 1955. CO 18/596 [00218479]  
これはアイスランド語版。
- 7-(41) *İhtiyar balıkçı* (*The Old Man and the Sea*) Istanbul, Turkey : Varlık Yayınevi, 1961. CO 18/611 [00218494]  
トルコ語版の『老人と海』。ただし表題を英訳すると“Old Fisherman”となる。
- 7-(42) *Ngu' ông và bien cá* (*The old man and the sea*). Saigon : Ngày nay, 1967. CO 18/632 [00218515]  
ベトナム語版。旧南ベトナムの首都サイゴン(現在のホーチミン市)で発行されたもの。
- 7-(43) 『老人與海』(*The Old Man and the Sea*) 英漢對照・譯文註釈 香港英語出版社, 1967. (世界文學名著選譯). CO 18/642 [00218525]  
香港で出版されたもの。各頁の見開きに英文と中国語が対訳形式となっている。
- 7-(44) 『老人與海』(*The Old Man and the Sea*) 台北市 : 新陸書書, 1972. CO 18/643 [00218526]  
これは台湾の台北市で発行されたもので、英文表記。
- 7-(45) *O velho e O Mar*. ; tradução e prefácio de Jorge de Sena ; ilustrações de Bernardo Marques. Lisboa : Livros do Brasil, 1956. CO 18/646 [00218529]

ポルトガル語版。発行はリスボン。

7-(46) *The Old Man and the Sea* (Norwegian Edition)

Oslo, Norway : J. W. Cappelen Forlag, 1971. CO 18/647 [00218530]

ノルウェー語版。但し本文は英語で各頁の見開き右側に英単語や表現に対応するノルウェー語や英文による説明が載っており、英文で読むノルウェーの読者の便宜を図っている。

7-(47) *The Old Man and the Sea*. (Finnish edition) Helsinki, Finland : Otava, 1966. CO 18/648 [00218531]

上とまったく同形式のフィンランド語版。

7-(48) *Orang Tua dengan Laut*. (*The Old Man and the Sea*) Kuala Lumpur, Malaysia : Oxford University Press, 1962. CO 18/649 [00218532]

マレーシアの首都クアラルンプール発行のマレー語版。

7-(49) *Az öreg halász és a tenger* Budapest, Hungary : Európa Könyvkiadó, 1983. CO 18/650 [00218533]

7-(50) *Az öreg halász és a tenger*. (*The Old Man and the Sea*) Budapest : Európa Könyvkiado, 1959.

CO 18/651 [00218534]

7-(51) *Az öreg halász és a tenger*. (*The Old Man and the Sea*) Budapest : Európa Könyvkiado, 1974.

CO 18/652 [00218535]

以上 3 冊, (49) (50) (51) はいずれもハンガリーのブダペストで同じ出版社から発行された『老人と海』。(49)のみペーパーバック。

7-(52) *Die ou man en die see*. (*The Old Man and the Sea*) Stellenbosch / Grahamstad, South Africa : Universiters-Uitgewers, 1964. CO 18/653 [00218536]

南アフリカ共和国の Stellenbosch (ケープタウンの東にある都市) と Grahamstad (同国 Eastern Cape 州南部の都市) にある出版社から発行されたもの。アフリカンス語 (南アフリカ共和国の公用語) で書かれている。この言語はオランダ語が基礎になっているので、次のオランダ語版とやや似ている。

7-(53) *De oude man en de zee*. (*The Old Man and the Sea*) Amsterdam, Netherlands : Strengholt, 1953.

CO 18/654 [00218537]

7-(54) *De oude man en de zee*. Amsterdam, Netherlands : Strengholt, 1953. CO 18/655 [00218538]

以上 2 冊はオランダ語版。2 冊とも同じ出版社から出たまったく同じもの (サイズが異なるのみ)。

7-(55) *Senis ir jūra* (*The Old Man and the Sea*) Vilnius, Lithuania : Valstybine Grožines Literatūros Leidykla, 1960.

CO 18/685 [00218568]

リトアニア語による『老人と海』。

7-(56) *Strac I more*. Zagreb, Croatia : Seljacka Sloga, 1952. CO 18/694 [00218577]

クロアチア語版。

7-(57) *Starec a more*. Bratislava, Slovakia : Slovenský spisovateľ, 1956. CO 18/695 [00218578]

スロヴァキア語版。

7-(58) *Starec a moře*. Praha, Czechoslovakia : Československý spisovatel, 1957. CO 18/696 [00218579]

チェコ語版。

7-(59) *Stary człowiek i morze*. Warszawa, Poland : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1973. CO 18/698 [00218581]

ポーランド語版。

7-(60) *Vanamees ja merl* : jutustus. Tallinn, Estonia : Riiklik Kerjästus, 1957. CO 18/713 [00218596]

エストニアのタリン発行, エストニア語版。

7-(61) *Vanhus ja meri*. Helsinki, Finland : Kustannusosakeyhtiö Tammi, 1969. CO 18/714 [00218597]

7-(62) *Vanhus ja meri*. Helsinki, Finland : Kustannusosakeyhtiö Tammi, 1965. CO 18/715 [00218598]

7-(63) *Vanhus ja meri*. Helsinki, Finland : Kustannusosakeyhtiö Tammi, 1962. CO 18/716 [00218599]

以上 3 冊はいずれもフィンランド語版。出版社も同じ。7-(63) のみハードカバー。

7-(64) *Il vecchio e il mare*. Milano, Italy : Arnoldo Mondadori, 1972. CO 18/717 [00218600]

7-(65) *Il vecchio e il mare*. Milano, Italy : Arnoldo Mondadori, 1969. CO 18/718 [00218601]

以上 2 冊はいずれも同じ出版社から出たイタリア語版。7-(65) はハードカバー。

7-(66) *El vell i la mar*. Barcelona : Edicions Proa, 1966. CO 18/720 [00218603]

7-(67) *El vell i la mar*. Barcelona : Edicions Proa, 1966. CO 18/721 [00218604]

上の 2 冊は共にバルセロナ発行のスペイン (カタルーニャ) 語版。出版社も同じ。

7-(68) *El viejo y el mar*. Mexico : Editorial Selecciones, 1955. CO 18/727 [00218610]

メキシコ発行のスペイン語版。

- 7-(69) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Hachette, 1969. CO 18/728 [00218611]  
 7-(70) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Gallimard, 1952. CO 18/729 [00218612]  
 7-(71) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Gallimard, 1972. CO 18/730 [00218613]  
 7-(72) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Gallimard, 1961. CO 18/731 [00218614]  
 7-(73) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Gallimard, 1952. CO 18/732 [00218615]  
 7-(74) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Gallimard, 1952. CO 18/733 [00218616]  
 7-(75) *Le vieil homme et la mer.* Paris : Gallimard, 1952. CO 18/734 [00218617]

以上7冊はすべてフランス語版。出版社も同じ。(69)は挿絵(一部カラー)入り, また(71)は巻末に老人が寝起きする小屋の内部や漁をするときの道具や得物, 小船また獲物などの絵が付いている。(72)~(75)はペーパーバウンドで, うち(74)と(75)はポケット版。

- 7-(76) *El viejo y el mar.* Buenos Aires, Argentina : Guillermo Kraft, 1965. CO 18/735 [00218618]  
 7-(77) *El viejo y el mar.* Buenos Aires, Argentina : Guillermo Kraft, 1957. CO 18/736 [00218619]  
 7-(78) *El viejo y el mar.* Buenos Aires, Argentina : Guillermo Kraft, 1958. CO 18/737 [00218620]  
 7-(79) *El viejo y el mar.* Barcelona, Spain : Editorial Planeta, 1969. CO 18/738 [00218621]

以上4冊はすべてスペイン語版。ただし先の3冊はブエノスアイレス発行で最後のものはバルセロナ発行。

- 7-(80) *Kizhavanum kadalum.* Quilon, State of Kerala, India : M. S. Book Depot, 1963. CO 18/743 [00218626]

表紙の絵から推量して『老人と海』と思われる。出版社のある Quilon は別名 Kollam といい, インド南西端のアラビア海に面する Kerala 州の都市で, 主に使用されている言語はマラーヤラム語(インド西南端 Malabar 地方のドラヴィダ語)という。本書もその言語によって書かれているものと思われる。

- 7-(81) *İhtiyar balıkcı :* (The Old Fisherman) Istanbul : Varlık Yayınevi, 1973. CO 18/745 [00218628]

トルコ語版『老人と海』。

- 7-(82) 『老人與海』クアラルンプール, マレーシア : 世界書局有限公司, 1975?. CO 18/748 [00218631]  
 7-(83) 『老人與海』クアラルンプール, マレーシア : 世界書局有限公司, 1975? CO 18/749 [00218632]

中国語表記の上記2冊はどちらも同じもの。表紙と印刷所が異なるのみ。

- 7-(84) 『老人和大海』台北市 : 重光文藝出版社, 1957. CO 18/751 [00218634]  
 7-(85) 『老人與海』香港 : 今日世界社, 1972. CO 18/752 [00218635]

いずれも中国語版。Carlos Baker による序文が中国語訳で付いている。

- 7-(86) *Старик и Море.* (*The Old Man and the Sea*) Moscow : Detska?h? literatura, 1956. CO 18/764 [00218649]  
 ロシア語版。

- 7-(87) *Ο ΓΕΡΟΣ ΚΑΙ Η ΘΑΛΑΣΣΑ.* (*The Old Man and the Sea*) Athens : Minoas, 19—. CO 18/774 [00218659]

- 7-(88) *Ο ΓΕΡΟΣ ΚΑΙ Η ΘΑΛΑΣΣΑ.* Athens : Ikaros Publishing Company, 19—. CO 18/776 [00218843]

- 7-(89) *Ο ΓΕΡΟΣ ΚΑΙ Η ΘΑΛΑΣΣΑ.* Athens : Mroúmroukaz, 1967. CO 18/777 [00218844]

上記3冊はいずれもギリシア語版。7-(91)のみペーパーバウンド。

- 7-(90) *СТАРЕЦЪТ И МОРЕТО* (*The Old Man and the Sea*) Sofia, Bulgaria : Narodna Kultura, 1964. CO 18/779 [00218846]

ブルガリアの首都ソフィアで発行されたブルガリア語版。キリル文字で書かれている。

- 7-(91) *СТАРИК И МОРЕ* (*The Old Man and the Sea*) Ashgabat, Turkmenistan : Dthvlet Neshirlty, 1959. CO 18/780 [00218847]

中央アジア西南部, カスピ海の東に位置するトルクメニスタンの首都アシュガバートで発行されている。同国は1925~91年ソ連邦に属していたので, 1959年発行の本書はロシア語で書かれている。

- 7-(92) *СТАРИК И МОРЕ* (*The Old Man and the Sea*) Baku, Azerbaijan : Dthvlet Neshriiaty, 1959. CO 18/781 [00218848]

コーカサス山脈の南側, カスピ海に臨むアゼルバイジャン共和国の首都バクーで発行されたもの。上のトルクメニスタンと同様に1936~91年の間ソ連邦を構成していた。上と同じくキリル文字で書かれているが, 微妙に違うようだ。

- 7-(93) *The Old man and the Sea.* Bangkok, Thailand : Pakpansān, 1974. CO 18/786 [00218853]

タイ語で書かれた『老人と海』。発行は首都バンコック。

- 7-(94, 95) *al-Shaykh wa al-bahr :* (*The Old Man and the Sea*)

Beirut, Lebanon : 1968 CO 18/787 [00218854] CO 18/794 [00218861]

まったく同じものが 2 冊ある。全編アラビア語で書かれており、詳細不明。レバノンの首都ベイルートで発行されたものと推察する。

7-(96) *Sāgār aur manusya*. (*The Old Man and the Sea*) Hind Pāmket Buks Prādvēt Limitid, 19--.  
CO 18/788 [00218855]

北部インドで広く用いられているヒンディー語で書かれている。発行場所など詳細は不明。

7-(97) *Pir-e mard va daryā*. [s. n.], 19--. CO 18/792 [00218859]

ベルシア語版。発行者など詳細不明。

7-(98) *al-Bahr wa al-qird*. ; tarjima bi ishurafi Nadim Mar'ashāi. Beirut, Lebanon : Dār al-Ma'crifa, 1979.  
CO 18/793 [00218860]

表題を英訳すれば *The Sea and Courage* となり、『老人と海』ではないかと思われる。全頁アラビア語で書かれており、詳細不明。発行場所はレバノンのベイルート。

7-(99) *Abtāl hattā al-mawti*. ; murāja'a Nad[i]im Mar[V]ash[i]a[i].

Beirut, Lebanon : Dār al-Ma'crifa, 19--. CO 18/797 [00218864]

表紙の絵から見て『老人と海』と思われる。アラビア語版。

7-(100) *Di onra myan and di si*. (*The Old man and the Sea*) Gitanjali Prakasani, 19--. CO 18/802 [00218869]

多数あるインドの言語のうちベンガル語で書かれているようだ。

7-(101) *Der alter un der yam*. (*The Old Man and the Sea*) yidishfun M. Shtiker. New York : Der Kval, 1958.  
CO 18/803 [00218870]

ヘブライ語で書かれている『老人と海』。但し、出版はアメリカ。

7-(102) *Aparajūta*. (*The Old Man and the Sea*)

Cuttack, Orrisa, India : Prafulla Chandra Das, 1955. CO 18/804 [00218871]

インド南東部にある州の一つ、オリッサ州の公用語であるオリヤー語で書かれている。

7-(103, 104, 105) *Hazaken vehayam*. [turgam mi'anglit vide Ahud Ravin ; rishumim me't Avigdon Arikh]. Tel Aviv, Israel : Am Oved, 1961, 1973, 1967. CO 18/806 [00218873] CO 18/807 [00218874] CO 18/808 [00218875]

ヘブライ語版。わが国の新書サイズのペーパーバックで 3 冊ともまったく同じもの（異なるのは表紙の色と出版年）。

8-(1) 1970 年 *Islands in the Stream*. New York : Charles Scribner's Sons, 1970. CO 18/108 [00217993]

邦題『海流の中の島々』。ヘミングウェイ 8 番目にして最長の長編小説。死後に遺稿が発見されて世に出た最初の作品。作者の最初の構想では、海、空、陸を主題とする 3 巻の小説を書く予定で、「海の物語」と題する部分の原稿を集めたものが本作品として出された。第 1 部 “Bimini” (フロリダ半島南端の西岸沖、バハマ諸島の西端にある 2 つの小島)、第 2 部 “Cuba”、第 3 部 “At Sea” の 3 部構成になっていて、統一的主人公 Thomas Hudson のビミニ島での生活と、事故死や戦死で失った 3 人の息子たちの悲しい思い出や、11 匹の飼猫の話、それにドイツ潜水艦追跡というそれぞれの内容は独立した物語の様相を呈しており、小説全体としての構成に不統一が見られる。

8-(2) *Islands in the Stream*. 台北市, 台湾 : 皇家図書有限公司, c 1970. CO 18/109 [00217994]

台湾発行。表記は英語。

8-(3) *Islands in the Stream*. London : Collins, 1970. CO 18/110 [00217995]

8-(4) *Islands in the Stream*. London : Penguin Books, 1971. CO 18/111 [00217996]

8-(5) *Islands in the Stream*. New York : Bantam Books, 1972. CO 18/112 [00217997]

8-(6) *Islas a la deriva*. Barcelona, Spain : Editorial Planeta, 1972. CO 18/615 [00218498]

8-(7) *Islas en el golfo*. Buenos Aires, Argentina : Emecé Editores, 1971. CO 18/616 [00218499]

8-(8) *Islas en el golfo*. Madrid, Spain : Emecé Editores, 1972. CO 18/617 [00218500]

(6), (7), (8) の 3 冊はいずれもスペイン語版。(7) はアルゼンティンのブエノスアイレス発行。また (6) と (7), (8) とでは表題のスペイン語訳が異なっており、(6) は英訳すると “Island of (または on) the Drift” となり、(7), (8) は “Island in the gulf” となる。

8-(9) *Öar i strömmen*. (Island in the Stream). Stockholm, Sweden : Bonniers, 1971. CO 18/637 [00218520]

スウェーデン語版。

8-(10) *Nesia sto golph strēm* : to metadanatio mudistorēma tou Chemingouaiē. (*Islands in the Gulf Stream* : The posthumous novel of Hemingway) Athens, Greece : Ekdoseis Planētēs (Planet Publications), c 1971.

**CO 18/767 [00218652]**

ギリシア語版。

**8-(11) *Im bazerem.* (*Islands in the Stream*)** Tel Aviv, Israel : Am Ovid Publishers, 1972. **CO 18/805 [00218872]**  
ヘブライ語版。

**9. 1986年 *The Garden of Eden.*** New York : Charles Scribner's Sons, 1986. **CO 18/90 [00217975]**

ヘミングウェイの長編小説中9番目の作品。但し、世に出たのは死後25年経過した1986年。したがって1990年に一括購入された本コレクションには1冊しか入っていない。ヘミングウェイはこの作品を1946年から61年に自殺する直前まで15年の歳月をかけて執筆していたものと推測されているが、本作品はその価値をめぐって多大の論議を巻き起こした点で興味深いものがある。物語は、1920年代の前半、南フランスに新婚旅行にやってきた小説家のDavidと両性愛者(bisexual)の妻Catherineにレズの女性Maritaが絡む、愛欲に満ちた奇妙な三角関係を描いたものだが、この作品をヘミングウェイの他のどの作品ともかけ離れた内容を持つ傑作だと評価する人がいる一方、これはヘミングウェイの作品ではなく、スクリブナー社の編集者Tom Jenksが書いた贋物だと貶す者もいるという。

## II 短編小説集(初出年順)

**1. 1923年 *Three Stories & Ten Poems.*** Bloomsdale Hills, Michigan : Bruccoli Clark Books, 1977.**CO 18/188 [00218073]**

ヘミングウェイは復員後しばらくの間シカゴで過ごした後、再び渡欧し、1922年の春パリ左岸に住み、ジャーナリストとしての仕事のかたわら、Gertrude Steinの指導のもとで文章修行に励んだ。その間に書き溜めた原稿の入ったスーツケースがパリのリヨン駅で盗難に遭い、原稿の殆どが失われたが、僅かに残った作品が1923年パリのContact社から300部発行された。本書はそのヘミングウェイの処女作品。現物ではなく1977年のファクシミリによる復刻版。“Up in Michigan”, “Out of Season”, “My Old Man”の三つの短編と、“Mitraigliatrice”, “Oklahoma”など十の詩が収められている。これら3短編は1925年の*In Our Time*(後の#3)に組み入れられることになる。

**2. 1924年 *in our time.*** (A facsimile of the 1924 Paris edition published by Three Mountains Press.) Bloomsdale Hills, Michigan : Bruccoli Clark Books, c 1977. **CO 18/104 [00217989]**

1924年の春、パリのThree Mountain社で印刷され、初版僅か170部がShakespeare Company書店で発売された。全部で18の題のない章から成り、各章は第10章と第11章を除いて20行足らずの“vignette”(スケッチ風の小品文)となっている。本書は上の*Three Stories & Ten Poems*同様、1977年にファクシミリ版として復刻されたもの。英語・ドイツ語・ロシア語・スペイン語の20種にのぼる新聞紙の切り抜きを赤っぽい色調で組み合わせたデザインの上すべて小文字で表題・著者名・出版社名が印刷された奇抜な表紙が付いていた。復刻版の本書ではそれが扉の頁に再現されている。オリジナルはヘミングウェイ作品中最も希少価値が高いという。

**3-(1) 1925年 *In Our Time.*** New York : Boni & Liverright, 1925. **CO 18/100 [00217985]**

15の短編小説と16の中間章から成りなっているが、一見無秩序な印象を与えながら、単なる短編の寄せ集めではなく、内容的には一貫した整然たる構成を持っている。中間章となっているのは、前年に発表された、上の*in our time*の小品文のうち15章が本書の各短編の冒頭に置かれ、第10章目と第11章目がそれぞれ“A Very Short Story”と“The Revolution”という題で短編として組み入れられているほか、最後の第18章は章名が省かれてL'Envoiという題で最後に置かれている。これら中間章は暴力的場面が多く、各短編の間隙を埋める役割と、短編が内包する暴力的世界の枠組みを形成している。本書に収められた15編は以下の通り。① “Indian Camp”, ② “The Doctor and the Doctor's Wife”, ③ “The End of Something”, ④ “The Three-Day Blow”, ⑤ “The Battler”, ⑥ “A Very Short story”, ⑦ “Soldier's Home”, ⑧ “The Revolutionist”, ⑨ “Mr and Mrs. Eliot”, ⑩ “Cat in the Rain”, ⑪ “Out of Season”, ⑫ “Cross-Country Snow”, ⑬ “My Old Man”, ⑭ “Big Two-Hearted River : I, II”。これらの短編のうち①②③④⑤⑫⑭の7編にはNick Adamsという少年が登場し、年代順に並べ替えると彼の成長物語として読むこともできる。Nick Adamsは後に発表される短編集にも登場し、これらを一まとめにしたものが*Nick Adams Stoies* (Philip Young 編)として別に出版されることになる。本書は1925年発行の初版本。

3-(2) *In Our Time*. London: Jonathan Cape, 1926. CO 18/103 [00217988]

3-(3) *In Our Time*, with an introduction by Edmund Wilson. New York: Charles Scribner's Sons, 1930. CO 18/101 [00217986]

序文を書いている Edmund Wilson (1895-1972) は、20 世紀前半のアメリカを代表する文芸批評家の一人。その活動は文芸批評に止まらず、文化論・社会時評そのた広範囲に及び、著作も 50 冊をこえるが、*Axel's Castle* (1931) がよく知られている。

3-(4) *In Our Time*, with an introduction by Edmund Wilson. New York: Charles Scribner's Sons, 1930. (Sun Rise Edition; v.1) CO 18/106 [00217991]

3-(5) *In Our Time*, with an introduction by Edmund Wilson. New York: Charles Scribner's Sons, 1931. CO 18/102 [00217987]

3-(6) *In Our Time*. (Crosby Continental Editions). Paris: The Black Sun Press, 1932. CO 18/99 [00217984]  
ヘミングウェイ自身の序文が付いている。

3-(7) *In Our Time*. New York: Charles Scribner's Sons, 1958. CO 18/105 [00217990]

3-(8) *In Our Time*. New York: Charles Scribner's Sons, 1958. CO 18/107 [00217992]

3-(9) *In unserer Zeit*: 15 stories. Hamburg, Germany: Rowohlt, 1958. CO 18/587 [00218470]  
ドイツ語版。

4-(1) 1927 年 *Men Without Women*. New York: Charles Scribner's Sons, 1927. CO 18/116 [00218001]

ヘミングウェイ 4 番目の短編小説集。収められている作品は、① "The Undeclared", ② "In Another Country", ③ "Hills Like White Elephants", ④ "The Killers", ⑤ "Che Ti Dice La Patria?", ⑥ "Fifty Grand", ⑦ "A Simple Enquiry", ⑧ "Ten Indians", ⑨ "A Canary for One", ⑩ "An Alpine Idyll", ⑪ "A Pursuit Race", ⑫ "Today is Friday", ⑬ "Banal Story", ⑭ "Now I Lay Me" の 14 編。このうち②④⑧⑩⑭には Nick Adams が登場する (但し、②と⑩では主人公は Nick という名前では登場していないが Nick と見なされている)。また⑫は短い一幕劇。以下、(8) まではすべてアメリカないしはイギリスで発行された同じ作品。

4-(2) *Men Without Women*. London: Jonathan Cape, 1928. CO 18/115 [00218000]

4-(3) *Men Without Women*. London: Jonathan Cape, 1931. (The Travellers' Library). CO 18/114 [00217999]

4-(4) *Men Without Women*. Cleveland & New York: World Publishing Co, 1945. CO 18/118 [00218003]

4-(5) *Men Without Women*, illustrated by John Groth. Cleveland & New York: World Publishing Co, 1946. CO 18/117 [00218002]

4-(6) *Men Without Women*. London: Penguin Books, 1963. CO 18/119 [00218004]

4-(7) *Men Without Women*. London: Jonathan Cape, 1964. CO 18/113 [00217998]

4-(8) *Men Without Women*. New York: Charles Scribner's Sons, 1970. (The Scribner Library; SL 217). CO 18/120 [00218005]

4-(9) *Kadinsiz Erkekler*. (Men without Women) Ankara / Istanbul, Turkey: Varlik Yayınevi, 1971. CO 18/618 [00218501]

トルコ発行のトルコ語版。

4-(10) *Männer*. (*Men Without Women*) Berlin: Ernst Rowohlt Verlag, 1929. CO 18/622 [00218505]  
ドイツ語版。ドイツ語の表題 "Männer" は英語の Men に当る。

5-(1) 1933 年 *Winner Take Nothing*. New York: Charles Scribner's Sons, 1933. CO 18/213 [00218098]

ヘミングウェイ 5 番目の短編小説集。収められている作品は以下の 14 編。① "After the Storm", ② "A Clean Well-Lighted Place", ③ "The Light of the World", ④ "God Rest You Merry, Gentlemen", ⑤ "The Sea Change", ⑥ "A Way You'll Never Be", ⑦ "A Mother of a Queen", ⑧ "One Reader Writes", ⑨ "Homage to Switzerland", ⑩ "A Day's Wait", ⑪ "A Natural History of the Dead", ⑫ "Wine of Wyoming", ⑬ "The Gambler, the Nun, and the Radio", ⑭ "Fathers and Sons"。なお、⑫の短編は *Death in the Afternoon* の第 12 章から独立したもの。Nick Adams が登場するのは③⑥⑭。

5-(2) *Winner Take Nothing*. London: Jonathan Cape, 1934. CO 18/214 [00218099]

5-(3) *Winner Take Nothing*. New York: Charles Scribner's Sons, 1961. CO 18/215 [00218100]

5-(4) *Der Sieger geht leer aus* (*Winner Take Nothing*): 14 stories. Hamburg: Rowohlt, 1958. CO 18/686 [00218569]

ドイツ語版。

6-(1) 1938年 *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories*. New York: Charles Scribner's Sons, 1938. CO 18/67 [00217952]

*The Fifth Column* はヘミングウェイが書いた唯一の3幕物の劇で、スペインの人民戦線政府に対してフランコ將軍の率いるファシスト反乱軍が起こしたスペイン内乱(1936-39)をテーマとする。邦題は『第五列』この題名の意味は、一般的には「戦時に後方攪乱・スパイ行為などで他国の進撃を助ける者」の意だが、歴史的には「スペイン内乱で、マドリード市内を4列になって行進する反乱軍に第5列目として加わろうとしたFarange党(ファランヘ党:フランコ旗下で唯一の公認右翼政党)支持者の1団」のこと。本作品はヘミングウェイの長・短編小説ほどには高評価を得るに至っていない。*The First Forty-nine Stories* は、これ以前に出た3つの短編集 *In Our Time* (1925), *Men Without Women* (1927), *Winner Take Nothing* (1933)に加えて初発表の短編“The Short Happy Life of Francis Macomber”, “The Capital of the World”, “Old Man at the Bridge”, それに“The Snows of Kilimanjaro”の4作品を加えたものの総称。*The Fifth Column* とこれらの短編集を組み合わせた本書の形態で1938年の10月にスクリブナー社から出された。

6-(2) *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories*. New York: Charles Scribner's Sons, 1938. CO 18/68 [00217953]

6-(3) *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories*. New York: P. F. Collier, c 1938. CO 18/70 [00217955]

6-(4) *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories*. London: Jonathan Cape, 1939. CO 18/72 [00217957]

6-(5) *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories*. London: Jonathan Cape, 1939. CO 18/73 [00217958]

6-(6) *The Short Stories of Ernest Hemingway: The First Forty-nine Stories and The Fifth Column*. New York: Random House, 1942. (Modern Library of the World's Best Books). CO 18/162 [00218047]

6-(7) *The Short Stories of Ernest Hemingway: The First Forty-nine Stories and The Fifth Column*. New York: Random House, 1942. (Modern Library of the World's Best Books). CO 18/164 [00218049]

6-(8) *The Fifth Column: a play in three acts*. New York: Charles Scribner's Sons, 1940. CO 18/76 [00217961]  
The Fifth Column 単独で1940年に出版されたもの。

6-(9) *The Fifth Column*. London: Jonathan Cape, 1968. CO 18/65 [00217950]

6-(10) *The Fifth Column and Four Stories of the Spanish Civil War*. New York: Charles Scribner's Sons, 1969. CO 18/66 [00217951]

戯曲 *The Fifth Column* に“The Denunciation”, “The Butterfly and the Tunk”, “Night Before Battle”, それに“Old Man at the Bridge”などスペイン内乱を扱った4短編を加えて1969年に出版されたもの。以下の2冊も同じ形態。

6-(11) *The Fifth Column and Four Stories of the Spanish Civil War*. New York: Charles Scribner's Sons, 1969. CO 18/75 [00217960]

6-(12) *The Fifth Column and Four Stories of the Spanish Civil War*. New York: Bantam Books, 1970. CO 18/74 [00217959]

6-(13) *The Short Stories of Ernest Hemingway*. New York: Charles Scribner's Sons, 1953. CO 18/165 [00218050]

表題はこうになっているが、中身は *The First Forty-nine Stories* と同じもので、ヘミングウェイ自身の序文がついている。

6-(14) *The Short Stories of Ernest Hemingway*. New York: Charles Scribner's Sons, 1953. CO 18/163 [00218048]

上の6-(12)と同じもの。ペーパーカバー版。

6-(15) *The First Forty-nine Stories*. London: Jonathan Cape, 1964. CO 18/69 [00217954]

*The First Forty-nine Stories* のみ単独で出されたもの。

6-(16) *The First Forty-nine Stories*, illustrated by Bernard Fuchs. Pennsylvania: Franklin Library, 1977. CO 18/71 [00217956]

6-(17) *Die fünfte Kolonne*. (*The Fifth Column*) Hamburg: Rowohlt, 1969. CO 18/589 [00218472]  
*The Fifth Column* を独立させてドイツで出版されたもの。

6-(18) *I quarantanove racconti*. Verona, Italy: Mondadori, 1974. CO 18/676 [00218559]  
イタリア語版。*The First Forty-nine Stories* のみ。

6-(19) *I quarantanove racconti / La quinta colonna*. Torino, Italy: Giulio Einaudi, 1966. CO 18/677 [00218560]

同じくイタリア語版。こちらは *The Fifth Column* と *The First Forty-nine Stories* とを合わせてオリジナルの形を取っている。

6-(20) *La quinta columna y cuatro historias sobre la Guerra Civil Española*. Buenos Aires, Argentina: Emecé editores, 1972. CO 18/678 [00218561]

スペイン語版。発行はアルゼンチンのブエノス・アイレス。本項 6-(10) と同様、戯曲 *The Fifth Column* に “The Denunciation”, “The Butterfly and the Tank”, “Night Before Battle”, それに “Old Man at the Bridge” などスペイン内乱を扱った 4 短編を加えたものになっている。

6-(21) *Ernest Hemingway*. Amadora, Portugal: Editorial Ibis, 1966. (Antologias de autores famosos). CO 18/705 [00218588]

書名は単に Ernest Hemingway とのみになっているが、内容はほぼ *The First Forty-nine Stories* とおなじもの。ポルトガル語版。

7-(1) 1942 年 *Men at War: The Best War Stories of All Time*, edited with an introduction by Ernest Hemingway; based on a plan by William Kozlenko. Crown Publishers, 1942. CO 18/503 [00218387]

ヘミングウェイが選び出した古今東西の作家による戦争を扱った小説を 82 編、8 章に分類して収めたもの。彼自身が序文を書くと共に、自分が書いた長編からの抜粋、即ち、“The Fight on the Hilltop” (*For Whom the Bell Tolls* より)、“The Retreat from Caporetto” (*A Farewell to Arms* より)、“The Chauffeurs of Madrid” (NANA Dispatch No.12 より) の 3 篇が含まれている。なお、原案を提供したとされる William Kozlenko (1907-1984) は作家・シナリオライター。

7-(2) *Men at War: The Best War Stories of All Time*, edited with an introduction by Ernest Hemingway; based on a plan by William Kozlenko. New York: Avon Publishing Co., Inc, 1952. CO 18/504 [00218388]

7-(3) *Men at War: The Best War Stories of All Time*, edited with an introduction by Ernest Hemingway; based on a plan by William Kozlenko. New York: Berkley Publishing Co., 1960. (Berkley Medallion Book; S 426). CO 18/505 [00218389]

7-(4) *Men at War: The Best War Stories of All Time*, edited with an introduction by Ernest Hemingway; based on a plan by William Kozlenko. Berkley Publishing Co., 1968. (Berkley Medallion Book; S 426). CO 18/506 [00218390]

7-(3) と 7-(4) とは同じ出版社で同じ年に出されたまったく同じペーパーバックで表紙が異なるのみ。

8. 1951 年 “The Faithful Bull”. With pictures by Michael Foreman. London: Hamish Hamilton, 1980. CO 18/305 [00218189]

雑誌 *Holiday* の 1951 年 3 月号に “The Good Lion” とともに掲載された寓話。喧嘩好きの強くてたくましい雄の牛の飼い主が、その牛を闘牛場へ送るよりはその血筋を増やそうと考えて牧場で飼うことにしたが、その牛は一頭の牝牛を愛して他の牝牛には見向きもしない。しかたなく闘牛場に送られたその牝牛は勇ましく戦って死ぬが、感嘆した闘牛士に向かって付き添いが、その牛は一頭の牝牛に貞節だったがゆえに闘牛場に送られたのだと告げる。それを聞いた闘牛士は「すべてわれわれも貞節でなければならぬ」と答えた、という粗筋。Michael Foreman の美しい挿絵入りで、本文 30 ページの大判箱入り。1980 年にロンドンの Hamish Hamilton 社が子供向けの絵本として出版したもの。

9. 1959 年 *Two Christmas Tales*. Berkeley, CA: Hart Press, 1959. CO 18/208 [00218093]

もともと、*The Tronto Star Weekly* 誌の 1923 年 12 月 23 日号に掲載された “A North of Italy Christmas” と “Christmas in Paris” という二つの短編を 1959 年になってカリフォルニア州バークレーの Hart Press 社がクリスマスの贈り物用にこのタイトルで復刻したもの。二作合わせて僅か 5 ページの小品。

### III ノンフィクション (発表年順)

1-(1) 1932 年 *Death in the Afternoon*. New York: Charles Scribner's Sons, 1932. CO 18/16 [00217901]

随筆の形を取った闘牛解説書。「スペイン人以外の手によって書かれた最良の闘牛案内書」と評される。全 20 章からなり、闘牛愛好者としてのヘミングウェイはユーモアを交えながら、闘牛の全貌を語る。題名の『午後の死』

とは、ぎらぎらと照りつける陽光の下、闘牛場で演じられる死の祭典というイメージ。1932年9月、スクリブナー社から出版された。

- 1-(2) *Death in the Afternoon*. London : Jonathan Cape, 1932. CO 18/18 [00217903]  
 1-(3) *Death in the Afternoon*. New York : P. F. Collier, 1932. CO 18/20 [00217905]  
 1-(4) *Death in the Afternoon*. Washington, D. C. : Halcyon House, 1932. CO 18/21 [00217906]  
 1-(5) *Death in the Afternoon*. New York : Charles Scribner's Sons, 1960. CO 18/17 [00217902]  
 1-(6) *Death in the Afternoon*. New York : Charles Scribner's Sons, 1960. CO 18/22 [00217907]  
 1-(7) *Death in the Afternoon*. London : Jonathan Cape, 1963. CO 18/19 [00217904]  
 1-(8) *Mort dans l'après-midi*. Paris : Gallimard, 1949. CO 18/571 [00218454]  
 1-(9) *Mort dans l'après-midi*. Paris : Gallimard, 1960. CO 18/626 [00218509]  
 1-(10) *Mort dans l'après-midi*. Paris : Gallimard, 1972. CO 18/627 [00218510]

以上3冊はフランス語版。

- 1-(11) *Morte nel pomeriggio*. Verona : Arnold Mondadori Editore, 1973. CO 18/628 [00218511]  
 1-(12) *Morte nel pomeriggio*. Torino : Giulio Einaudi Editore, 1966. CO 18/629 [00218512]

以上2冊はイタリア語版。

- 2-(1) 1935年 *Green Hills of Africa*, with decorations by Edward Shenton. New York : Charles Scribner's Sons, 1935. CO 18/91 [00217976]

ヘミングウェイは1933年11月に2番目の妻ポーリンを伴って、東アフリカのタンザニアに赴き、翌年4月初めに帰国するまで、途中病気で入院した期間をはさんで狩猟旅行〔サファリ〕を続けた。このときの体験は帰国後直ちに執筆され始め、翌1935年 *Scribner's Magazine* の5月号～11月号に連載されたのち、同年10月下旬に Scribner 社から本書が発行された。全体は、第1部「追跡と会話」(“Pursuit and Conversation”), 第2部「追跡の記憶」(“Pursuit Remembered”), 第3部「追跡と失敗」(“Pursuit and Failure”), 第4部「幸福としての追跡」(“Pursuit as Happiness”) の4部構成になっているが、このうち第1章の文学談義は特に有名である。なお、各部の扉と章始めの頁を飾っている挿絵を担当している Edward Shenton (1895-1977) は色彩を使わず、細かな線を集めた独特の方法による画風によって盛名を馳せた挿絵画家。

- 2-(2) *Green Hills of Africa*, with decorations by Edward Shenton. New York : Charles Scribner's Sons, 1935. CO 18/95 [00217980]  
 2-(3) *Green Hills of Africa*, with decorations by Edward Shenton. London : Jonathan Cape, 1936. CO 18/92 [00217977]  
 2-(4) *Green Hills of Africa*, with decorations by Edward Shenton. New York : Permabooks, 1954. CO 18/94 [00217978]  
 2-(5) *Green Hills of Africa*, with decorations by Edward Shenton. New York : Permabooks, 1956. CO 18/93 [00217979]  
 2-(6) *Arfika'nin Yeşil Tepeleri*. Ankara, Turkey, 1969. CO 18/539 [00218423]  
 トルコ語版ペーパーバック。  
 2-(7) *Afrikas Grønne Bjerger*. Copenhagen, Denmark : Stjernebøgerne, 1964. CO 18/540 [00218424]  
 デンマーク語版ペーパーバック。  
 2-(8) *Akiért A Harang Szól*. Budapest, Hungary : Zrínyi Honvéd Kiadó, 1957. CO 18/541 [00218425]  
 ハンガリー語版ハードカバー。  
 2-(9) *Die grünen Hügel Afrikas*. Hamburg : Rowohlt Verlag, 1968. CO 18/604 [00218487]  
 ドイツ語版ペーパーバック。  
 2-(10) *Las verdes colinas de Africa*. Barcelona : Luis de Caralt, 1964. CO 18/722 [00218605]  
 バルセロナ発行のスペイン語版。  
 2-(11) *Verdi colline d'Africa*. Torino, Italia : Einaudi, 1968. CO 18/723 [00218606]  
 イタリア語版。発行はトリノ。  
 2-(12) *Verdi colline d'Africa*. Verona, Italia : Arnoldo Mondadori, 1965. CO 18/724 [00218607]  
 同じくイタリア語版。発行はヴェロナ。  
 2-(13) *Les vertes collines d'Afrique*. Paris : Gallimard, 19—. CO 18/725 [00218608]  
 フランス語版。発行年不詳。

2-(14) *Zielone wzgórza Afryki*. Warszawa, Poland : Iskry, 1965. CO 18/742 [00218625]

ポーランド語版。発行はワルシャワ。

3. 1938年 *The Spanish War*. London : Fact, 1938. (*Fact* : a monograph a month ; No.16, 15th July, 1938.)

CO 18/171 [00218056]

1936年7月スペイン内乱(→1939)が勃発すると、翌37年2月にヘミングウェイはNANA(North American Newspaper Alliance=北米新聞連合)の特派員として、ヨーロッパに渡り、3月半ばには爆撃直後のバルセロナに飛び、さらに南下してバレンシアに入っている。その後一旦帰国したが、7月に再びスペインに出発、38年1月までマドリードに滞在、さらに38年3月~5月に3度目の、同年9月に4度目のスペイン訪問を行なっており、特電を送り続けた。そのうち30通が現存しているが、そのうち“The Saving of Madrid”, “The Aragon Front”, “Teruel”, “Franco Advancing”, “Last Despatches”の4編が*The Spanish War*という表題で英国の月刊雑誌*Fact*の1938年7月号に再録されたもの。

4-(1) 1962年 *Hemingway : The Wild Years*, edited and introduced by Gene Z. Hanrahan. New York : Dell Publishing Co., 1962. (Dell first edition ; 3577). CO 18/211 [00218096]

特派員記者としてヘミングウェイが書いた記事が73編集められており、ノンフィクション物のコレクションとしては最初のもの。すべて1920年代に関する内容となっており、12部に分かれている。その内訳は以下の通り、① “Manners and Morals (9編)”, ② “Gangsters and Prohibition” (7編), ③ “An American in Paris” (8編), ④ “In Defeated Germany” (10編), ⑤ “The Troubled Ruhr” (4編), ⑥ “European Miscellany” (7編), ⑦ “Tragedy at Genoa” (3編), ⑧ “Italy Turns Right” (3編), ⑨ “Politics and War in the Orient”, ⑩ “Men of Lausanne” (2編), ⑪ “Bullfighting” (2編), ⑫ “Outdoors-at Home and Abroad” (10編)。当初からペーパーバック版として出版された。

4-(2) *Hemingway : The Wild Years*, edited and introduced by Gene Z. Hanrahan. New York : Dell Publishing Co., 1967. (Dell Book). CO 18/210 [00218095]

5-(1) 1964年 *A Moveable Feast*. New York : Charles Scribner's Sons, 1964. CO 18/123 [00218008]

1921年から1926年に至るパリ時代の、全20項に及ぶ思い出の記。当時の生活やパリ風景、交友関係などが描かれている。ヘミングウェイは1957年の秋から執筆を開始、死の数ヶ月前の1960年春に完成した。出版は1964年の5月。本書はその初版本。本書でとりわけ目を惹くのは、ガートルード・スタインやスコット・フィッツジェラルドら、パリ在住当時の恩人や友人たちに対するヘミングウェイの嫌悪感・反発が生々しく描かれていることであり、ヘミングウェイの人間性の一端が垣間見える。また本書の題名は扉の頁に書かれた題辞、“If you are lucky enough to have lived in Paris as a young man, then wherever you go for the rest of your life, it stays with you, for Paris is a moveable feast.”(「もしも、若い頃をパリで過ごす幸運に恵まれたならば、その後の人生で、どこへ行こうともその思い出は付きまとい離れない。なぜならパリは“moveable feast”なのだから)に由来する。この“a moveable feast”は、辞書の定義の一つでは、「移動祭日:復活祭など年によって日付が変わる祝日」とあり、わが国ではそれに従って邦題が『移動祝祭日』として定着しているが、それでは本書の内容と合致しない。上の題辞に示されている意味からすれば、本作品の書名の意味は、やはり辞書にある“a feast”の定義「目・耳などを大いに楽しませるもの」に基づき、「いつ、どこにでも持ち運んで楽しめるもの [=楽しい思い出]」と解すべきであろう。事実、フランス語版の題名は“Paris est une fête”(“Paris is a feast.”:「パリは楽しい思い出」となっており、その解釈の妥当性を裏付けている。

5-(2) *A Moveable Feast*. London : Jonathan Cape, 1964. CO 18/122 [00218007]

5-(3) *A Moveable Feast*. 台北市:鍾山書店, c1964. CO 18/121 [00218006]

奥付に「発行:中華民國56年」とあり、西暦年は不詳。

5-(4) *A Moveable Feast*. London : The Reprint Society, 1965. CO 18/124 [00218009]

5-(5) *A Moveable Feast*. St. Albans, England : Triad / Panther Books, 1977. CO 18/125 [00218010]

ペーパーバック。

5-(6) *A Moveable Feast*. New York : Charles Scribner's Sons, 1964. CO 18/126 [00218011]

スクリブナー社のペーパーバック。

5-(7) *A Moveable Feast*. London / New York / Toronto : Bantam Books, 1970. CO 18/127 [00218012]

バンタム・ブック(ペーパーバック)。

5-(8) *Amerikaan in Parijs*. Amsterdam : A. J. G. Strengholt N. V., 1964. CO 18/552 [00218436]

表題が異なっている(「パリのアメリカ人」)が、*A Moveable Feast* のオランダ語版。

5-(9) *Festa Mobile*. Verona, Italy : Arnoldo Mondadori Editore, 1964. CO 18/576 [00218459]

イタリア語版。

5-(10) *Paris é uma festa*. Lisboa : Livros do Brasil, 19--. (Coleção dois mundos). CO 18/659 [00218542]

5-(11) *Paris é uma festa*. Lisboa : Livros do Brasil, 19--. (Coleção dois mundos). CO 18/660 [00218543]

上記の2冊はポルトガル語版。出版社もまったく同じもの。(10)が古風な装丁のハードカバー。出版年の記載なし。

5-(12) *Paris-ein Fest fürs Leben*. Hamburg : Rowohlt, 1965. CO 18/661 [00218544]

ドイツ語版。

5-(13) *París era una fiesta*. Barcelona : Seix Barral, 1965. CO 18/662 [00218545]

スペイン語版。

5-(14) *Paris est une fête*. Paris : Gallimard, [1964]. CO 18/663 [00218546]

5-(15) *Paris est une fête*. Paris : Gallimard, 1973. CO 18/664 [00218547]

5-(16) *Paris est une fête*. Paris : Gallimard, 1968. CO 18/665 [00218548]

上記の3冊はいずれも同じ出版社発行のフランス語版。

5-(17) *Pohyblivý svátek*. Praha : Odeon, 1966. CO 18/667 [00218550]

チェコ共和国の首都プラハで発行されたチェコ語版の *A Moveable Feast*。

5-(18) *Veisla í farángrinum*. ; Iceland : Bókaförlag Odds Björnssonar, 1966. CO 18/719 [00218602]

アイスランド語版。出版場所の記載は無いがおそらく首都のレイキャヴィックであろう。

5-(19) *ПОКРЕТНИ ПРАЗНИК (A Moveable Feast)*

Belgrade, Serbia : Prosveta, 1964. CO 18/784 [00218851]

セルビア語版。発行は旧ユーゴスラビア(現ユーゴスラビア連邦)の首都ベオグラード。

6-(1) 1967年 *By-Line : Selected Articles and Dispatches of Four Decades*, edited by William White. New York : Charles Scribner's Sons, 1967. CO 18/8 [00217893]

題名となっている“by-line”とは、ジャーナリズム用語で「(新聞・雑誌記事の)執筆者名を記す行、または署名」のこと。本書は副題が示すように、1920年代から50年代に至る4つの10年間に新聞記者・特派員としてヘミングウェイが書いた記事や特電76編を集めて分類したもの。内容は、“Reporting, 1920–1924”(30編)、“Esquire, 1933–1936”(17編)、“Spanish Civil War, 1937–1939”(12編)、“World War II”(13編)、“After the Wars, 1949–1956”(4編)の5部構成となっている。編者のWilliam White(1910–1995)は長年 *The Walt Whitman Review* の編集者を務めた人物で、*Walt Whitman's Journalism*(1968)という著作はよく知られている。ジャーナリスト的な見地から、ジャーナリストとしての経験をもつ作家たちの研究を専らにした。

6-(2) *Excerpts from By-Line : Selected Articles and Dispatches of Four Decades*, edited by William White. New York : Charles Scribner's Sons, 1967. CO 18/12 [00217897]

“Excerpts”(抜粋)と表題にあるように、上記の76編から比較的短いもの19篇を抜粋したもの。1920年代のものが6編、30年代のものが11編と最も多い。本文僅か8頁。宣伝用見本として作られたものか。

6-(3) *By-Line : Selected Articles and Dispatches of Four Decades*, edited by William White, with commentaries by Philip Young. London : Collins, 1968. CO 18/9 [00217894]

6-(4) *By-line : Selected Articles and Dispatches of Four Decades*, edited by William White, with commentaries by Philip Young. London : Collins, 1968. CO 18/13 [00217898]

6-(5) *By-Line : Selected Articles and Dispatches of Four Decades*, edited by William White. New York : Bantam Books, 1968. CO 18/11 [00217896]

6-(6) *By-Line : Selected Articles and Dispatches of Four Decades*, edited by William White. New York : Bantam Books, 1970. CO 18/10 [00217895]

6-(7) *En ligne : choix d'articles et de dépêches de quarante années, présenté par William White et commenté par Philip Young*. Paris : Gallimard, 1970. CO 18/570 [00218453]

フランス語版。

6-(8) *Hemingway var där : artiklar och reportage från fyra decennier av Ernest Hemingway*. Stockholm, Sweden : Bonniers, 1968. CO 18/607 [00218490]

スウェーデン語版。

6-(9) *Med Hemingway på kryss og tvers* : artikler, reportasjer og reisebrev. Oslo, Norway : Gyldendal Norsk, 1968. CO 18/623 [00218506]

ノルウェイ発行のノルウェイ語版 *By Line*。ノルウェイ語で書かれた題名を英語に直すと “With Hemingway in all directions : article, reports and trip reports”。

6-(10) *Täytty elämää. Helsinki, Finland* : Kustannusosakeyhtiö Tammi, 1968. CO 18/701 [00218584]

フィンランド語版。題名の意味は “A Full Life” (「充実した人生」)

6-(11) *Ernest Hemingway, Repórter : I. Tempo de Viver* : Artigos e despachos selecionados ao longo de quatro décadas. Organização de William White ; Tradução de Álvaro Cabral. Rio De Janeiro, Brazil : Civilização Brasileira, 1969. CO 18/702 [00218585]

ブラジルのリオ・デ・ジャネイロで発行されたポルトガル語版の *By Line* 前半部が収められている。副題の “Tempo de Viver” は英語では “Time to Live”。

6-(12) *49 Depeschen* : Ausgewählte Zeitungsberichte und Reportagen aus den Jahren 1920–1956. Hamburg : Rowohlt, 1972. CO 18/762 [00218645]

ドイツ語版。但し原作の 76 編のうち 49 を抜粋している。書名を英語に直すと *49 Dispatches* となる。

6-(13) *Pakinakakaei : By-line.* / kōng Ārnes Hemmingwei ; kadkuakruoplin dōi Wiliam Wait ; Sirirat Tongyaina Ayu-taya braechāk = . -- Sānakphinkāunā, 1969. CO 18/791 [00218858]

タイ語版。

#### 7. 1970 年 “Will You Let These Kiddies Miss Santa Claus?”

(*The Co-operative Commonwealth* in Chicago ; December, 1920). CO 18/212 [00218097]

ヘミングウェイは 1920 年の暮れから 21 年秋までの 1 年足らずの間、シカゴにある、中西部の農民を対象にした月刊農業雑誌 *The Co-operative Commonwealth* の編集助手として働いた。表題の文章は 1920 年 12 月号に載った記事で、その間にヘミングウェイが書いた唯一のもの。シカゴの家庭裁判所の待合室風景を描いており、貧しい母子家庭の子供たちにクリスマスプレゼントを配るための基金が設立されたことを報じている。1970 年度版 *The Fitzgerald / Hemingway Annual* (後述) の読者を対象にした付録で、オリジナル頁からの抜き刷り。125 部のうち No.96 とある。

8-(1) 1970 年 *Ernest Hemingway, Cub Reporter* : *Kansas City Star* Stories. Edited by Matthew J. Bruccoli. Pittsburgh, Michigan : University of Pittsburgh Press, 1970. CO 18/264 [00218148]

*Kansas City Star* はミズーリ州カンザス・シティの新聞 (創刊 1880 年)。ヘミングウェイは 1917 年 10 月から 1918 年 4 月までの 7 ヶ月足らずの期間、見習い記者としてここで働き、合計 12 編の無署名記事を書いた。ここでの文章修行の経験は、簡潔で感情を排した彼独特のスタイルを確立する下地を作ったといわれる。本書はそれら 12 編に加えて、*Star* 紙の同僚でアメリカ赤十字社の一員として共に戦場に赴いた Theodore Brumback (1895–1955) による “With Hemingway Before A Farewell to Arms” という回想記が収められている。なお、編者の Matthew J. Bruccoli (1931–2008) は South Caronina 大学の教授を長年勤め、とくに F. Scott Fitzgerald 研究者として名高い人物。

8-(2) *E. H., Apprenti Reporter* : Articles du *Kansas City Star*, recueillis, commentés et préfacés par Matthew J. Bruccoli ; traduit de l’anglais par Yves Malartic. Paris : Gallimard, c 1972. CO 18/23 [00217908]

フランス語版。

9. 1971 年 *Ernest Hemingway’s Apprenticeship* : Oak Park, 1916–1917. Edited by Matthew J. Bruccoli. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1971. CO 18/265 [00218149]

ヘミングウェイはシカゴ郊外の Oak Park で生まれ育ったが、地元の Oak Park and River Front High School の 2 年～3 年生の生徒だった頃 (1916–1917 年)、学校新聞の *The Trapeze* と文芸誌の *Tabula* に 37 の記事や 3 篇の短編小説と 4 編の詩を寄稿している。本書は作家としての見習い期間に書いたこれらの作品を網羅している。編者は上と同じ Matthew J. Bruccoli.

10. 1984 年 *Ernest Hemingway on Writing*, edited by Larry W. Phillips. New York : Charles Scribner’s Sons, c 1984. CO 18/25 [00217910]

独特の文体を編み出したとされるヘミングウェイは、当然のことながら文体や作家としての執筆姿勢などに強い

関心を持っており、自分の考えを手紙や作品中でしきりに披瀝している。本書はそれらを集めたもの。編者の Larry W. Phillips はジャーナリスト・作家。

**11. 1985 年 *The Dangerous Summer*, with an introduction by James A. Michener. New York: Charles Scribner's Sons, 1985. CO 18/14 [00217899]**

1959 年度のスペインにおける闘牛シーズンの模様を描いたノンフィクション。前半は 1959 年ヘミングウェイが行なったスペイン旅行と、同年の夏に闘牛見物に赴いたときの様子が描かれ、7 章以降が、当時のスペイン最高の闘牛士と称えられた二人の闘牛士の試合ぶりが描写されている。もともと *LIFE* 誌の 1960 年 9 月 5 日、12 日、19 日各号に連載されたものを、スクリブナー社の編集者 Michael Pietsch の手によって 13 章に分けられ、作家の James A. Michener (1907-1997) による長文の序文と、闘牛用語 (スペイン語) の解説と索引などを付け加えたものが 1985 年に本書の形で発行された。*LIFE* に掲載されたこれらの文章がヘミングウェイの生前最後の仕事となった。

**12. 1985 年 *Dateline: Toronto*, edited by William White. (Hemingway's Complete Toronto Star Dispatches, 1920-1924) New York: Charles Scribner's Sons, c 1985. CO 18/15 [00217900]**

1919 年 1 月に除隊したヘミングウェイは翌 1920 年 2 月から 24 年までの 4 年間、カナダはトロントの新聞社 *The Toronto Daily Star* に所属していた。本書はその間にヘミングウェイが同社の *The Toronto Star* 紙、および週間紙 *The Toronto Star Weekly* に書いた 202 編の記事を集めたもの。編者の White については本項 6-(1) を参照。

#### IV アンソロジー (整理番号順)

**1. *The Enduring Hemingway*: an anthology of a lifetime in literature, edited with an introduction by Charles Scribner, Jr. New York: Charles Scribner's Sons, 1974. CO 18/24 [00217909]**

約 40 年に及ぶヘミングウェイの作家人生を、①IN OUR TIME, ②THE GREAT WAR, ③TROS Y TOREROS, ④DANGEROUS GAME, ⑤SPAIN AT WAR, ⑥ON THE WATER の六部分に分け、それぞれの段階を代表あるいは描写する作品を選び出して並べたもの。長編の *A Farewell to Arms* と *The Old Man and the Sea*、および短編集の *In Our Time* は全編採用され、他の長編は抜粋である。また短編 “The Short Happy Life of Francis Macomber” は④で全編が収められている。序文を書いている Charles Scribner, Jr. は本書の出版年 (1974) から考えて Scribner 4 世 (1921-1995) であろう。

**2-(1) *The Essential Hemingway*: One complete Novel, extracts from three others, twenty-three Short Stories and a chapter from “Death in the afternoon” London: Readers Union / Jonathan Cape, 1947. CO 18/26 [00217911]**

副題にあるように、*The Sun Also Rises* の全内容と *A Farewell to Arms*, *To Have and Have Not*, *For Whom the Bell Tolls* の三長編からそれぞれ一部を抜粋したものの上に、短編集 *In Our Time* から 16 編、*Men Without Women* から 4 編、*Winner Take Nothing* から 3 編の短編小説を選び、さらに “The Short Happy Life of Francis Macomber” と “The Snows of Kilimanjaro” の 2 短編と *Death in the Afternoon* から “Epilogue” の部分を抜粋したものを加えて 1 冊にまとめている。

**2-(2) *The Essential Hemingway*: containing one complete novel, extracts from three others; twenty-three short stories and a chapter from “Death in the Afternoon”. London: Penguin Books, 1964. CO 18/27 [00217912]**

**3. *For Whom the Bell Tolls*; “The Snows of Kilimanjaro”; *Fiesta*; “The Short Happy Life of Francis Macomber”; *Across the River and Into the Trees*; *The Old Man and the Sea*. London: William Heinemann Ltd in association with Octopus Books Ltd. CO 18/89 [00217974]**

Heineman / Octopus Library と銘打つ、現代英米作家の作品 5~7 冊分を 1 冊にまとめたシリーズ物の 1 冊。表題が示すようにヘミングウェイの長編・短編合わせて六作品が 1 冊に収まっている。なお、*Fiesta* とは長編 *The Sun Also Rises* (1925) の別名。

**4-(1) *The Hemingway Reader*, selected, with a Foreword and twelve Brief Prefaces, by Charles Poore. New York: Charles Scribner's Sons, 1953. CO 18/96 [00217981]**

ヘミングウェイの主要作品から、*The Torrents of Spring* と *The Sun Also Rises* の 2 作は全編収録、他の長編からはさわりの部分のみ抜粋したものに加えて、“The Short Happy Life of Francis Maomber” ほか 10 篇の短編を 1 巻に収めた 650 ページの大冊。ハードカバー。序文を書いている編者の Charles Poore (1902–1971) は作家・批評家。*New York Times Book Review* の副編集長を務めたほか 40 年にわたって書評欄を担当した。

**4-(2) *The Hemingway Reader*.** Selected, with a Foreword and twelve Brief Prefaces by Charles Poore. New York : Charles Scribner's Sons, 1965. **CO 18/97 [00217982]**

上とまったく同じ本。ペーパーバウンド版。

**5. *Hemingway's African Stories* :** the stories, their sources, their critics, compiled by John M. Howell. New York : Charles Scribner's Sons, 1969. (Scribner research anthologies) **CO 18/98 [00217983]**

“Scribner Research Anthologies” と銘打ったシリーズの一冊。主として学生の論文作成用に編纂されたもので、本書はアフリカを舞台にした二つの短編小説 “The Short Happy Life of Francis Macomber” と “The Snows of Kilimanjaro” の全文を紹介した上で、作品の背景やヘミングウェイの文章作法についての考え方が示された文章や、これら二作品に関する批評家の論文など参考となる文章を集め、巻末には論文作成指導や論文のテーマが示唆された文章が並んでいる。

**6-(1) *The Nick Adams Stories*,** with preface by Philip Young. New York : Charles Scribner's Sons, 1972. **CO 18/128 [00218013]**

既述したように、ヘミングウェイの三つの短編集には、Nick Adams (もしくは Nick と思われる) という共通の人物が登場する作品が 15 編含まれている (II 短編小説集の各項 : 3-(1), 4-(1), 5-(1) 参照)。ヘミングウェイ研究者として名高い Philip Young (1918–1991) はこれらに他の短編・長編の断片、および原稿の段階で出版が断念されたものなど 9 編を加え、それらを Nick の年齢順に並べ替え、成長物語として 1972 年に出版したものが本書。言うまでもなく Nick はヘミングウェイの分身的存在であり、「人生で重要なのは、経験それ自体というよりも如何にそれに対処するか、である」というヘミングウェイ的テーマによって各短編が貫かれている。編者の Young 自身による序文が付いている。

**6-(2) *The Nick Adams Stories*,** with preface by Philip Young. New York : Charles Scribner's Sons, 1972. **CO 18/129 [00218014]**

**6-(3) *The Nick Adams Stories*,** with preface by Philip Young. New York : Bantam Books, 1976. **CO 18/130 [00218015]**

**7. *Hemingway*,** edited by Malcolm Cowley. New York : Viking Press, 1944. (Viking Portable Library). **CO 18/155 [00218040]**

Viking 社の The Viking Portable Library シリーズの 1 巻。このシリーズは英米の作家の代表作を選んで 1 冊にまとめたもので、やや小ぶり (わが国の新書版の大きさ) で携帯に便利なサイズとなっている。本書は *The Sun Also Rises* を全編収録、他の 3 長編 *A Farewell to Arms*, *To have and Have Not*, *For Whom the Bell Tolls* のからは 1 部を抄録しているほか、26 の短編と *Death in the Afternoon* から “Epilogue” の部分を取めている。巻頭と各作品の冒頭に序文と解説を施している編者の Malcolm Cowley (1898–1989) は、ヘミングウェイやフォークナーなど、特に「失われた世代」の作家研究で著名な批評家。

**8. *Selected Short Stories of Ernest Hemingway*.** Armed Services Editions, published by arrangement with Charles Scribner's Sons, c 1938. **CO 18/158 [00218043]**

戦時中に前線に赴くアメリカ軍将兵のための読み物として発行されたものの 1 冊。ポケットサイズで、“The Short Happy Life of Francis Macomber” を始め 12 の短編が収められている。

**9. *Selected Stories*.** London : Jonathan Cape, 1951. (The Travellers' Library). **CO 18/159 [00218044]**

“The Travellers' Library” (「旅行者双書」) シリーズとして発行されたものの 1 巻。“The Short Happy life of Francis Macomber” や “The Killers” など 19 の短編が収められている。ハードカバーだがやや小ぶりのサイズ。

**10. *Selected Stories*.** Moscow : Progress Publishers, 1971. **CO 18/160 [00218045]**

旧ソ連で出されたヘミングウェイ短編選集。主な短編が 28 収録されている。前書きと巻末の作品解説および注は

ロシア語となっているが、本文はすべて英語のまま。

**11. *The Short Happy Life of Francis Macomber and Other Stories.***

London: Penguin Books, 1964. (Penguin Modern Classics) **CO 18/161 [00218046]**

表題となっている短編は雑誌 *Cosmopolitan* の 1936 年 9 月号に発表されたもので、当時 2 度目の妻 Pauline を同伴してアフリカへ最初のサファリ旅行に赴いたときの体験に基づいた二つの中篇小説のうちの一つである（もう一編は“The Snows of Kilimanjaro”）が、単なる狩猟小説ではなく、男と女の間に存在する根本的な自我の対立とそこから生じる緊張を描いたもので、結末の解釈を読者に任せる形をとり話題となった。そのほか 16 の短編が収められている。

**12-(1) *The Snows of Kilimanjaro and Other Stories.*** New York: Charles Scribner's Sons, 1961. (The Scribner Library, SL 32). **CO 18/166 [00218051]**

**12-(2) *The Snows of Kilimanjaro and Other Stories.*** New York: Charles Scribner's Sons, 1961. (The Scribner Library, SL 32). **CO 18/167 [00218052]**

**12-(3) *The Snows of Kilimanjaro and Other Stories.*** New York: Bantam Books, 1976. **CO 18/170 [00218055]**

上記の 3 冊はいずれも同じ内容。表題となっている作品は“The Short Happy Life of Francis Macomber”と同じく、1933 年から 34 年にかけてのアフリカ・サファリ旅行の体験に基づくもので、ヘミングウェイの短編中最も有名かつ高評価されているものの一つ。初出は雑誌 *Esquire* の 1936 年 8 月号。本書にはこれを含めて 10 の短編が収録されている。8-(1) はハードカバー、(2) はペーパーバウンド版で、(3) はポケットブック版。

**11-(1) *The Snows of Kilimanjaro and Other Stories.*** St Albans, UK: Triad / Panther Books, 1977.

**CO 18/168 [00218053]**

**11-(2) *The Snows of Kilimanjaro and Other Stories.*** London: Penguin Books, in association with J. Cape, 1964. (Penguin Modern Classics). **CO 18/169 [00218054]**

この 2 冊は、表題は先の 3 冊と同じだが収められている短編がいずれも 18 編と多くなっており、表題となっている短編以外、収録作品は必ずしも一致していない。2 冊共ポケットブック版で内容は同じ。

**12. *Three Novels of Ernest Hemingway.*** New York: Charles Scribner's Sons, 1962. **CO 18/187 [00218072]**

Scribner 社の MODERN STANDARD AUTHORS シリーズの 1 巻。本書は *The Sun Also Rises*, *A Farewell to Arms* および *The Old Man and the Sea* の 3 作を全て 1 冊に収めたもの。なお、各作品の冒頭には、Malcolm Cowley (#7 参照)、Robert Pen Warren (アメリカの作家・詩人・評論家。小説 *All the King's Men* が有名。1905-1989)、Carlos Baker (ヘミングウェイの伝記や作品批評で知られる。長らくプリンストン大学で英文学を講じた。1909-1987) がそれぞれ序文を書いている。

**13. *The Twenty-Five Finest Short Stories*, edited by Edward J. O'Brien.** New York: Richard R. Smith, INC. 1931.

**CO 18/207 [00218092]**

英・米・独・仏・露など欧米の著名作家 25 名の短編を集めたもの。ヘミングウェイの作品は“My Old Man”が選ばれている。編者の Edward J. O'Brien (1890-1941) は 1914 年から『アメリカ年間ベスト短編小説選』を (→1940)、1921 年から『イギリス年間ベスト短編小説選』を (→1940) 毎年続けていることで知られている (この企画はオプライエンの死後も現在に至るまで継続している)。ヘミングウェイは、1923 年オプライエンから短編を依頼され“My Old Man”の草稿を手渡したが、草稿は採用しないという原則をオプライエンはそのときに限り破って 1923 年度版にその作品を載せたという。これによりこの短編がアメリカにおけるヘミングウェイ作品の最初のハードカバー版掲載となった。

**14. *The Undefeated: Short Stories by Ernest Hemingway.*** Moscow: Higher School Publishing House, 1968. (Home-Reading Library). **CO 18/209 [00218094]**

旧ソ連のモスクワで発行されたヘミングウェイの短編集。“The End of Something”など 8 編の短編が収められている。本文は原 (英) 文のままだが、巻末にロシア語による注と各作品についての解説が付いている。高校生用の副読本として編まれたものか。

**15. *Der Alte Mann und das Meer.*** Stuttgart, Germany : Europaischer Buchklub, 19—. **CO 18/549 [00218433]**

本書には *The Old Man and the Sea* のほかに *To Have and Have Not* と *The Fifth Colum* のほか、幾つかの短編も収められている。ドイツ語版。

**16. *Los Asesinos.*** Barcelona, Spain : Luis de Caralt, 1964. **CO 18/553 [00218437]**

表題となっているのは短編 “The Killers” のスペイン語表記。ヘミングウェイの代表的短編を集めたスペイン語版ペーパーバック。

**17. *Búcsú a Fegyverektől* (*A Farewell to Arms*), *Akiért a Harang Szól.* (*For Whom the Bell Tolls*).** Budapest : Európa Könyvkiadó, 1963. **CO 18/561 [00218444]**

ハンガリー語版 *A Farewell to Arms* と *For Whom the Bell Tolls* の合本。

**18. *A Capital do Mundo.*** Lisboa (Lisbon), Portugal : Livros do Brasil, 19—. **CO 18/563 [00218446]**

表題は短編 “The Capital of the World” のポルトガル語表記。このほか “The Short Happy Life of Francis Macomber” など代表的短編 5 作を集めたポルトガル語版ペーパーバック。発行年記載なし。

**19. *Cinquante Mille Dollars.*** Paris : Gallimard, 1928. **CO 18/564 [00218447]**

短編 “Fifty Grand” のフランス語表記を表題にしたフランス語版ヘミングウェイ短編集。ほかに “The Unde-feated” など全部で 6 編が収められている。

**20. *Den Gamle Mannen og Havet.* (*The Old Man and the Sea*)/ *Broen San Luis Rey* (*The Bridge of San Luis Rey*)** by Thornton Wilder. Oslo, Norway : Norske Bokklubben, 1964. **CO 18/565 [00218448]**

*The Old Man and the Sea* のほか、戯曲 *Our Town* (1938) で知られるアメリカの小説家・劇作家 Thornton Wilder (1897–1975) の、やはり代表作である小説 *The Bridge of San Luis Rey* (『サン・ルイス・レイ橋』) の 2 作品が 1 冊に収まったノルウェー語版。

**21. *Efter Stormen* (*After the Storm*).** Copenhagen, Denmark : J. H. Schultz, 1961. **CO 18/566 [00218449]**

“Indian Camp” など代表的短編 16 編を集めたデンマーク語版。その中の 1 編 “After the Storm” を表題としている。

**22. *Das Ende von Etwas* (*The End of Something*).** Stuttgart, Germany : Philipp Reclam Jun, 1962.

**CO 18/567 [00218450]**

6 つの短編小説を集めたもの。短編 “The End of Something” を表題としている。ドイツ語版。巻末に簡単な解説が付いている。

**23. *Erzählungen.*** Berlin / Darmstadt, Germany : Deutsche Buch-Gemeinschaft, 1955. **CO 18/572 [00218455]**

書名のドイツ語は “Short stories” の意味。主な短編小説が 25 編集められている。ドイツ語版。

**24. *Fiesta ; Avere e non avere ; Verdi colline d’Africa.***

Torino, Italy : Giulio Einaudi Editore, 1961. **CO 18/586 [00218469]**

イタリア語版の、*The Sun Also Rises*, *To Have and Have not*, *Green Hills of Africa* の 3 作品が 1 冊に収められた合本。

**25-(1) *Ernest Hemingways Gesammelte Werke ; Vol.1.*** Hamburg, Germany : Rowohlt Verlag, 1977.

**CO 18/598 [00218481]**

ドイツで出版されたヘミングウェイ全集、全 6 巻箱入り。第 1 巻目の本書は 1920–30 年代の長編 4 作品 (*The Torrents of Spring / The Sun Also Rises / A Farewell to Arms / To Have and Have Not*) を収めている。

**25-(2) *Ernest Hemingways Gesammelte Werke ; Vol.2.*** Hamburg : Rowohlt, 1977. **CO 18/599 [00218482]**

第 2 巻。中期から後期にかけての長編 *For Whom the Bell Tolls* と *Across the River and Into the Trees* を収録。

**25-(3) *Ernest Hemingways Gesammelte Werke ; Vol.3.*** Hamburg : Rowohlt, 1977. **CO 18/600 [00218483]**

第3巻。後期の長編2作 (*The Old man and the Sea / Island in the Stream*) が入っている。

**25-(4) Ernest Hemingways Gesammelte Werke ; Vol.4.** Hamburg : Rowohlt, 1977. **CO 18/601 [00218484]**

第4巻の本書には、主な短編、即ち *The Short Stories / The Nick Adams Stories / The Fifth Column and Four Stories of the Spanish Civil War* を収録。

**25-(5) Ernest Hemingways Gesammelte Werke ; Vol.5.** Hamburg : Rowohlt, 1977. **CO 18/602 [00218485]**

第5巻。これにはノンフィクション *Death in the Afternoon* が入っている。

**25-(6) Ernest Hemingways Gesammelte Werke ; Vol.6.** Hamburg : Rowohlt, 1977. **CO 18/603 [00218486]**

第6巻。やはりノンフィクションの2作品 (*Green Hills of Africa / A Moveable Feast*) が入っている。

**26. İhtiyar adam ve deniz** (*The Old Man and the Sea*, etc)

Altin Kitalpar Yayinevi, 1974. **CO 18/612 [00218495]**

*The Old Man and the Sea* のほか、“The Undeated”, “The Short Happy Life of Francis Macomber”, “The Killers” など八つの短編が一冊に収められている。トルコ語版。

**27. Nach dem Sturm : und anderer erzählungen.** Zurich : Diones Verlag, 1950. **CO 18/630 [00218513]**

ドイツ語表記の書名を英訳すると、“After the Storm” and Other stories となる。即ち短編集 *Winner Take Nothing* 中の短編 “After the Storm” を表題にし、そのほか、“The Killers” や “The Snows of Kilimanjaro” など代表的な短編を14編集めたもの。ドイツ語版だが印刷・発行はスイスのチューリッヒ。

**28. Les neiges du Kilimandjaro : suivi de Dix Indiens et autres nouvelles.** (*The Snows of Kilimanjaro : followed by “Ten Indians” and other stories.*) Paris : Gallimard, 1972. **CO 18/631 [00218514]**

“The Snows of Kilimanjaro” を始め、“Ten Indians” や “The Short Happy Life of Francis Macomber” など12短編を集めたもの。フランス語版。

**29. Nouvelles et Récits ; avec trente-deux illustrations par M. City, L. Coutaud, H. Erni, A. Masson.** Paris : Gallimard, 1963. **CO 18/634 [00218517]**

表題を英訳すると Short stories and Reports とでもなろうか。本書は *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories* (II-6参照) 全部と *Green Hills of Africa, Death in the Afternoon* の2作を加えて1冊に収めたもの。820ページに達する大冊。フランス語版。

**30. Novela.** Zabreb, Croatia : Nakladni Zavod Znanje, 1964. **CO 18/635 [00218518]**

クロアチアの首都ザグレブで発行されたヘミングウェイ短編集。書名は単に『短編集』となっていて、代表的な短編がクロアチア語に翻訳されている。

**31. Noveller.** Stockholm, Sweden : Albert Bonniers Förlag, 1955. **CO 18/636 [00218519]**

スウェーデン語で全訳された *The First Forty-nine Stories*。

**32-(1) Obras Selectas : I : Novelas.**

Barcelona, Spain : Editorial Planeta, 1969. **CO 18/638 [00218521]**

スペイン語版。表題は『作品選集』の意。第1巻の本書は、*The Torrents of Spring* から *The Old Man and the Sea* に至る7つの長編小説を収めている。箱入り皮装。

**32-(2) Obras Selectas : II : Cuentos, Reportajes & Miscelánea.** Barcelona, Spain : Editorial Planeta, 1969.

**CO 18/639 [00218522]**

上に続く第2巻。副題が示すように短編小説、ノンフィクション(報道記事)、その他の雑文が入っている。

**33-(1) Oeuvres Romanesques I.** Paris : Gallimard, 1966. (Bibliothèque de la Pléiade). **CO 18/640 [00218523]**

フランス語版ヘミングウェイ選集全2巻。やや視点を異にしており、第1巻の本書は、ニック・アダムスが登場する短編と、*The Torrents of Spring* 以下 *The Sun Also Rises* と *A Farewell to Arms* の3長編、戦争を謳った詩、*A Moveable Feast, Death in the Afternoon* などが収められている。かなり詳細な序文と年譜、巻末の注が付いている。

**33-(2) Oeuvres Romanesques II : Reportages de Guerre, Poèmes À Mary.** Paris : Gallimard, 1969. (Bibliothèque de

la Pléiade). **CO 18/641 [00218524]**

第 2 巻。長編は *To Have and Have not, For Whom the Bell Tolls, Across the River and Into the Trees* および *The Old Man and the Sea* の 4 作。その他、スペイン内乱や第 2 次世界大戦中に書かれた報道記事、アフリカにおける狩猟やカリブ海での釣りの話、4 番目の妻 *Mary* に寄せた詩、ノーベル賞受賞スピーチなどが入っている。

**34. 『武器よさらば・老人と海・キリマンジャロの雪・フランシス・マコーマーの短い幸福な生涯』** 高村勝治〔ほか〕訳。東京：河出書房新社，1963。（世界文学全集；2-18）。**CO 18/645 [00218528]**

表題の通り。なお短編「フランシス・マコーマーの短い幸福な生涯」の主人公 *Macomber* の名前の日本語表記を、以前は「マコーマー」と書いていたが、「マカンバー（マコンバー）」が正しいようである。

**35. *Paradis perdu* : suivi de La cinquième colonne.** Paris : Gallimard, 1972. **CO 18/658 [00218541]**

表題を英訳すると“Paradise Lost”（＝失楽園）となるが、Milton とは関係がなく、これはヘミングウェイの短編“Hills Like White Elephants”をフランス語に意識したもので、秋風が立ち始めた夫婦を描いたこの短編の表題として言い得て妙である。本書はこの短編を筆頭に 29 短編を集め、加えて *The Fifth Column* が添えられている。

**36. *Relatos*.** Barcelona, España : Ediciones G. P, 1965. **CO 18/679 [00218562]**

表題のスペイン語（英語では“stories”）から察せられるようにヘミングウェイの代表的な短編を集めたもの。スペイン語版。

**37. *Rzeka Dwóch Serc i inne opowiadania.*** (River Two Hearts and Other Stories) ; przelozyli (translated by) Mira Michalowska, Jan Zakrzewski, Bronislaw Zieliński. Warszawa, Poland : Państwowy Instytut Wydawniczy, 1963.

**CO 18/681 [00218564]**

ポーランド語版の短編集。“Big Two-hearted River”など 12 編が収められている。

**37. *Sämtliche Erzählungen*** (All Stories). Hamburg, Germany : Rowohlt, 1966. **CO 18/682 [00218565]**

*The Fifth Column and the First Forty-Nine Stories* から *The Fifth Column* を省いたすべての短編に *The Old Man and the Sea* を加えたものを 1 冊にまとめたドイツ語版。

**38. *Schnee auf dem Kilimandscharo.*** Hamburg, Germany : Rowohlt, 1966. **CO 18/683 [00218566]**

表題となっている“The Snows of Kilimanjaro”のほか、“The Short Happy Life of Francis Macomber”, “The Capital of the World”, “Old Man at the Bridge”, “Up in Michigan” それに “On the Quai at Smyrna” など合わせて 6 篇の短編を集めたもの。ドイツ語版。

**39. *Der Schnee vom Kilimandscharo und andere Erzählungen.*** (*The Snows of Kilimanjaro and Other Stories*). Hamburg, etc, Germany : Rowohlt, 1949. **CO 18/684 [00218567]**

表題となっている短編のほかに“The Killers”, “The Undeclared” および “The Big Two-Hearted River” など 4 短編を集めたもの。同じくドイツ語版。

**40. *De sneeuw van de Kilimandzjaro : en andere verhalen.***

Amsterdam, Netherlands : Uitgeverij Contact, 1973. **CO 18/688 [00218571]**

オランダ語版。内容は上の 34 と同じ。

**41. 『海明威短篇小説選』** (*The Snows of Kilimanjaro and Other Stories*) (英漢対照・世界名著；17)。台北市：正文書局，1973。 **CO 18/689 [00218572]**

“The Snows of Kilimanjaro” や “The Killers” など 8 編の短編小説を英語と中国語の対訳で収めている。

**42. *Sov sødt, mine herrer.*** Copenhagen, Denmark : J. H. Schultz, 1963.

(Hemingways værker i folkeudgave). **CO 18/693 [00218576]**

表題は短編 “God Rest You Merry, Gentlemen” のデンマーク語表記。本書は短編集の *In Our Time* から 2 編, *Men Without Women* から 3 編, *Winner Take Nothing* から 8 編をそれぞれ選んでいるデンマーク語版。

43. *Starec in morje*. Ljubljana, Slovenia: Državna Založba, 1955. CO 18/697 [00218580]  
スロヴェニア語で書かれた表題は代表して *The Old Man and the Sea* で示されているが, “The Snows of Kilimanjaro” や “The Short Happy Life of Francis Macomber” など 14 の短編に *The Old Man and the Sea* を足した計 15 編を収めている。また冒頭に簡単なヘミングウェイについての解説が付いている。スロヴェニアの首都リュブリャナで発行。
44. *De ubesejred: noveller*. Copenhagen, Denmark: J. H. SchltzForlag, 1961. (Hemingways værker i folkeudgave). CO 18/711 [00218594]  
書名を短編 “The Undeclared” で代表させている短編集。14 の短編が集められている。ヘミングウェイ選集全 10 巻中の 1 巻。デンマーク語版。
45. *La vida feliz de Francis Macomber*. Buenos Aires, Argentina: Santiago Rueda, 1969. CO 18/726 [00218609]  
スペイン語版。発行はアルゼンチンのブエノス・アイレス。表題となっている短編 “The Short Happy Life of Francis Macomber” のほか, “The Snows of Kilimanjaro” など 23 の短編を収録している。
46. 『世界文学全集 (カラー版): 第 30 巻』。東京: 河出書房新社, 1971. CO 18/744 [00218627]  
*For Whom the Bell Tolls*, “The Short Happy Life of Francis Macomber” および “The Snows of Kilimanjaro” の 3 作品が収められている。大判箱入り。
47. 『ヘミングウェイ短編集; I』 (大久保康雄 訳) 東京: 新潮社, 1973. (新潮文庫). CO 18/746 [00218629]  
“Indian Camp”, “The Killers”, “Hills Like White Mountains” など代表的な短編 16 編を集めている。
48. 『没有女人的男人』 台中市: 學海書局, 1969. (時代文庫; 4). CO 18/747 [00218630]  
*Men Without Women* の中国語訳を書名としているが, 内容は同短編集から “In Another Country”, “Hills Like White Elephants”, “The Killers”, “Today is Friday” の 4 篇, *Winner Take Nothing* から “A Clean Well-Lighted Place”, “The Light of the World”, “A Way You’ll Never Be” の 3 篇, さらに *The Fifth Column and the First Forty-nine Stories* から “The Snows of Kilimanjaro” 1 篇, そして *Death in the Afternoon* から “Epilogue” の部分がそれぞれ抜粋されて収められている。
49. 『武器よさらば・老人と海+短編 6 編』 (世界の文学・44.) 東京: 中央公論社, 1970. CO 18/753 [00218636]  
上記 2 作品と他に短編 6 編が 1 冊に収まっている。巻末に作者と作品に関する解説と年譜付き。
- 50-(1) 『ヘミングウェイ全集; 第 1 巻』 東京: 三笠書房, 1973. CO 18/754 [00218637]  
1973 年に企画・出版されたわが国初の本格的ヘミングウェイ全集。全 8 巻箱入り。第 1 巻の本書には, *In Our Time*, *Men Without Women*, *Winner Take Nothing* など三つの短編集に加えて “Francis Macomber” や “Kilimanjaro” など 18 の短編と 3 篇の小品が収められている。
- 50-(2) 『ヘミングウェイ全集; 第 2 巻』 東京: 三笠書房, 1974. CO 18/755 [00218638]  
「狩と旅と友人たち」の副題が付いている。ヘミングウェイが新聞雑誌に寄稿した論説・評論・署名記事などを集めている。
- 50-(3) 『ヘミングウェイ全集; 第 3 巻』 東京: 三笠書房, 1974. CO 18/756 [00218639]  
*The Sun Also Rises* と *Green Hills of Africa* および 1971・72 年の *Sports Illustrated* 誌に載ったヘミングウェイの遺稿 “African Journal” が収まっている。
- 50-(4) 『ヘミングウェイ全集; 第 4 巻』 東京: 三笠書房, 1974. CO 18/757 [00218640]  
*A Farewell to Arms*, *The Torrents of Spring*, *The Fifth Column* に加えてヘミングウェイが書いた 20 篇ほどの詩が収められている。
- 50-(5) 『ヘミングウェイ全集; 第 5 巻』 東京: 三笠書房, 1974. CO 18/758 [00218641]  
長編 *To Have and Have Not*, およびノンフィクションの *Death in the Afternoon* と *The Dangerous Summer* (Ⅲ-11 参照) の 3 作品が入っている。
- 50-(6) 『ヘミングウェイ全集; 第 6 巻』 東京: 三笠書房, 1974. CO 18/759 [00218642]

長編 *For Whom the Bell Tolls* が本巻の大部分を占め、残りの16ページは、ヘミングウェイが原作を書き、撮影・編集のイニシヤティヴを取った映画 *The Spanish Earth* (1938) のシナリオが入っている。

**50-(7)** 『ヘミングウェイ全集；第7巻』東京：三笠書房，1973. **CO 18/760 [00218643]** **CO 18/644 [00218527]**  
*The Old Man and the Sea, Across the River and into the Trees, A Moveable Feast* の3作。第7巻のみ同じものが2冊含まれている。

**50-(8)** 『ヘミングウェイ全集；第8巻』東京：三笠書房，1974. **CO 18/761 [00218644]**

遺作となった長編 *Islands in the Stream* のほか，“The Night Before Battle and Three Stories”と題して1939年の *Esquires* 誌2月号に掲載された短編“The Night before Battle”と、1957年11月号に掲載された“Two Tales of Darkness”および *Daily Star* 紙1922年6月22日号に載った“Mousolini”の3短編が「補遺」として巻末に収録されている。

**51. Eklekta erga :** Thanatos to apogeuma ; Apochairatismos sta hopla ; Ta chionia tou Kilimantzaro. (Fine Works : *Death in the Afternoon ; A Farewell to Arms ; “The Snows of Kilimanjaro”*) Athens, Greece : Aulos, 1968.

**CO 18/765 [00218650]**

すべてギリシャ文字で書かれており、判読は困難。内容は *Death in the Afternoon ; A Farewell to Arms ;* および “The Snows of Kilimanjaro” の3作品が収められている。

**52. Collected Works. Volume 3.** (*Fifth Column ; For Whom the Bell Tolls ;* Stories, Essays, Speeches.) Moscow : Literature Publishing , 1968. **CO 18/769 [00218654]**

ロシア語版ヘミングウェイ作品集全4巻のうち第3巻。 *Fifth Column, For Whom the Bell Tolls* の2作品に加えて短編、エッセイなどが入っている。

**53. Imati i nemati ; Starac i more.** (*To Have and Have Not ; The Old Man and the Sea*) Beograd : Matica Sprska (Serbian Heritage), 1966. **CO 18/772 [00218657]**

セルビア共和国の首都ベオグラードで発行された *To Have and Have not* および *The Old Man and the Sea* の2作品。

**54. Pripovetke** (The Short Stories of Ernest Hemingway)

Beograd : Matica Sprska (Serbian Heritage), 1966. (Odabrana dela u sest knjiga / Ernest Hemingvej ; kn.6).

**CO 18/773 [00218658]**

51の主要な短編が集められている。セルビア語版。上と同じ出版社。全集となっているようだ。

**55. СОБРАНИЕ СОЧИНЕНЕНИЙ Том второй :** (*Farewell to Arms ; Green Hills of Africa ; To Have and Have Not.*) Moskva, USSR : LITERATURE PUBLISHING, 1968. **CO 18/783 [00218850]**

モスクワ発行のロシア語版。表題の意味は、英語で表すと“COLLECTED WORKS : Volume Two”となり、全4巻のヘミングウェイ選集の第2巻ということ。本書には *Farewell to Arms ; Green Hills of Africa* および *To Have and Have Not.* の三作品が収められている。

**56. Sonānchiwit.** Bangkok : Hanghumsonchamkat Banglonsan, 19—. **CO 18/796 [00218863]**

タイ語版。主な短編が25編収められている。出版場所はバンコックであろう。下と対になっている。

**57. Nailōkkwāng.** Bangkok : Hānghumsōnchamkat Bānglōnsan, 1968. **CO 18/801 [00218868]**

タイ語版の中短編集。『老人と海』に加えて24の短編が収められている。上の#50と合わせてヘミングウェイの主な短編が網羅されている。装丁も発行所も同じで全集の中の二巻であろう。

## V 書簡集

**1-(1)** *Ernest Hemingway, Selected Letters, 1917-1961*, edited by Carlos Baker. New York : Charles Scribner's Sons, 1981. **CO 18/156 [00218041]**

表題が示す通り、高校を卒業してミズーリ州カンザス・シティの新聞 *The Kansas City Star* で駆け出し記者として勤め始めた1917年から他界する1961年に至るまでに書いた手紙を精選したもの。編者の Carlos Baker については 第三項の13を参照。

1-(2) *Ernest Hemingway, Selected Letters, 1917-1961*, edited by Carlos Baker. New York: Charles Scribner's Sons, 1981. CO 18/157 [00218042]

上とまったく同じものだが、こちらは箱入りの美装本。

## VI 評伝・評論 (著者名アルファベット順)

1-(1) Algren, Nelson. *Notes from a Sea Diary: Hemingway All the Way*. New York: G. P. Putnam's Sons, 1965. CO 18/217 [00218102]

1-(2) \_\_\_\_\_. *Notes from a Sea Diary: Hemingway All the Way*. London: Andre Deutsch, 1966.

CO 18/218 [00218103]

1-(3) \_\_\_\_\_. *Notes from a Sea Diary: Hemingway All the Way*. Greenwich, Conn.: Fawcett Publications, 1966. (Fawcett Crest book). CO 18/219 [00218104]

著者の Nelson Algren (1909-1981) はアメリカの作家。映画化もされた *The Man with the Golden Arm* (1949) がよく知られている。彼は1962年6月に貨物船 Malaysia Mail 号に乗り組み、無骨な海の男たちと起居を共にしながら、釜山、九竜、ボンベイ、カルカッタなどアジア各地の港町に寄港し、人間社会の様々な姿を観察する機会を得たが、その間中、彼の念頭に去来していたのはキューバで出会ったヘミングウェイの思い出であり、ヘミングウェイ文学に流れる精神であった。本書はオールグレンの船旅体験記であり、それを通じてのヘミングウェイ再考の記である。1-(2) は英国版で1-(3) はアメリカで発行されたペーパーバック。

2-(1) Arnold, Lloyd R. *High on the Wild with Hemingway*. Caldwell, Idaho: Caxton Printers, Ltd., 1968.

CO 18/221 [00218106]

ヘミングウェイは1939年に始めてアイダホ州ケチャムを訪れて以来、何度か足を運んだが1959年の春に家を買って、1961年7月に自殺を遂げるまで同地に住んだ。本書は友人のカメラマン Lloyd Arnold (1906-1970) が、ケチャムの大自然を楽しんだヘミングウェイの姿を、自身で撮った160枚の写真と共に描いている。

2-(2) \_\_\_\_\_. *High on the Wild with Hemingway*. Caldwell, Idaho: Caxton Printers, Ltd., 1969.

CO 18/222 [00218107]

上と同じもの。但しこちらは箱入りの豪華本。

2-(3) \_\_\_\_\_. *Hemingway: High on the Wild*. New York: Grosset & Dunlap, 1977. CO 18/223 [00218108]

書名がやや異なるが上と同じもの。

3. Aronowitz, Alfred G. and Peter Hamill. *Ernest Hemingway: the Life and Death of a Man*. New York: Lancer Books Inc., 1961. (A Lancer Paperback Edition). CO 18/224 [00218109]

表題が示すようにヘミングウェイの伝記。ペーパーバック (但しオリジナル) で比較的手軽な読み物となっている。著者については Alfred G. Aronowitz (1928-2005) がロック・ジャーナリストの先駆者であることしかわからない。Peter Hamill については、Pete Hamill (1935-) という高名なジャーナリストでコラムニストのことらしい。

4. Asselineau, Roger, ed. *The Literary Reputation of Hemingway in Europe*, with an Introduction by Heinrich Straumann. New York University Press, 1965. CO 18/225 [00218110]

ヨーロッパ、すなわちイギリス、フランス、ドイツ、イタリア、ノルウェー、スウェーデンおよび旧ソ連におけるヘミングウェイに対する評価を論じた論文を7編集したもの。ヘミングウェイと縁が深かった国の一つであるスペインに関しては、Appendix として "Not Spain but Hemingway" と題する論文が付け加えられており、筆者の Arturo Barea は、*For Whom the Bell Tolls* におけるヘミングウェイはスペインを正しく描いていないと批判している。編者の Asselineau はソルボンヌ大学の英文学教授で、序文を書いている Straumann はチューリッヒ大学の英文学教授。

5. Asselineau, Roger. *Ernest Hemingway*. Paris: Editions Seghers, c 1972. (écrivains d'hier et d'aujourd'hui; 41).

**CO 18/226 [00218111]**

上 (4) の編者と同じ Asselineau による入門的ヘミングウェイ解説書。ヘミングウェイの生涯と同時代の文学的・歴史的事蹟を対照させた年表と、ヘミングウェイ文学の特質についての解説、および主要作品から抜粋した文章などが並ぶ。すべてフランス語で書かれている。やや変則的 (正方形に近い) 形状で小型のペーパーバウンド版。パリの Seghers 社が出している古今作家シリーズ中の一巻。

6-(1) Astre, Georges-Albert. *Hemingway par lui-même*. Paris : Editions du Seuil, 1961. (Ecrivains de toujours ; 46).

**CO 18/227 [00218112]**

書名を英語に直すと *Hemingway by Himself* となる。この書名が示すようにヘミングウェイ全般についてのフランス語による入門的解説書。写真を多用してヘミングウェイの人生を追っている。「現代作家シリーズ」のうちの一巻。著者の Georges-Albert Astre (1913-) は Paris-Nanterre 大学教授を務めた人物でアメリカ文学・文化の研究者。下の 2 冊は表題が異なるものの本書のドイツ語訳で同じ本。

6-(2) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*. Hamburg, Germany : Rowohlt Verlag, 1967. (Rowohlts Monographien 75). **CO 18/228 [00218113]**

6-(3) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway in Selbstzeugnissen und Bilddokumenten*. Hamburg : Rowohlt Verlag, 1961.

**CO 18/680 [00218563]**

7. Astro, Richard and Jackson J. Benson, eds. *Hemingway in Our Time*, with an introduction by Jackson J. Benson. Corvallis, OR : Oregon State Univ. Press, 1974. **CO 18/229 [00218114]**

1973 年にオレゴン州コーヴァリスのオレゴン州立大学で行なわれたヘミングウェイ学会における研究発表を 12 選んで 1 冊の本にまとめたもので、ヘミングウェイ文学に対する評価、晩年および死後に出版された作品、同時代の作家に与えた影響などについて論じられている。編者はどちらも同学会の委員を務めた。

8-(1) Atkins, John. *The Art of Ernest Hemingway : His Work and Personality*. London & New York : Peter Nevill Ltd., 1952. **CO 18/230 [00218115]**

ヘミングウェイの生い立ち、性格、女性関係、作品、文体など様々な要素を通じて彼の人物像と文学の実相を探ろうとする試み。但し本書が出版されたのはヘミングウェイが自殺によって他界する約 10 年前であるから、ヘミングウェイの全貌解明は完結を見ていない。著者の John Atkins (1916-2009) は英国の作家・脚本家・詩人。第 2 次大戦後は批評家として 20 世紀の作家の作品分析を専らにした。

8-(2) \_\_\_\_\_ . *The Art of Ernest Hemingway : His Work and Personality*. London : Spring Books, 1952.

**CO 18/231 [00218116]**

9-(1) Baker, Carlos. *Ernest Hemingway : a Life Story*. New York : Charles Scribner's Sons, 1969.

**CO 18/232 [00218116]**

ヘミングウェイの伝記として有名な書。今日なおヘミングウェイ伝の規範となっている。著者の Carlos Baker については IV-12 を参照。

9-(2) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : a Life Story*. London : Collins, 1969. **CO 18/233 [00218117]**

表紙・裏表紙・背表紙のいずれも当初のものが無く、薄い紙のみ、表紙文字もタイプ印刷で貼り付けてある。

9-(3) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : a Life Story*. London : Literary Guild, c 1969. **CO 18/234 [00218118]**

9-(4) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : a Life Story*. 台北市 : 皇家図書公司, c 1969. **CO 18/235 [00218119]**

台湾で発行されたもの。本文は英語

9-(5) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : Historien om Hans Liv ; med et forord av Harald Grieg*. Oslo : Gyldendal Norsk Forlag, 1970. **CO 18/236 [00218120]**

ノルウェイ語版。オリジナル版 9-(1) にあった多くの写真は省かれている。

9-(6) \_\_\_\_\_ . *Hemingway : Histoire d'une Vie ; traduit de l'anglais par Claude Nél et Andrée R. Picard*. Paris : Editions Robert Laffont, c 1969. **CO 18/237 [00218121]**

フランス語版。

9-(7) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : a Life Story*. New York : Bantam Books, c 1970. **CO 18/238 [00218122]**

ペーパーバック版。

10. Baker, Carlos, ed. *Ernest Hemingway : Critiques of Four Major Novels*. New York : Charles Scribner's Sons, c 1962. CO 18/239 [00218123]

ヘミングウェイの主要な四つの長編小説, *The Sun Also Rises, A Farewell to Arms, For Whom the Bell Tolls, The Old Man and the Sea* を取り上げ, アメリカのヘミングウェイ研究者による論文をそれぞれの作品に関して4~6編配している。それに加えて総括的な論文2編と論文執筆用の題目の例を挙げている。学生のリサーチ用ガイドブック。

11-(1) Baker, Carlos. *Hemingway : The Writer as Artist*. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1952. CO 18/240 [00218124]

1920年から1952年に至るヘミングウェイ文学の最初の緻密な批評として著名な書。上記9の *Hemingway : A Life Story* と並ぶ Baker の代表的著作。

11-(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway : The Writer as Artist*. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1963. CO 18/241 [00218125]

第3版

11-(3) \_\_\_\_\_ . *Hemingway : The Writer as Artist*. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1967. CO 18/242 [00218126]

第4版。ペーパーバウンド。

11-(4) \_\_\_\_\_ . *Hemingway : The Writer as Artist*. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1972. CO 18/243 [00218127]

これも第4版だがこちらはハードカバー。

12. Baker, Carlos, ed. *Hemingway and His Critics : an International Anthology*, with an introduction and a checklist of Hemingway criticism. New York : Hill and Wang, 1961. (American Century Series ; AC 36).

CO 18/244 [00218128]

“an International Anthology” と銘打っているように, 世界中の作家, 研究者, 批評家, ジャーナリストらによるヘミングウェイに関する論文やエッセイなどを集めたもの。序文と編集は Carlos Baker。

13-(1) Baker, Sheridan. *Ernest Hemingway : An Introduction and Interpretation*. New York : Barnes and Noble, INC., 1967. (American Authors and Critics Series). CO 18/246 [00218130]

ヘミングウェイについて主要な作品にそって解説したもの。「アメリカ作家批評シリーズ」の一卷。入門的。著者の Sheridan Baker はミシガン大学英文学教授。フルブライト交換教授として名古屋大学で教えた。

13-(2) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : An Introduction and Interpretation*. New York, etc. : Holt, Rinehart and Winston, INC., 1967. (American Authors and Critics Series). CO 18/247 [00218131]

13-(1) (2) はどちらも同じもの。(1) がハードカバーで (2) はペーパーバウンドの違い。

14. Bakker, J. *Ernest Hemingway : The Artist as Man of Action*. Assen, Netherlands : Van Gorcum & Comp., 1972. (Van Gorcum's Literaire Bibliotheek ; 21). CO 18/248 [00218132]

著者はオランダの Groningen 大学でアメリカ文学を教えているアメリカ文学研究家で, 他にも1冊ヘミングウェイに関する著作がある。本書は *In Our Time* (1925) から *A Moveable Feast* (1964) に至るヘミングウェイの主要作品を取り上げ, 彼が創造した主人公像の変遷の後を辿ることによって, アメリカ文学におけるヘミングウェイの意義付けを図っている。全体の構成から博士論文と思われる。オランダ出版だが全文英語で書かれている。

15. Barger, James. *Ernest Hemingway : American Literary Giant*. Charlottesville, N. Y. : SamHar Press, 1975. (Outstanding Personalities ; no.80). CO 18/249 [00218133]

ニューヨーク州シャーロットヴィルにある SamHar Press という出版社が出している “Outstanding Personalities” (「偉人伝」) というシリーズ物の1冊。本文23ページの簡便な伝記。著者は南イリノイ大学に在籍する人物らしい。

16. Benson, Jackson J. *Hemingway : The Writer's Art of Self-Defense*. Minneapolis, Minn. : University of Minnesota Press, 1969. CO 18/254 [00218138]

本書は、*The Sun Also Rises, A Farewell to Arms, For Whom the Bell Tolls, Across the River and into the Trees, The Old Man and the Sea* など五つの長編と主要な短編作品を取り上げて、ヘミングウェイが自己の弱点である感傷性を攻撃・克服するために、どのように文体や表現テクニックを使ったかを論じている。著者はカリフォルニア州立サン・ディエゴ大学教授。

17. \_\_\_\_\_, ed. *The Short Stories of Ernest Hemingway: Critical Essays* Durham, North Carolina: Duke University Press, 1975. CO 18/255 [00218139]

ヘミングウェイの短編小説に関する主要論文をテーマや技法、解釈などに分類して紹介している。また巻末には編者自身によるヘミングウェイの短編小説を総括した論文と共に、短編小説関係の詳細な論文一覧が添えられている。

18. Bentz, Hans W. ed. *Ernest Hemingway in Übersetzungen (Ernest Hemingway Translated)*. Frankfurt: Hans W. Bentz Verlag, 1963. (Weltliteratur in Übersetzungen Reihe 8 Amerikanische Autoren; Bd. 1). CO 18/256 [00218140]  
世界中の言語に翻訳されたヘミングウェイの作品 (翻訳された書名に加えて訳者名と出版社名が併記されている) の一覧表。

19-(1) Berg, A. Scott. *Max Perkins, Editor of Genius*. New York: Thomas Congdon Books / E. P. Dutton, 1978. CO 18/257 [00218141]

19-(2) \_\_\_\_\_. *Max Perkins, Editor of Genius*. New York: Pocket Books, 1979. CO 18/258 [00218142]  
Maxwell Perkins (1884-1947) は Charles Scribner's Sons 社の名編集者として有名な存在だった。彼が発掘し世に送り出した作家は F. Scott Fitzgerald, Ernest Hemingway, Thomas Wolfe (1900-1938), Edmund Wilson (1895-1972), Erskine Caldwell (1903-1987) ほか多数に上る。本書はこれら 20 世紀前半のアメリカ文壇を代表する作家を育てつつ、自分自身は黒子に徹したパーキンズの詳細かつ赤裸々な伝記。著者の Andrew Scott Berg (1949-) は著名な伝記作家で、本書により全米図書賞を受賞し、また 1998 年に発表した *Charles Lindbergh* で伝記部門のピューリッツァー賞を受けた。(2) はペーパーバック版。

20. Brenner, Gerry. *Concealments in Hemingway's Works*. Columbus, Ohio: Ohio State University Press, 1983. CO 18/259 [00218143]

直訳すると『ヘミングウェイの作品に潜むもの』という題名を持つ本書で、著者の Gerry Brenner は、ヘミングウェイの人生と作品には従来見過ごされてきた、ある複雑さがあり、ヘミングウェイが生涯にわたって持ち続けた強迫観念こそそれを解く鍵であるとして、主要作品の分析によって、それらの中に隠された強迫観念を探ろうと試みている。著者はモンタナ大学の英文学教授。

21. Brian, Denis. *The True Gen: an Intimate Portrait of Ernest Hemingway by Those Who Knew Him*. New York: Grove Press, 1988. CO 18/260 [00218144]

ヘミングウェイを取り巻くあらゆる人々 (4 人の妻、子供たち、友人、批評家、記者など) から著者自身が聞きだした証言を集めて、彼の複雑な人間性を赤裸々に炙り出そうとする試み。原題の邦訳は『真相: ヘミングウェイを知る人々による生の姿』とでもなろうか。著者の Denis Brian はイギリス生まれでアメリカ在住の伝記作家。キュリー夫人一家やアインシュタインの伝記で知られる。

22. Broer, Lawrence R. *Hemingway's Spanish Tragedy*. University of Alabama Press, 1973. CO 18/261 [00218145]

ヘミングウェイのスペイン熱 (とりわけ闘牛士の生き様について) の根底にあるものを探り出し、同時にスペイン人の本質 (排他性、自尊心、純血主義) をついに理解できなかったヘミングウェイの悲劇性を説く。著者は南フロリダ大学英文学科のメンバー (本書刊行当時)。

23. Brown, John. *Hemingway*. Paris, France: Librairie Gallimard, 1961. (La Bibliothèque Idéal). CO 18/262 [00218146]

パリに本拠を置くフランスの大手出版社の Gallimard 社が発行する、欧米の名作を集めた叢書の 1 巻で、フランス語によるヘミングウェイの評伝、というより簡便な解説書。ページカットがされていない。19 世紀アメリカの有名な急進的奴隷廃止論者と同じ名前を持つ著者 John Brown については詳細不明。

24. Brucoli, Matthew J., ed. *Conversations with Ernest Hemingway*. Jackson, MS : University Press of Mississippi, 1986. (Literary Conversations Series). CO 18/263 [00218147]

様々な新聞・雑誌に掲載されたヘミングウェイに関する記事やインタビュー記事などを集めたもの。編者の Matthew J. Brucoli についてはⅢ-8の解説を参照。

25. Buckley, Peter. *Ernest*. New York : Dial Press, 1978. CO 18/277 [00218161]

写真をふんだんに使用したヘミングウェイの伝記。3部構成になっていて、第1部は誕生から死の2ヶ月前までのヘミングウェイ単独の写真が続き、第2部は彼の一生を追った伝記的記述となり、第3部は再びヘミングウェイにまつわる様々な写真集(家族、戦場、狩猟、釣りなど)となっている。文章の部分よりも数々の写真のほうに興味深い。著者の Peter Buckley (1925-) は作家・写真家。

26. Burgess, Anthony. *Ernest Hemingway and his world*. New York : Charles Scribner's Sons, 1978.

CO 18/278 [00218162]

これも上と同趣向の写真を多用したヘミングウェイの評伝だが、英国の高名な作家・批評家である Anthony Burgess (1917-1993) の筆によるだけあって、ヘミングウェイの素顔を冷静に炙り出している。なお、Burgess は映画化もされて有名になった未来小説 *A Clockwork Orange* (『時計仕掛けのオレンジ』, 1962) の作者でもある。

27. Castellet, Jose Maria. *La Evolucion Espiritual de Ernest Hemingway*.

Madrid, Spain : Taurus, 1958. CO 18/766 [00218651]

書名を邦訳すると『アーネスト・ヘミングウェイの精神的発展』となる。全文20ページの小冊子。マドリードで発行されたもので、スペイン語で書かれたヘミングウェイの入門的解説冊子。著者については詳細不明。

28-(1) Castillo-Puche, Jose Luis. *Hemingway, Entre la Vida y la Muerte*. Barcelona : Ediciones Destino, 1968.

CO 18/282 [00218166]

書名を英訳すると *Hemingway, between the Life and the Death* (『ヘミングウェイ：生と死の狭間で』) となることから、ヘミングウェイの伝記ともとれるが、本書の英語版である次の書名を見るとスペインにおけるヘミングウェイのスペインとの繋がりや素顔を友人としての眼から描いたものらしい。全文スペイン語。

28-(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway in Spain : a Personal Reminiscence of Hemingway's Years in Spain by his Friend*.

Translated from the Spanish by Helen R. Lane. New York : Doubleday, 1974. CO 18/283 [00218167]

上掲書の英訳本(『スペインにおけるヘミングウェイ：友人による個人的追想』)。原著者の Jose Luis Castillo-Puche はスペイン在住のジャーナリスト・作家。ヘミングウェイの友人だったという。

29. Cohn, Louis Henry. *A Bibliography of the Works of Ernest Hemingway*. New York : Random House, 1931.

CO 18/285 [00218169]

書名が示すとおりヘミングウェイ作品に関する書籍解題。1930年以前に出された各作品についての詳細な説明(装丁や紙質、字体、誤植など)や解説、さらに主要作品に関する批評文のリストがついている。但し出版は1931年で、ヘミングウェイの作品としては1920年代のものしか扱われておらず、見返しに付けられたヘミングウェイ自筆の原稿にタイプで打たれた著者宛のヘミングウェイの文章が添えられており、そこには "... I think it is all balls to publish bibliographies of living writers. E. H." (存命中の作家の書誌を出版するなどまったくばかげている)とある。著者の Louis Henry Cohn (?-1953) はヘミングウェイの作品の熱狂的コレクターで、本書はヘミングウェイ作品の書誌としては最初のもの。

30. Cooperman, Stanley. *Review Notes and Study Guide to Hemingway's Farewell to Arms, and The Sun Also Rises, For Whom The Bell Tolls, The Old Man and The Sea*. New York : Monarch Press, 1964. (Monarch Review Notes and Study Guides ; 621). CO 18/286 [00218170]

ヘミングウェイの主要4作品に関して粗筋、問題点、論文執筆用のテーマなどが要領よくまとめられた学生向け学習ガイドブック。英米の作家に関するシリーズ物の1冊。同様のものが何種類も出ている。

31-(1) Cooperman, Stanley. *Hemingway's The Old Man and The Sea : A Critical Commentary*. New York : Monarch Press, 1965. (Monarch Notes ; 00673). CO 18/287 [00218171]

31-(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway's The Old Man and The Sea : A Critical Commentary*. New York : Monarch Press, 1965. (Monarch Notes ; 00673). **CO 18/288 [00218172]**

(1), (2) とまったく同じもの。上の 30 のうち *The Old Man and the Sea* だけに焦点を絞り、同様に解説や読解のポイントなどをわかり易く解説した学生向けガイドブック。

32. Cooperman, Stanley and Murray H. Cohen. *Hemingway's The Old Man and The Sea : A Critical Commentary*. New York : Barrister Publishing Co., 1966. (Bar-Notes : Literature Study and Examination Guides).

**CO 18/289 [00218173]**

上記 32 と大同小異の学生向けガイドブック。巻末にレポート用の例題と解答例が掲載されており、全体として「虎の巻」の一種。

33. Cowley, Malcolm. "The Last Years of Ernest Hemingway." *ACADEMY*: Spring, 1971. **CO 18/290 [00218174]**

Malcolm Cowley については IV-12 を参照。表題のエッセイはミネソタ大学の学部学生を対象にした季刊雑誌 *ACADEMY* の 1971 年春季号に掲載されたもので、カウリーが同年 2 月 10 日に "Prominent Men of Letters" と題してミネソタ大学で行なったアメリカ文学者に関する講演からヘミングウェイに関係する部分を抜粋したもの。晩年のヘミングウェイの姿が語られている。

34. DeFalco, Joseph. *The Hero in Hemingway's Short Stories*.

Pittsburgh, PA : University of Pittsburgh Press, 1963. (Critical Essays in Modern Literature). **CO 18/293 [00218177]**

「ヘミングウェイの短編小説における主人公」という表題が示すように、Nick Adams を始め短編小説に登場する主人公の人生における苦闘を、シンボリズムや心理分析の手法を用いて分析している。著者については詳細不明。

35. Donaldson, Scott. *By Force of Will : The Life and Art of Ernest Hemingway*. New York : Viking Press, 1977.

**CO 18/294 [00218178]**

作家として、また一個の人間としてのヘミングウェイを、"Fame", "Money", "Sport", "Politics", "War", "Mastery", "Love", "Sex", "Friendship", "Religion", "Art", "Death" など 11 の観点から分析し、その実像に迫ろうと試みた評伝。著者の Donaldson は現代アメリカの文芸評論家。Scott Fitzgerald の研究家としても知られている。

36. Escarpit, Robert. *Hemingway*. Paris : La Renaissance du Livre, 1964. (La Lettre et L'esprit).

**CO 18/297 [00218181]**

著者の Robert Escarpit (1918-2000) はフランスの作家・批評家。英文学ならびに文学の社会学的研究で名を成した人物。ボルドー大学で英文学および情報伝達科学の教授(後、学長)を勤めた。本書は表題の通りヘミングウェイに関する評伝。頁カットがされていない。

37-(1) Fenton, Charles A. *The Apprenticeship of Ernest Hemingway : The Early Years*. New York : Farrar, Straus & Young, 1954. **CO 18/301 [00218185]**

本書は 1916 年から 1924 年までの、いわゆるヘミングウェイの修行時代に焦点を当てて、彼の人生観や人間観の基盤が形成された過程を、当時に書かれた文章や習作的作品、また先輩作家や友人との間に交わされた手紙類に言及しながら検証している。筆者の Fenton はイェール大学で現代アメリカ文学および創作を教えた。以下の 2 冊はいずれも同じ本のペーパーバック版。

37-(2) \_\_\_\_\_ . *The Apprenticeship of Ernest Hemingway : The Early Years*. New York : Viking Press, 1960.

**CO 18/302 [00218186]**

37-(3) \_\_\_\_\_ . *The Apprenticeship of Ernest Hemingway : The Early Years*. New York : New American Library, 1961. (A Mentor Book). **CO 18/303 [00218187]**

37-(4) \_\_\_\_\_ . *The Apprenticeship of Ernest Hemingway : The Early Years*. New York : Octagon Books, 1975. **CO 18/304 [00218188]**

本書の出版社は (1) の Farrar, Straus & Young 社の 1 部門。(1) とは装丁が異なるのみ。

38. Fowler, Austin. *Hemingway's The Snows of Kilimanjaro*. (Monarch Notes and Study Guides ; 839-1).

**CO 18/306 [00218190]**

#31～34 と同種の学生向けガイドブック。短編 “The Snows of Kilimanjaro” について内容分析と論点解説などが要領よく書かれている。

**39. Fuentes, Norberto. *Hemingway in Cuba*. With an Introduction by Gabriel García Márquez ; translated by Consuelo E. Corwin ; edited by Larry Alson. Secaucus, NJ : Lyle Stuart Inc., 1984. CO 18/307 [00218191]**

ヘミングウェイはその 61 年の生涯のうち 22 年間をキューバで過ごした。1939 年に 3 番目の妻となる Martha がハヴァナ郊外の農園 “La Finca Vigia” (“the lookout farm”) を借り、翌 1940 年にヘミングウェイがそこを購入、以後 1961 年に彼が 2 年前に購入したアイダホ州ケッチャムの自宅で自殺を遂げるまで、彼はしばしばそこを訪れ、滞在していた。現在それはキューバ政府の管理下のもと、ヘミングウェイ記念館となっており、8,000 冊に及ぶ蔵書がそのまま残されている。本書はキューバを愛し、周辺の海でスポーツ・フィッシングを楽しんだ在りし日のヘミングウェイの姿を描いている。筆者はキューバを代表するジャーナリスト・作家。また序文を書いている Gabriel Garcia Marquez (1927-) はコロンビアの小説家・ジャーナリスト・シナリオ作家で、1982 年にノーベル文学賞を受賞した。

**40. Gajdusek, Robert E. *Hemingway and Joyce : A Study in Debt and Payment*. Corte Madera, CA : Square Circle Press, 1984. CO 18/308 [00218192]**

ヘミングウェイはジョイスを尊敬し、個人的にも親しく付き合ったものの、文学上の弟子に甘んずることを潔しとしなかった、とされるが、同時にジョイスの技法を大いに意識していたともいわれる。本書はこれらの観点から両者の繋がりや相互の影響関係を分析したもの。本文 38 ページの比較的短いエッセイ。筆者の Gajdusek は詩人・短編作家。州立サンフランシスコ大学英文学教授（本書発行当時）。

**41. \_\_\_\_\_ . *Hemingway's Paris*. New York : Scribner, 1978. CO 18/309 [00218193]**

ヘミングウェイは 1921 年に最初の妻ハドリー (Hudley) とパリで新居を構え、28 年までそこに住んだが、彼女と離婚後もしばしばパリを訪れた。この都市にたいする愛着には特別のものがあつたと見え、若き日のパリ生活の思い出は *A Moveable Feast* として結実している。本書はパリとヘミングウェイとの繋がりを、豊富な写真と共に、ヘミングウェイ自身の文章や、第三者による文章などを引用し羅列することで浮かび上がらせようとする試み。編者は前の#43 と同じ。

**42. Gerard, Albert. *Ernest Hemingway*. Revue des Langues Vivantes. CO 18/310 [00218194]**

*Revue des Langues Vivantes* という雑誌に掲載された論文かエッセイの抜粋で、本文 17 ページの短いもの。全文フランス語で書かれている。題名が示すようにヘミングウェイの全般的な紹介と思われる。著者および発行所・発行年は不詳。

**43. Grebstein, Sheldon Norman. *Hemingway's Craft*. Carbondale, IL : Southern Illinois University Press, 1973. (Cross-currents : Modern Critiques). CO 18/312 [00218196]**

書名が示すように、本書はヘミングウェイの物語構成上の技巧、語りの技術などについて、主な短編、長編小説を取り上げて分析したもの。著者の Grebstein はニューヨーク州ビンガムトンにある州立ニューヨーク大学英文学教授（本書発行当時）。

**44. Griffin, Peter. *Along with Youth : Hemingway, The Early Years*. New York / Oxford : Oxford University Press, 1985. CO 18/313 [00218197]**

中西部の小さな町で過ごした少年時代、両親との関係、ジャーナリストとしての修行時代、第一次大戦中の北イタリアにおける篤志赤十字看護兵としての経験、看護婦 Agnes von Kurowsky との恋愛など、若き日のヘミングウェイに焦点を当て、以前には取り上げられることの無かった 5 編の短編や、友人たちとの間で交わされた書簡などを通じて、後年の大作家ヘミングウェイの萌芽を探っている。最初の妻ハドリーとの間に生まれた長男 Jack Hemingway が序文を書いている。著者については不詳。

**45. Grimes, Larry E. *The Religious Design of Hemingway's Early Fiction*.**

Ann Arbor, Mic. : UMI Research Press, 1985. (Studies in Modern Literature ; no.50). CO 18/314 [00218198]

イリノイ州はシカゴ郊外の保守的な町 Oak Park の敬虔なプロテスタントの家庭に生まれたヘミングウェイの若き

日の宗教体験を考察し、それがヘミングウェイの作品にどのような形で現れているか、また彼の世界観の形成にどう与ったかを論じた。取り上げられた作品は、短編集 *In Our Time*、ニック・アダムス物の短編、および 1920 年代の二つの長編小説 (*The Sun Also Rises* と *A Farewell to Arms*)。著者の Grimes は本書の出版当時 West Virginia 州の Bethany College 英文学科主任教授。

**46. Gurko, Leo. *Ernest Hemingway and the Pursuit of Heroism.***

New York: Thomas Y. Crowell Company, 1968. CO 18/316 [00218200]

ヘミングウェイの作品に登場する主人公はいずれも堅忍不拔、不屈の意志を持って人生の難局を耐え忍び、乗り越えてゆく。本書は、このような主人公を創造した作者の英雄志向を考察したもの。著者の Gurko は本書の刊行当時ニューヨークの Hunter College の英文学教授。

**47. Hanneman, Audre. *Ernest Hemingway: A Comprehensive Bibliography.*** Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1967. CO 18/317 [00218201]

“comprehensive” (包括的な) とタイトルに付されているように、本書はヘミングウェイの作品のみならず、新聞記事、寄稿文、児童向けの小品、書簡、草稿類、さらに彼の伝記、彼について書かれた論文、評論、詩、パロディ、インタビュー記事、パンフレット類など、1918 年から 1965 年までの 47 年間に出版されたありとあらゆるものが網羅された関係書目一覧。それぞれについて詳細なものから簡単なものまで、何らかの説明文がほどこされている。

**48. Hanneman, Audre. *Supplement to Ernest Hemingway: A Comprehensive Bibliography.*** Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1975. CO 18/318 [00218202]

上記 47 の同じ編者による増補版。1966 年から 1973 年までの間に出版されたヘミングウェイに関するあらゆる出版物の目録。各書に簡単なが要領のよい説明文がついている。

**49. Hardy, Richard E. and John G. Cull. *Hemingway: A Psychological Portrait.*** Sherman Oaks, Calif.: Banner Books International, 1977. CO 18/319 [00218203]

ヘミングウェイの生い立ちや言動を心理学的に分析して、彼の複雑で矛盾に満ちた人間性を浮き彫りにしようとする試み。二人の筆者は共に臨床心理学者。

**50. Heimburg, Carol. *Etched Portraits of Ernest Hemingway.***

Northampton, Mass.: Apiary Press, 1961. CO 18/321 [00218205]

エッチングによるヘミングウェイの肖像画 7 枚を取めた小冊子。50 部限定で出版されたもののうち No.43 とある。

**51-(1) Heiney, Donald. *Barron's Simplified Approach to Ernest Hemingway.*** [Detailed Analyses and Summaries] Woodbury, NY: Barron's Educational Series, INC., 1965. (Barron's Simplified Approach Series).

CO 18/250 [00218134]

**51-(2) \_\_\_\_\_ . *Barron's Simplified Approach to Ernest Hemingway.*** [Detailed Analyses and Interpretations] Woodbury, NY: Barron's Educational Series, INC., 1967. (Barron's Simplified Approach Series).

CO 18/251 [00218135]

**51-(3) \_\_\_\_\_ . *Barron's Simplified Approach to Ernest Hemingway.*** Woodbury, NY: Barron's Educational Series, 1965. (Barron's Simplified Approach Series). CO 18/322 [00218206]

学生向けに編集されたガイドブックだが、分量も厚く、ヘミングウェイの一生、短編小説および主要長編の分析と解説など内容は濃い。(1)、(2) はサイズと体裁が異なるが内容は同じもの。(3) はハードカバーになっている。

**52-(1) Hemingway, Gregory H. *Papa: A Personal Memoir,*** with a preface by Norman Mailer. Boston: Houghton Mifflin, 1976. CO 18/323 [00218207]

**52-(2) \_\_\_\_\_ . *Papa: A Personal Memoir,*** with a preface by Norman Mailer. New York: Pocket Books, 1976. CO 18/324 [00218208]

ヘミングウェイの3男で二人目の妻ポーリン (Pauline) の2番目の息子 Gregory (1931–2001) が書いた父親の思い出の記。「肉親の者が書いたおそらく最上の伝記であろう」(Charles M. Oliver, *Critical Companion to Ernest Hemingway*. New York: Facts on File, Inc. 1999)。作家の Norman Mailer (1923–2007) が序文を寄せている。(2) はペーパーバック版。

53–(1) Hemingway, Jack. *Misadventures of a Fly Fisherman: My Life With and Without Papa*. Dallas, Texas: Taylor Pub. CO. 1986. CO 18/325 [00218209]

53–(2) \_\_\_\_\_. *Misadventures of a Fly Fisherman: My Life With and Without Papa*. New York: McGraw-Hill, 1987. CO 18/326 [00218210]

著者の Jack Hemingway の正式名は John Hadley Nicanor Hemingway (1923–2000) といい、ヘミングウェイの最初の妻ハドリー (Hadley) との間に生まれた長男。幼いときには“Bumby”の愛称で知られ、長じてからは“Jack”と呼ばれた。本書は fly-fishing (毛鉤釣り) の名手として知られた著者による父ヘミングウェイの思い出と、フライフィッシングの経験談から成っている。超有名人を父に持ち、両親が離婚した後三人の継母を経験し、第2次大戦中ドイツ軍の捕虜となり、三人の有名な娘(長女の Joan は作家、次女の Margot はトップファッションモデルのち自殺、三女の Mariel は女優)を持った人生を“misadventure”(不運、災難)と表現しているところに筆者の複雑な心境が示されている。(2) はペーパーバック。

54–(1) Hemingway, Leicester. *My Brother, Ernest Hemingway*. London: Weidenfeld and Nicolson, 1962. CO 18/329 [00218213]

著者の Leicester Clarence Hemingway (1915–1982) は Ernest Hemingway の末弟。父の Clarence Edmonds Hemingway (1871–1928) や兄 Ernest 同様、自殺により人生を終えた。本書は16歳年下の弟レスターの目から見た兄の伝記。あるときヘミングウェイは、この弟に向かって、「いつか私のことを本当に知っている者に伝記を書いてもらいたいが、それをしてくれるのはおそらくお前だろう」と語ったという。

54–(2) \_\_\_\_\_. *My Brother, Ernest Hemingway*. Greenwich, Conn.: Fawcett Publications, 1962. (A Fawcett Premier Book). CO 18/330 [00218214]

54–(3) \_\_\_\_\_. *My Brother, Ernest Hemingway*. Fawcett Publications, 1963. (Crest Book; T 593). CO 18/331 [00218215]

54–(4) \_\_\_\_\_. *My Brother, Ernest Hemingway*. Fawcett Publications, 1967. (A Fawcett Premier Book). CO 18/332 [00218216]

(2), (3), (4) はいずれもペーパーバックで、まったく同じもの。

54–(5) \_\_\_\_\_. *My Brother, Ernest Hemingway*. London: The New English Library Ltd., 1965. CO 18/333 [00218217]

英国で発売されたペーパーバック。

54–(6) \_\_\_\_\_. *My Brother, Ernest Hemingway*. New York & Cleveland: The World Publishing Co., 1962. CO 18/334 [00218218]

54–(7) \_\_\_\_\_. *Mein Bruder Ernest*. Hamburg, Germany: Bertelsmann Lesering, 19---. CO 18/335 [00218219]

ドイツ語版。出版年不明。

54–(8) \_\_\_\_\_. *Meu irmão Ernest Hemingway*. Lisbon, Portugal: Editora Ulisseia, 1966. CO 18/625 [00218508]

ポルトガル語版。出版はリスボン。

55–(1) Hemingway, Mary Welsh. *How It Was*. New York: Alfred A. Knopf, 1977. CO 18/336 [00218220]

55–(2) \_\_\_\_\_. *How It Was*. London: Weidenfeld and Nicolson, 1977. CO 18/337 [00218221]

55–(3) \_\_\_\_\_. *How It Was*. New York: Ballantine Books, 1977. CO 18/338 [00218222]

ヘミングウェイ4番目の妻 Mary Welsh Hemingway (1908–1986) による夫 Ernest の伝記。彼女はヘミングウェイ晩年の15年を共に過ごした。妻として過ごした期間としては4人の妻のうちもっとも長い。本書は、4番目の妻の目に映った晩年のヘミングウェイの姿が描かれているが、後述するホッチナーの描く晩年のヘミングウェイ像(#59)と比較すると興味深い。(2) は英国版で、(3) はペーパーバック。

56-(1) *The Hemingway Review*. Vol.4, No.2. (Spring, 1985) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1985.

CO 18/340 [00218224]

ヘミングウェイおよび彼の作品を扱った論文、書評、文献目録などを掲載する学術雑誌。最初、*Hemingway Notes* というタイトルで1971年に創刊され、その後10年間に14部が発行されてから(1971-74, 1979-80)、1981年に誌名を *The Hemingway Review* と改め、以後 The Ernest Hemingway Society の後援を得て、春と秋の年2回刊行で現在に至っている。以下(7)までは1985年の春号から1988年春号までの計7冊で、最後の(8)は1981年~86年までの5年間に同誌に発表された論文などの索引となっている。

56-(2) *The Hemingway Review*. Vol.5, No.1. (Fall 1985) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1985.

CO 18/341 [00218225]

56-(3) *The Hemingway Review*. Vol.5, No.2. (Spring 1986) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1986.

CO 18/342 [00218226]

56-(4) *The Hemingway Review*. Vol.6, No.1. (Fall 1986) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1986.

CO 18/343 [00218227]

*The Sun Also Rises* の特集号となっている。

56-(5) *The Hemingway Review*. Vol.6, No.2. (Spring 1987) ada, Ohio : Ohio Northern University, 1987.

CO 18/344 [00218228]

56-(6) *The Hemingway Review*. Vol.7, No.1. (Fall 1987) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1987.

CO 18/345 [00218229]

本号はスペイン内乱(1936-39)特集号で、内乱とヘミングウェイとの関わりを論じた論文に加えて、ヘミングウェイが North American Newspaper Alliance (北米新聞連盟。通称 NANA) の特派員として書き送った30通の内乱特電が解説付きで掲載されている。

56-(7) *The Hemingway Review*. Vol.7, No.2. (Spring 1988) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1988.

CO 18/346 [00218230]

56-(8) *The Hemingway Review* : Five-Year Index. (1981-86) Ada, Ohio : Ohio Northern University, 1981.

CO 18/339 [00218223]

57. Hily-Mane, Geneviève. *Le style de Ernest Hemingway : La plume et le masque* Presses Universitaires de France, 1983. CO 18/347 [00218231]

フランス人学者によるフランス語で書かれたヘミングウェイ論。表題を和訳すると『アーネスト・ヘミングウェイのスタイル：文章表現と仮面』とでもなるうか。4部構成の本文283頁、注37頁、参考文献30頁からなるかなりの大冊。

58-(1) Hotchner, A. E. *Papa Hemingway : A Personal Memoir*. New York : Random House, 1966.

CO 18/349 [00218233]

著者の Aaron Edward Hotchner (1920-) は、雑誌記者・小説家・脚本家でヘミングウェイ晩年の13年間における友人にしてビジネス・パートナーであった。彼はヘミングウェイの作品のうち12作以上を舞台用に、また映画化用に脚色した。雑誌『コスモポリタン』の記者であったホッチナーは1940年代後半にヘミングウェイに近づき、知遇を得、スペイン旅行に同行したり、キューバに招かれて原稿の校正に携わったりして親密度を深めていった。本書はホッチナーの目から見た晩年の赤裸々なヘミングウェイ像についての記述であるが、内容が、とりわけ最晩年の衰えたヘミングウェイ像と自殺についての記述がメアリー未亡人の怒りを買って、一時物議をかもししたが、現在ではホッチナーの記述はおおむね正しいとされている。なお、“Papa”とは数あるヘミングウェイのニックネームの中で最も有名なもの。

58-(2) \_\_\_\_\_ . *Papa Hemingway : A Personal Memoir*. 台北市：鐘山書店, 1966. CO 18/348 [00218232]

台湾で発行された。但し本文は英語で書かれている。

58-(3) \_\_\_\_\_ . *Papa Hemingway : The Ecstasy and Sorrow*. New York : Quill, 1983.

CO 18/350 [00218234]

副題が変わっているが、1983年に出た本書は元の版の増補新版。巻末に置かれた「後記」では、メアリー未亡人の怒りについて触れており、晩年のヘミングウェイ夫妻の実態についての新たな記述や、ヘミングウェイ学者として名高い Philip Young に対する批判など興味をそそる。

58-(4) \_\_\_\_\_ . *Papa Hemingway : A Personal Memoir* London & New York : Granada Publishing Limited in

Panther Books, 1979. **CO 18/351 [00218235]**

**58-(5)** \_\_\_\_\_. *Papa Hemingway: A Personal Memoir*. New York: Bantam Books, 1967, 1966.

**CO 18/352 [00218236]**

(4), (5) 共にペーパーバック版。

**58-(6)** \_\_\_\_\_. *Papa Hemingway*. [Translated by Paul Baudisch]. Munchen, Germany: R. Piper & Co. Verlag, 1966. **CO 18/353 [00218237]**

**58-(7)** \_\_\_\_\_. *Papa Hemingway*. [Translated into German by Paul Baudisch]. Munchen, Germany: Deutcher Taschenbuch Verlag GmbH & Co., 1966. **CO 18/354 [00218238]**

上記の2冊は共にドイツ語版。

**58-(8)** \_\_\_\_\_. *Papa' Hemingway: Ricordi Personali*. [traduzione di Ettore Capriolo]. Milano, Italy: Valentino Bompiani, 1966. **CO 18/355 [00218239]**

イタリア語版。

**58-(9)** \_\_\_\_\_. *Papa Hemingway*. Oslo, Norway: J. W. Cappelens Forlag, 1967. **CO 18/356 [00218240]**

ノルウェー語版。

**58-(10)** \_\_\_\_\_. *Papa Hemingway: personliga minnen*. Stockholm, Sweden: A Norstedt & Söners, 1970.

**CO 18/357 [00218241]**

スウェーデン語版。

**59.** Hovey, Richard B. *Hemingway: The Inward Terrain*. Seattle, Washington: University of Washington Press, 1968.

**CO 18/358 [00218242]**

愛と性、暴力と死、というヘミングウェイ的テーマを追及することにより、ヘミングウェイという作家の「内面の葛藤」(“inner battle”)を理解しようとする試み。著者はメリーランド大学英文学教授(本書発表当時)。

**60.** Iribarren, Jose Maria. *Hemingway y los Sanfermines*. Pamplona, Spain: Editorial Gomez, 1970. (Colección Ipar; 34). **CO 18/359 [00218243]**

表題を英訳すると“Hemingway and the San Fermin”となる。“San Fermin”とは、スペイン北部にある、フランスとの国境近くの都市 Pamplona の守護聖人 San Fermin (聖フェルミン)を祝う「サンフェルミン祭」(別名「牛追い祭」)のこと。この祭は毎年7月6日～14日に催され、スペインの三大祭の一つに数えられる。この祭は *The Sun Also Rises* で描かれ、爾来有名になった。本書はこの祭とヘミングウェイとの関わりを書いたもの。全頁スペイン語で書かれている。

**61.** Isabelle, Julanne. *Hemingway's Religious Experience*. New York: Vantage Press, 1964. **CO 18/360 [00218244]**

中西部の保守的なプロテスタントの伝統の色濃い環境に生まれ育ったヘミングウェイは、「自分は宗教心のない」人間であり、そもそも作家には政治や宗教を作品中に書き込んでいる余裕はない、と書いたにもかかわらず、後にカトリックに改宗しているが、本書の著者はヘミングウェイの幼少時の生活環境、戦争体験、改宗行動、作品などを通じて、彼の宗教観を形作っていった要因を探っている。著者はミシガンの高校で英語と演劇指導の教師をしている(発表当時)。

**62.** Ichiro, Ishi (石一郎). 『ヘミングウェイ研究』. 東京: 南雲堂, 1960 (初版は1955). **CO 18/361 [00218245]**

わが国のヘミングウェイ研究書の中で草分け的存在のひとつで、特に短編の分析に特徴を持つ。著者の石一郎(1911-2012)は明治大学教授を務めた(→1982)。

**63.** Jobses, Katharine T., ed. *Twentieth Century Interpretations of The Old Man and the Sea*. [A Collection of Critical Essays Series]. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, Inc., 1968. **CO 18/362 [00218246]**

Twentieth Century Interpretations シリーズの1冊。*The Old Man and the Sea* に関する論文を集めたもので、2部構成からなり、“Interpretations”と題して本書の大半を占める第1部では論文9編が、“View Points”と称する第2部では9人の批評家による比較的短いコメントが並ぶ。学生の研究論文用。

**64.** Joost, Nicholas. *Ernest Hemingway and the Little Magazines: the Paris Years*. Barre, Mass.: Barre Publishers, 1968. **CO 18/363 [00218247]**

負傷して第 1 次世界大戦の戦場から帰国したヘミングウェイが再びパリに赴いた 1921 年から、*The Sun Also Rises* で作家としての地位を築く 1926 年までの 5 年間というもの、ヘミングウェイはカナダ、トロントの新聞 *Toronto Star* の海外特派員として記事を送る一方、作家の卵として *Transatlantic Review* や *Little Review* のような小雑誌に原稿を送っていた。本書はこの 5 年間に焦点を絞り、後年のヘミングウェイ文学の萌芽を探り、またこれら小雑誌の果たした役割と意義を検証している。著者の Nicholas Joost (1916–1980) は州立南イリノイ大学英文学科教授を務めたほか *Poetry* 誌など幾つかの有力文芸雑誌の編集に携わった。

**65. Kert, Bernice. *The Hemingway Women*. New York: W. W. Norton & Co., 1983. CO 18/364 [00218248]**

副題に “Those who Loved Him – the Wives and Others” とあるように、本書はヘミングウェイの 4 人の妻たちのほか、初恋の相手 *A Farewell to Arms* のヒロイン Catherine Barkley のモデルとなった Agnes von Kurowsky, また短編 “The Short Happy Life of Francis Macomber” に出てくる Margot Macomber のモデル Jane Mason, さらにヘミングウェイが憎悪をあらわにし続けた母 Grace など、ヘミングウェイをめぐる女性たちに新たな光を投げかけ、従来ヘミングウェイの陰に隠れていた彼女たちを表舞台に引き出した最初の書として評価されている。著者の Bernice Kert (1914–2005) は伝記作家。本書の他 John D. Rockefeller と結婚した女性を描いた *The Woman in the Family* もよく知られている。

**66–(1) Kiley, Gerald “Jed”. *Hemingway: A Title Fight in Ten Rounds*. London: Methuen & Co Ltd, 1965. CO 18/365 [00218249]**

著者の Gerald “Jed” Kiley (1889–1962) は飛行士・雑誌編集者・ナイトクラブオーナー・著述家。第 1 次世界大戦後パリでナイトクラブを経営し、同クラブは富裕な英米人の中で人気があった。またパリ在住の英語を母国語とする人々向けの雑誌 *The Boulevardier* の編集にも携わり、無名時代のヘミングウェイの短編を紹介した。ヘミングウェイとの友情は終生続いた。本書はヘミングウェイとの交友をノスタルジックに回顧したもので、ヘミングウェイが *A Movable Feast* で綴った時代に新たな光を投げかけている。

**66–(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway: An Old Friend Remembers*. New York: Hawthorne Books, Inc., 1965. CO 18/366 [00218250]**

(1) と同じもの。アメリカで初版発行された本書の書名のほうが原題と思われる。もともと 1956 年から 57 年にかけて雑誌 *Playboy* に掲載されたものに加筆したもので、Kiley の死の 3 年後に出版された。ヘミングウェイ研究の権威 Carlos Baker から酷評されている。

**67–(1) Killinger, John. *Hemingway and the Dead Gods: a study in existentialism*. Lexington, Ken: University of Kentucky Press, 1960. CO 18/367 [00218251]**

**67–(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway and the Dead Gods: a study in existentialism*. New York: Citadel Press, 1965. CO 18/368 [00218252]**

ヘミングウェイ作品の主人公の生き方には、サルトル、カミュ、ボーヴォワールなどヨーロッパの実存主義者の哲学に通ずるものがあるという前提で、各作品を分析している。ヘミングウェイと実存主義哲学者たちは相互に影響しあっているわけではなく、その生まれ来たった背景、すなわち第 1 次世界大戦という戦火に蹂躪された破滅的状况が共通しているのだと主張する。筆者は本書の発表当時ケンタッキー州のジョージタウン・カレッジの英文学科准教授。

**68–(1) Klimo, Vernon (Jake) and Will Oursler. *Hemingway and Jake: An Extraordinary Friendship*. Garden City, NY: Doubleday & Co., 1972. CO 18/369 [00218253]**

**68–(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway and Jake: An Extraordinary Friendship*. New York: Popular Library, 1972. CO 18/370 [00218254]**

Vernon (Jake) Klimo は 1930 年代ヘミングウェイがキーウエストやハヴァナで暮らしていた時代に親しくなった人物で、前科者、武器密輸業者、海賊、流れ者と様々な顔を持ち、*To Have and Have Not* の主人公 Harry Morgan のモデルとも目された。本書は作家・講演家・コメンテーターの Will Oursler (1913–1985) が、ヘミングウェイとの風変わりな交友物語を Jake が語るままに綴ったもの。

**69. Krzyżanowski, Jerzy R. *Ernest Hemingway*. Warsaw, Poland: Wiedza Powszechna, 1963. CO 18/373 [00218257]**

ポーランドで発行されたヘミングウェイの評伝と思われる。ペーパーバックで、写真入りだが比較的簡便なもの。ポーランド語で書かれており、内容の詳細は不明。

**70. Kvam, Wayne E. *Hemingway in Germany: The Fiction, the Legend, and the Critics.* Athens, Ohio: Ohio University Press, 1973. CO 18/374 [00218258]**

著者によると、ドイツはヨーロッパ諸国の中でヘミングウェイの評価が最も高い国だとのこと。本書はドイツにおけるヘミングウェイの受け止められ方を、主要作品を中心に検証したもの。著者は本書刊行当時、オハイオ州立ケンント大学の英文学准教授だった。

**71-(1) Lania, Leo. *Hemingway: a pictorial biography.* New York: Viking Press, 1961. CO 18/375 [00218259]**

著者の Leo Laia は本名 Lazar Herrmann (1896–1961) といい、ドイツ人の脚本家・編集者・翻訳家。本書は副題が示すようにヘミングウェイの一生を豊富な写真と共に綴ったもの。初版はドイツ語で書かれて1960年に出たので、ヘミングウェイの自殺については触れていない。

**71-(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway: a pictorial biography.* London: Thames and Hudson, 1961.**

**CO 18/376 [00218260]**

英国で出版されたもの。

**71-(3) \_\_\_\_\_ . *Hemingway: biografía ilustrada.* Barcelona, Spain: Ediciones Destino, 1963.**

**CO 18/377 [00218261]**

スペイン語版。

**71-(4) \_\_\_\_\_ . *Hemingway. texte français de Claire Guinchat.* Paris: Hachette Livre, 1960.**

**CO 18/378 [00218262]**

版としてはこれが最も早い。フランス語版。

**72. Laurence, Frank M. *Hemingway and the Movies.* New York: Da Capo Press, 1982. CO 18/379 [00218263]**

ヘミングウェイの作品は長編、短編合わせて15編がハリウッドの手によって映画化されているが、それらすべてが必ずしも作者の意図を正確に反映したものではなく、作者の満足感を得られていないところに小説を映画化する際の難しさが存在する。本書は娯楽の殿堂ハリウッドの映画人と大作家との確執や、文学を如何に映像化するか、ヘミングウェイのヒーローを如何に映画製作者のフィルム・イメージ化させるか、などについての苦心談が事例とともに興味深く語られる。著者については詳細不明。

**73. Lewis, Jr, Robert W. *Hemingway on Love.* Austin, Texas: University of Texas Press, 1965.**

**CO 18/381 [00218265]**

ヘミングウェイの主要作品における中心的テーマは eros (性愛) や agape (無私の愛) など様々な愛であるが、ヘミングウェイが最後に行き着いた至高の愛は兄弟愛であると主張する。著者は本書発表当時テキサス大学の助教授で、本書は博士論文ということである。著名なヘミングウェイ学者である Philip Young は書評で本書を酷評している。

**74. Longyear, Christopher Rudston. *Linguistically Determined Categories of Meanings: A Comparative Analysis of Meaning in "The Snows of Kilimanjaro"* The Hague · Paris: Mouton, 1971. CO 18/383 [00218267]**

“The Snows of Kilimanjaro” の解釈を同書のドイツ語訳と比較することによって、言語学上の「意味」と文学的「効果」との相互関係を解明しようとする試み。

**75. Lynn, Kenneth S. *Hemingway.* New York: Simon and Schuster, 1987. CO 18/384 [00218268]**

著者の Kenneth Lynn (1923–2001) は、世に広まっているマッチョのヘミングウェイ像の裏側にある、傷つきやすく悩みを抱えた複雑な内面を、この優れたヘミングウェイ伝によって抉り出している。しかも Lynn はその内面の葛藤が優れた作品を生み出す原動力ともなっていると主張する。著者はジョーンズ・ホプキンス大学教授で、アメリカ文学およびアメリカ史に関する高名な批評家。

**76. Machlin, Milt. *The Private Hell of Hemingway.* New York: Paperback Library, Inc., 1962.**

**CO 18/385 [00218269]**

書名からは、晩年のヘミングウェイが抱えていた「心の闇」を探ったもののように推察し得るが、実際はヘミングウェイの一生を辿った一種の伝記のようである。著者の Milt Machlin (1925-2004) はキューバ時代のヘミングウェイの飲み仲間の一人だったという。作家兼冒険好きのジャーナリストで、冒険雑誌 *Argosy* の編集長も勤めた。映画にもなった *French Connection* などの著作がある。

**77-(1)** McCaffery, John K. M. ed. *Ernest Hemingway : The Man and His Work*. New York : The World Publishing Company 1950. **CO 18/387 [00218271]**

ヘミングウェイの人物像と 1950 年までに発表された主要作品についての、主として 1930・40 年代に書かれた論文・エッセイが集められており、ヘミングウェイの全貌が要領よく理解できるようになっている。入門的研究用。著者の John K. M. McCaffery (1913-1983) はニュースキャスター・司会者・クイズ番組の司会者など TV 界で有名な存在だった人物。

**77-(2)** \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : The Man and His Work*. New York : Cooper Square Publishers, 1969. **CO 18/388 [00218272]**

1950 年に The World Publishing Company から出版されたもの (上記) を別の出版社が再発売したもの。

**77-(3)** \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : The Man and His Work*. New York : Avon Book Division, Hearst Corp, c 1950. **CO 18/389 [00218273]**

上記 2 冊のペーパーバック版。

**78-(1)** McLendon, James. *Papa : Hemingway in Key West*. Miami, Florida : E. A. Seemann Publishing, Inc. 1972.

**CO 18/390 [00218274]**

既述 (本項#58) のように、「Papa」とはヘミングウェイのニックネームのひとつ。彼は本名の「Ernest」があまり好きではなかったようで、家族や友人たちにはニックネームで呼ぶように求めていたというが、実際、高校生時代からのものを合わせると彼のニックネームは 16 を数える (p.516, *Ernest Hemingway : A Literary Reference to His Life and Work*, by Charles M. Oliver. Facts on File, New York. 1999)。中でも特に有名なのが「Papa」。ヘミングウェイは 1928 年にフロリダ半島南西海上に連なる Florida Keys 諸島の西端にある都市 Key West に赴き、そこが気に入り 12 年間住みついた。その間彼は *A Farewell to Arms*, *Death in the Afternoon*, *Green Hills of Africa*, *To Have and Have not* などを発表し、アメリカを代表する押しも押されもしない大作家としての地位を確立するに至った。著者の McLendon (*Key West Citizen* 紙のコラムニスト, フリーランス・ライター) は本書で、タフでマッチョ的「パパ」のイメージが形成されてゆく過程を考察している。なお、Key West でヘミングウェイが住んだ家は現在ヘミングウェイ記念館として保存されている。

**78-(2)** \_\_\_\_\_ . *Papa : Hemingway in Key West, 1928-1940*. New York : Popular Library, 1972.

**CO 18/391 [00218275]**

ペーパーバック版。

**79.** Miller, Madelaine Hemingway. *Ernie : Hemingway's Sister "Sunny" Remembers*. (Preface by Robert Traver.) New York : Crown Publishers, 1975. **CO 18/392 [00218276]**

Madelaine Hemingway Miller (1904-1995) はヘミングウェイ家の 6 人の子供たちの 4 番目で、Ernest より 5 歳年下の最愛の妹。本書は妹の目からみた敬愛する兄 Ernest の姿を 130 枚にも及ぶ家族の写真 (その多くは初公開) と共に回想したもの。序文を書いている Robert Traver はペンネームで、本名は John D. Voelker (1903-1991) といい、弁護士・ミシガン州最高裁判事・作家。小説 *Anatomy of a Murder* (邦題『ある殺人』。映画化もされアカデミー賞候補にもノミネートされた) の作者としても有名。

**80.** Montgomery, Constance Cappel. *Hemingway in Michigan*. New York : Fleet Publishing Corporation, 1966.

**CO 18/395 [00218279]**

ミシガン湖の北端近く、Little Traverse Bay という小さな入り江沿いの町 Petoskey からさらに数マイル南西に Walloon Lake という小さな湖がある。この湖畔にヘミングウェイの両親は 1899 年に別荘を建て、以後一家はここで夏を過ごした。Walloon Lake の近くには Lake Charlevoix というもう少し大きい別の湖もあり、湖畔の町 Horton's Bay も含めて、このあたり一帯はヘミングウェイにとり、少年時代のみならず、復員後の一時期を過ごした思い出の場所となっている。ヘミングウェイが最初に書いた長編 *The Torrents of Spring* は Petoskey を舞台としているほか、Nick Adams を主人公とする短編もこの地方を背景としている。(ちなみに、ヘミングウェイが生まれ育っ

たシカゴ郊外の町 Oak Park が作品の題材になったことはない。) 本書の著者はこのミシガン州の小さな町で、ヘミングウェイゆかりの人物や場所を実際に訪ね歩いて、作品との比較検証を行っており、若き日のヘミングウェイや現地の写真も多数挿入されている。著者の Constance Cappel Montgomery (1936-) は *Newsweek* 誌の調査員、*Vogue* 誌の編集メンバーのほか、ニューヨークの新聞 Park East のコラムニストを務めた女性。

**81.** Nagel, James, ed. *Ernest Hemingway: The Writer in Context*. Madison, Wis.: University of Wisconsin Press, 1984. CO 18/397 [00218281]

ヘミングウェイに関して様々な角度から書かれた論文 12 編を集めたもの。すべて 1982 年にボストンのノースイースタン (Northeastern) 大学で行なわれた学会におけるシンポジウムでの発表に基づいている。編者は同大学の教授。

**82.** Nahal, Chaman. *The Narrative Pattern in Ernest Hemingway's Fiction*. Madison · Teaneck, NJ: Fairleigh Dickinson University Press, 1972. CO 18/398 [00218282]

*The Sun Also Rises* から *The Old Man and the Sea* に至る 5 編の長編とその間に書かれた短編小説を取り上げ、ヘミングウェイ流の語り口の特徴と傾向について考察したもの。著者の Chaman Nahal (1927-) はパキスタン出身の英文学者。現在インドのデリー大学教授。

**83.** Nelson, Gerald B. and Glory Jones. *Hemingway, Life and Works*. New York: Facts on File Publications, 1984. CO 18/400 [00218284]

ヘミングウェイの生涯と作品に関する入門的な便覧になっている。筆者の Gerald B. Nelson はニューヨーク州立大学准教授で、Glory Jones はフリーランスのジャーナリスト。〈Facts on File Chronology Series〉の 1 巻。

**84.** Nelson, Raymond S. *Ernest Hemingway: Life, Work, and Criticism*. Fredericton, New Brunswick, Canada: York Press, 1984. (Authoritative Studies in World Literature). CO 18/399 [00218283]

上と同種の〈ヘミングウェイ便覧〉のようなもので、初心者向き。彼の生涯の大まかな説明と、作品の年代順リストおよび内容解説、さらにヘミングウェイ文学に関する概論および参考文献などが本文 35 ページの中に収まっている。シリーズ物の 1 巻。筆者はカンザス州ウィチタにある Friends University 英文学教授。

**85.** Nolan, William F. *Hemingway: Last Days of the Lion*, including "Now Never There" (a poem) and a biographical checklist of Hemingway. Santa Barbara, Ca.: Capra Press, 1974. (Yes! Capra Chapbook Series; no.24).

CO 18/401 [00218285]

ヘミングウェイの生涯を簡単に辿りながら、自殺に至った晩年の数日間に思いを致す、いささか感傷的な文章と追悼の詩、およびヘミングウェイの伝記的著作リストを収めた本文 38 ページの小冊子。これもシリーズ物の 1 巻。筆者の William F. Nolan (1928-) は作家。SF、ファンタジー、ホラー小説のジャンルで多くの著作があり、翻訳も多数出ている。

**86.** 野崎 孝 著『ヘミングウェイ：テーマと研究』東京：研究社出版，1960。（テーマと研究シリーズ；第 4）。CO 18/402 [00218286]

〈テーマと研究〉と銘打つ、学生を対象とした英米文学・英語学関連のシリーズの 1 巻。ヘミングウェイに関する様々な研究テーマを提示して、参考書目と共に要領のよい解説が施されている。著者の野崎 孝 (1917-1995) は中央大学、東京都立大学教授を歴任。アメリカ文学の翻訳を数多く手がけた。

**87.** Oldsey, Bernard. *Hemingway's Hidden Craft: The Writing of A Farewell to Arms*. Pennsylvania State University Press, 1979. CO 18/403 [00218287]

副題が示す通り、*A Farewell to Arms* の成立過程と背景について考察したもの。著者の Bernard Oldsey (1913-2008) はペンシルヴェニア州の West Chester State College 教授だった人物。

**88.** Peterson, Richard K. *Hemingway, Direct and Oblique*. The Hague, Netherland: Mouton & Co., Publishers, 1969. (Studies in American Literature; v.14). CO 18/406 [00218290]

本書は修辭的観点からヘミングウェイ作品を分析したもので、作品の主題や作者の姿勢についての直接的表現を、

文章のスタイルや心象、技巧、人物像などを通じて表されたそれらの間接的表現に結び付けようとする試みである。そこから、ヘミングウェイのスタイルの持つ「意味」は作者の人生観よりも、まず言葉と執筆そのものに映し出されると説く。著者については詳細不明。

**89.** Phillips, Gene D. *Hemingway and Film*. New York : Frederick Ungar Publishing Co, 1980. (Ungar Film Library). **CO 18/407 [00218291]**

アメリカの小説家の中でヘミングウェイほどその作品が多く映画化されている作家はいないだろう。本書は、その切り詰めた特異な文体で知られるヘミングウェイ作品を映画化する際の苦心談。単に映画製作上の技術的な問題に止まらず、メアリー未亡人や多くの関係者とのインタビューを通してヘミングウェイ文学の本質に迫ろうと努めている。筆者の Gene D. Phillips (1935-) は作家・教育者・カトリック司祭。映画と文学に関する著作を多数発表している。

**90.** Reynolds, Michael S. *Hemingway's First War : The Making of "A Farewell to Arms."* Princeton, NJ : Princeton University Press, c 1976. **CO 18/416 [00218300]**

副題が示すように、*A Farewell to Arms* の創作過程を詳細に追ったもの。特に最長の頁を費やした第 2 部ではヘミングウェイが如何に実地検証を重ね想像力を駆使して第 1 次大戦の激戦地の場面を創り得たかを綿密に考証している。著者はノース・カロライナ州立大学准教授 (本書発表当時)。

**91.** Reynolds, Michael S. *Hemingway's Reading, 1910-1940 : An Inventory*. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1981. **CO 18/417 [00218301]**

1910 年から 1940 年に至るまでの 30 年間、ヘミングウェイの創作活動に補助的役割を果たした読書体験の跡付けを行なったもの。ハイスクール時代の読書一覧に始まり、ヘミングウェイが推奨した古典作品、キーウエストからハヴァナ時代に所有していたり借りたりした本の一覧など総計 2,304 冊に及ぶ。著者の Reynolds はヘミングウェイの読書傾向を探り、彼の想像力に読書体験が如何に影響したかを考察しようとしているようである。著者は上 (90) と同じ、但し准教授から教授に昇格している。

**92.** Richards, Norman. *People of Destiny : Ernest Hemingway*. Chicago : Children's Press, 1968. **CO 18/418 [00218302]**

写真と挿絵を多用したヘミングウェイの比較的簡単な伝記。

**93.** Rink, Paul. *Ernest Hemingway : Remaking Modern Fiction*, illustrated by Robert Boehmer. Chicago : Encyclopaedia Britannica Press, 1962. (Britannica Bookshelf : Great Lives for Young Americans). **CO 18/419 [00218303]**

ヘミングウェイは自身の体験に基づいて創作をするタイプの作家であるが、だからといって彼が書く作品の主人公がそのままヘミングウェイ自身であるわけではない。彼はその独特の文体と共に自らをひとつの新しいスタイルに創りあげたのであり、そうすることにより、現代文学を造り替えたのである、と著者は主張する。この持論に従って、若き見習い記者の時代から、自殺を遂げるまでのヘミングウェイの一生を追いながら、実人生とフィクションとの関わりを追求している。著者の Paul Rink はエンジニア・商船乗組員・情報将校などを経て作家に転じ、主として若者を対象とする本やテレビドラマの執筆などを行なった人物。

**94.** Ritzen, Quentin. *Ernest Hemingway*. Paris : Editions Universitaires, 1962. (Classiques du XXe Siècle ; 46). **CO 18/420 [00218304]**

フランス語で書かれた簡便なヘミングウェイ解説書。〈Classiques du XXe Siècle〉(「20 世紀古典選書」) 中の 1 巻。わが国の新書版程度のサイズ。

**95-(1)** Ross, Lillian. *Portrait of Hemingway*. New York : Simon and Schuster, 1961. **CO 18/424 [00218308]**

英国の国営放送 BBC の番組 "Tribute to Ernest Hemingway", およびアメリカの海外向け短波放送 the Voice of America (VOA) で 1961 年 6 月に放送された番組 "Arts in America" シリーズで述べられたものの簡約文を序文として置き、雑誌 *The New Yorker* のコラム "Profile" の専属筆者だった Lillian Ross (1926-) が、1950 年 5 月 13 日号の同コラムに書いた文章を本文として付け足したのが本書。キューバからニューヨークに来たヘミングウェイに密着して、その言動からヘミングウェイという人物像を浮き彫りにしようと試みたもの。1961 年発行の本書

は同年年7月に自殺してこの世を去ったヘミングウェイに捧げたものと思われる。

95-(2) \_\_\_\_\_ . *Portrait of Hemingway*. Penguin Books, 1962. CO 18/422 [00218306]

95-(3) \_\_\_\_\_ . *Portrait of Hemingway*. New York : Avon Books, 1961. CO 18/423 [00218307]

(2), (3) はともに (1) のペーパーバック版。

96-(1) Rovit, Earl. *Ernest Hemingway*. New York : Twayne Publishers, 1963. (Twayne's United States Authors Series ; 41). CO 18/426 [00218310]

Twayne Publishers がシリーズとして出している〈Twayne's United States Authors Series〉の1巻 (No.41)。ヘミングウェイの全体像と研究テーマが要領よくまとめられている。入門的研究者用。次もまったく同じ書。著者の Earl Rovit (1927-) は作家・批評家。The City College of New York 名誉教授。

96-(2) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway*. New Haven, Conn. : College & University Press, 1963. (Twayne's United States Authors Series). CO 18/427 [00218311]

97. Ryan, Frank L. *The Immediate Critical Reception of Ernest Hemingway*. Washington, D. C. : University Press of America, c 1980. CO 18/428 [00218312]

ヘミングウェイ全作品の解説と、作品が発表された当時の批評家による反応をまとめたもの。初級学習者用の作品ガイドブックといえよう。タイプ印刷。本文 41 ページ。注 28 ページの小冊子。

98. Samuels, Lee. *A Hemingway Check List*. New York : Scribner, 1951. CO 18/429 [00218313]

上よりもさらに簡略な作品リスト。各作品の初版発行所と発行年月、発行部数。それに短編集の場合は作品名と数が記載されているのみ。作品の内容に関する解説の類は一切無し。短編小説については初出の雑誌名が羅列されているほか、ヘミングウェイ自身が序文を書いている。

99-(1) Sanderson, Stewart. *Ernest Hemingway*. New York : Grove Press, 1961. CO 18/430 [00218314]

99-(2) \_\_\_\_\_ . *Hemingway*. Edinburgh, Scotland : Oliver and Boyd, c 1961. (Writers and Critics).

CO 18/431 [00218315]

(1), (2) 共に同じ本。ヘミングウェイの一生と各作品に関する要領のよい解説。初習者向け。20世紀の欧米作家についての紹介と解説シリーズの一巻。

100-(1) Sanford, Marcelline Hemingway. *At the Hemingways : A Family Portrait*. Boston : Little, Brown and Company, 1962. CO 18/432 [00218316]

100-(2) \_\_\_\_\_ . *At the Hemingways : A Family Portrait*. London : Putnam, 1963. CO 18/433 [00218317]

Marcelline (1898-1963) は Ernest より 1 歳年上の姉で、6 人姉弟の長女。だが双子の子どもを欲しがった母 Grace は二人を双子のように育て、小学校入学も 1 年遅らせて弟の Ernest と同じ年に入学させたという。従って Marcelline は Ernest にとって最も身近な姉だったといえる。本書はそのような姉の目から見た Ernest の幼少年時代と中西部の保守的な家庭の雰囲気が描かれている。5 歳年下の妹 Madelaine の筆による *Ernie : Hemingway's Sister "Sunny" Remembers* (本項 79) を併せて読み比べると興味深い。

101. Sarason, Bertram D., compiled. *Hemingway and The Sun Set*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1972.

CO 18/434 [00218318]

書名にある *The Sun* とは長編 *The Sun Also Rises* のこと。本書は、同書が書かれた背景やモデルに擬せられた登場人物などに関して、出版当時に書かれた論文やエッセイ、書簡などを集めたもので、ヘミングウェイの作家としての技術や、長所や弱点などを考察しようと試みている。編者の Bertram D. Sarason (1910-2002) は Southern Connecticut State College (州立南コネティカット大学) で教鞭を取ったほか、Connecticut Review 誌の編集に携わった。

102. Schulz, Franz. *Der nordamerikanische Indianer und seine Welt in den Werken von Ernest Hemingway und Oliver La Farge*. M. Hueber, 1964. (Mainzer amerikanistische Beiträge ; Bd. 7). CO 18/435 [00218319]

書名を英語で言い換えると、*The North American Indians and their world in the Works of Ernest Hemingway and Oliver La Farge* となるのか。Oliver La Farge (1901-1963) はアメリカの民俗学者・小説家。アメリカ・インディアンに

関心を持ち、彼らの保護に力を注ぐ一方、その生活を小説に描き、かつ研究を行なった。ナバホ族の生活を取材した小説 *Laughing Boy* (1929) でピューリッツァー賞を受賞。本書はヘミングウェイとラ・ファージュの作品に見られるインディアンの描かれ方を比較検証したもの。博士論文らしい。全文ドイツ語。

**103.** Scott, Jr., Nathan A. *Ernest Hemingway : A Critical Essay*. Grand Rapids, Michigan : William B. Eerdmans Publishing Co., 1966. (Contemporary Writers in Christian Perspective). **CO 18/437 [00218321]**

キリスト教的観点から見た現在作家シリーズの 1 巻。本文 40 ページほどの簡便なヘミングウェイ解説書。筆者の Nathan A. Scott, Jr. (1925–2006) はシカゴ大学神学部で神学と文学の教授を務めた (1955–1977)。監督協会の牧師でもあった。

**104.** Seward, William. *My friend, Ernest Hemingway : An Affectionate Reminiscence*. New York : A. S. Barnes and Co., 1969. **CO 18/438 [00218322]**

ヘミングウェイは終生、自分の素顔を公の場に晒すことを好まず、真に心を許した友人以外には自己を正直にさらけ出すことは無かったという。とりわけ学術畑の人間に対しては反発をあらわにした。その意味では本書の著者である William Seward のように大学で教鞭を取る身でありながら 20 年以上にわたってヘミングウェイの親友であり続けた者は例外的な存在であるといえよう。本書はマスコミなどによって伝説化され虚像に彩られたヘミングウェイの実像を哀惜の念と共に追想したもの。個人的なエピソードが多い。なお、リンカーン大統領時代の国務長官を務めた William H. Seward と同姓同名の筆者については詳細不明。

**105.** Shaw, Samuel. *Ernest Hemingway*. New York : Frederick Ungar Publishing Co., 1973. (Modern Literature Monographs). **CO 18/440 [00218324]**

欧米の現代作家を取り上げた研究シリーズの 1 巻。内容は類書と共通するもので、ヘミングウェイの生涯とその背景、様々なテーマについて要領よく解説している。初学者向き。著者はニューヨーク州立大学英文学教授 (本書出版当時)。

**106.** 志賀 勝 (編). 『ヘミングウェイ研究』英宝社, 1959. (現代英米作家研究叢書). **CO 18/441 [00218325]**

ヘミングウェイに関するいくつかのテーマと主要作品を取り上げた分析など、初版出版当時 (1954) のわが国を代表するアメリカ文学研究者が中心となって共同執筆した論文集。編者の志賀 勝 (関西学院大学教授, 1892–1955) はわが国のアメリカ文学研究の草分け的存在の一人。

**107–(1)** Singer, Kurt. *Hemingway : Life and Death of a Giant*. Los Angeles, Ca. Holloway House Pub. Co., 1961. (Holloway House ; HH-102). **CO 18/443 [00218327]**

**107–(2)** \_\_\_\_\_. *Ernest Hemingway : Gigantens liv og død*. Copenhagen, Denmark : Chr. Erichsens Forlag, 1962. **CO 18/442 [00218326]**

**107–(3)** \_\_\_\_\_. *Ernest Hemingway : su vida y sus amores*. Mexico : Editorial Diana, 1961. **CO 18/444 [00218328]**

伝説化され様々な虚像に彩られたヘミングウェイの人生を、やや小説的に描いたもの。(2) はデンマーク語で書かれた版で (3) はメキシコで出版されたスペイン語版。著者の Kurt Singer (1911–2005) も多彩な経歴を持ち、第 2 次大戦中は反ナチ・反共産主義者としてスパイ活動を行い、ナチスドイツおよび共産国家より指名手配を受けたという。それらの経験に基づいて 40 にも及ぶ小説やノンフィクションを物した。インディアナ大学で博士号を取得し、ハーヴァード大学を始め各地の大学で講演を行なった。

**108.** Singer, Kurt & Jane Sherrod. *Ernest Hemingway, Man of Courage : a Biographical Sketch of a Nobel Prize Winner in Literature*. Minneapolis, Minn. : T. S. Denison & Co., 1963. **CO 18/445 [00218329]**

上 (107) と同じ著者 Kurt Singer が妻の Jane Sherrod と共同で著わしたヘミングウェイの読み物風の伝記。副題の “Man of Courage” が示すように、闘牛を愛し、カリブ海での豪快なカジキマグロ釣りやアフリカでの猛獣狩りに興じた、行動派・肉体派としてのヘミングウェイにスポットを当てている。このことは、著者の一人 Kurt Singer 自身の行動派としての体験から共感するものがあつたのであろう。

**109.** Stephens, Robert O. ed. with an Introduction. *Ernest Hemingway : The Critical Reception*. New York : Burt

Franklin & Co., Inc., 1977. **CO 18/453 [00218337]**

The American Critical Tradition Series の1巻。1923年の *Three Stories and Ten Poems* に始まり、1972年に編纂出版された *The Nick Adams Stories* にいたる23冊のヘミングウェイ作品に関する書評や照会文の類を集めたもの。

**110.** \_\_\_\_\_ . *Hemingway's Nonfiction : the Public Voice.* Chapel Hill, NC : University of North Carolina Press, 1968. **CO 18/454 [00218338]**

書名が示すように、本書はヘミングウェイが書いたノンフィクション作品、即ち若き日に書いた新聞記事から特派員記者として書いた新聞・雑誌記事、*Death in the Afternoon*, *The Green Hills of Africa*, *The Moveable Feast* の3作品、他人が書いた著作物に書いた序文、展覧会のプログラムに書いた紹介文など小説・戯曲以外のありとあらゆる文章を取り上げて、従来のヘミングウェイ像に新たな光を投げかけようと試みている。著者は North Carolina 州 Greensboro にあるノース・カロライナ大学の英文学科准教授（本書出版当時）。

**111.** Stresau, Hermann. *Ernest Hemingway.* Berlin : Colloquium, 1968, [c 1958]. **CO 18/455 [00218339]**

ドイツで発行されたヘミングウェイの紹介書。やや小型のサイズで本文88ページの比較的簡潔なもの。

**112.** Svoboda, Frederic Joseph. *Hemingway & The Sun Also Rises : The Crafting of a Style.* Lawrence, Kansas : University Press of Kansas, 1983. **CO 18/458 [00218342]**

ヘミングウェイが世間の注目を浴びるきっかけとなった長編 *The Sun Also Rises* の成立事情と執筆過程を詳細に追いつつ、彼がそのスタイルを確立していった跡を辿っている。この作品が出版されたときの最終的な形を取るに際して、重要な影響を果たしたフィッツジェラルドの助言についても1章を費やして言及している。筆者の Svoboda は本書の発表当時ミシガン・フリント（Michigan-Flint）大学の講師、*Journal of English Teaching Technique* 誌の編集副主幹を務めていた。

**113.** 高村勝治 著『ヘミングウェイ』研究社出版、1959。（新英米文学評伝叢書）。**CO 18/459 [00218343]**

ヘミングウェイに関する総合的な解説書。初学者向きと言ってよい。わが国のアメリカ文学研究は戦後になって本格化した。著者の高村勝治（1916–2009）はその中心人物の1人で、ヘミングウェイを始め多くのアメリカ作家の作品を翻訳し、わが国に紹介した。本書出版当時は東京教育大学（後の筑波大学）助教授（後、教授）だった。

**114.** Trevisani, di Giuseppe. *Hemingway* Milano, Italy : Compagnia Edizioni Internazionali, c 1966. (Giano i tascabili doppi). **CO 18/461 [00218345]**

イタリアで発売されたヘミングウェイの簡単な解説書。20世紀前半の有名人（政治家・科学者・文学者）を紹介するシリーズ物の1巻らしい。各巻2人ずつ取り上げられており、面白いのはいずれも途中で上下が逆様になっており表裏両方の表紙から読むようになっていること。本誌では反対側から詩人の T. S. Eliot の解説が始まっている。それぞれ80ページで、すべてイタリア語。

**115.** Wagner, Linda Welshimer ed. *Ernest Hemingway : Five Decades of Criticism.* East Lansing, Mich. : Michigan State University Press, 1974. **CO 18/463 [00218347]**

作家としてのスタートを切った1920年代から *The Old Man and the Sea* でノーベル文学賞を獲得した1950年代に至る40年間の作家としての軌跡を追いながら、主要作品が発表された際の批評を時系列に並べたもの。収録した論文は22編に及び、ヘミングウェイの作家としての成長とテーマや技巧に関する苦心の跡を辿る仕組みになっている。編者の Wagner はミシガン州立大学教授。

**116.** Wagner, Linda W., ed. *Ernest Hemingway : Six Decades of Criticism.* East Lansing, Michi. : Michigan State University Press, 1987. **CO 18/464 [00218348]**

上記書と同趣旨の続編。本書は前回から13年後、ヘミングウェイの死後26年経った時点で編まれており、したがって取り上げられている批評文も60年間に発表されたもの広げられている。今回の編纂の趣旨はヘミングウェイの主要作品に関するもののほか作品に登場する女性像や、両親との関係、詩、死後に刊行されたものに眼を向けたものとなっている。

**117.** Waldhorn, Arthur ed. *Ernest Hemingway : A Collection of Criticism*. New York, etc : McGraw-Hill, 1973. (Contemporary Studies in Literature) **CO 18/465 [00218349]**

様々な角度からヘミングウェイを論じた代表的な論文 8 編を選んだもの。編者の Waldhorn はニューヨーク市立大学名誉教授 (1918-)、フルブライト交換教授として来日、京都大学などで教えた。

**118.** Waldhorn, Arthur. *A Reader's Guide to Ernest Hemingway*. New York : Farrar, Straus and Giroux, 1972. **CO 18/466 [00218350]**

上記書の編者 Arthur Waldhorn が著したヘミングウェイのガイドブック。「読者の手引き」と銘打っているが、内容は充実しており、ヘミングウェイに関する多くの問題点をとり上げ詳細な分析と解説がなされている。英国の作家・批評家の Anthony Burgess はその著書 *Ernest Hemingway and His World* (本項 26 参照) の中で、本書はヘミングウェイの解説書として推奨に値すると書いている。

**119.** Watts, Emily Stipes. *Ernest Hemingway and the Arts*. Urbana, Ill. : University of Illinois Press, 1971. **CO 18/467 [00218351]**

著者の Watts は、ヘミングウェイの散文や詩が絵画や彫刻、建築などによって如何に影響を受け、豊かさを増していったかを追求している。実際、ヘミングウェイはゴヤ、セザンヌ、ブリューゲル、エル・グレコなどの画家に興味を持ち、「私は文章の書き方を作家たちから学んだと同じぐらい画家たちから学んだ」と述べたという。著者の Emily Stipes Watts (1936-) はイリノイ州の Champaign と Urbana 両市にまたがったイリノイ大学の英文学教授を務めた。

**120.** Weeks, Robert P. ed. *Hemingway : A Collection of Critical Essays*. Englewood Cliffs, N. J. : Prentice-Hall, 1962. (Twentieth Century Views) **CO 18/468 [00218352]**

Prentice-Hall 社から出ている、欧米の主要作家に関する批評論文を紹介して評価の変遷を辿るという目的で編纂されたシリーズ〈Twentieth Century Views〉中の 1 巻。本書もヘミングウェイやその作品について書かれた代表的な論文を集めている。編者の Weeks は本書の発行当時ミシガン大学の教授。

**121.** Wexler, Joyce. "E. R. A. for Hemingway : A Feminist Defense of *A Farewell to Arms*." *The Georgia Review* ; Vol.35, No.1. (Spring, 1981) University of Georgia, 1981. **CO 18/469 [00218353]**

*The Georgia Review* はジョージア州アセンズ (Athens) にあるジョージア大学から 1947 年に創刊された季刊文芸評論誌。1981 年春号に掲載された表題の論文はフェミニスト (男女同権主義者。現在は "femaleist" の方が普通) の立場から、*A Farewell to Arms* に登場するキャサリン・パークレーが主人公フレデリック・ヘンリーに花を添える引き立て役としての評価しかされていない大方の批評に異を唱える形で、キャサリンを擁護したもの。著者の Joyce Wexler はシカゴにあるロヨラ大学の英文学教授。なお、タイトルにある "E. R. A." とは "Equal Rights Amendment" (合衆国憲法の男女平等権修正条項。批准した州の数が足りず 1980 年代初期に不成立となったまま現在に至っている) の略語。

**122.** White, William, compiled. *The Merrill Checklist of Ernest Hemingway*. Columbus, Ohio, Charles E. Merrill Publishing Company, 1970. **CO 18/470 [00218354]**

ヘミングウェイのすべての作品、書簡、伝記、批評書 (1970 年現在) の一覧表。各項目に出版社と出版年、伝記と批評書には著者または編者の名前が添えられている。編者の White については III-6 *By-Line* の説明を参照。

**123.** White, William, ed. *Ernest Hemingway : Guide to a Memorial Exhibition*. Detroit, Mich. : University of Detroit Library, 1961. **CO 18/471 [00218355]**

ヘミングウェイが自殺により他界した 1961 年 7 月 2 日の直後の 7 月 14 日から 8 月 12 日までの約 1 ヶ月間、デトロイト大学で追悼展示会が開かれ、ヘミングウェイゆかりの 45 点が展示された。これはそのときの案内パンフレット。展示された作品、翻訳、伝記、書簡、原稿などが簡単な解説と共に載っている。

**124-(1)** Wylder, Delbert E. *Hemingway's Heroes*. Albuquerque, New Mexico : University of New Mexico Press, 1969. **CO 18/473 [00218357]**

**124-(2)** \_\_\_\_\_. *Hemingway's Heroes*. Albuquerque, New Mexico : University of New Mexico Press, 1969.

**CO 18/474 [00218358]**

著者の Delbert E. Wylder (1923–2004) は、第 1 作の *The Torrents of Spring* から *The Old Man and the Sea* に至る 7 つの長編小説を取り上げて、それぞれの作品に登場する主人公像を論じている。著者によれば、*The Torrents* に続く *The Sun Also Rises*, *A Farewell to Arms*, それに *To Have and Have Not* までの 4 作品においては、各主人公像はアンチヒーローであり、あるがままの人間として自然主義的描かれ方をしているのに対し、以後の 3 作品、*For Whom the Bell Tolls*, *Across the River and Into the Trees*, *The Old Man and the Sea* での主人公は人間の可能性に対する期待感と共にロマンティックな描かれ方をしていると論じる。そして一般に過小評価されている *Across the River* をヘミングウェイの最高傑作の一つに位置づけている。著者は *Southwest Minnesota State College* の英文学准教授（本書発行当時）。上の 2 冊のうち (2) がハードカバーで (1) はペーパーバック。

**125. Young, Philip. *Ernest Hemingway*. University of Minnesota Press, 1960. (University of Minnesota Pamphlets on American Writers ; No.1). CO 18/475 [00218359]**

ミネソタ大学が初学者用の解説書として編纂・発行したアメリカ作家に関する小冊子シリーズの第 1 巻。ヘミングウェイその人と作品についての簡にして要を得た解説がされている（本文全 38 頁）。筆者の Philip Young (1918–1991) はアメリカにおける代表的ヘミングウェイ研究家の 1 人。長らくペンシルヴァニア州立大学の教授を務めた。

**126–(1) Young, Philip. *Ernest Hemingway*. New York / Tronto : Rinehart & Co., Inc., 1952. (Rinehart Critical Studies). CO 18/481 [00218365]**

1952 年に *The Old Man and the Sea* が出た直後に Young が発表した総合的ヘミングウェイ論で、発表当時話題を呼んだ。Nick Adams を主人公とする一連の短編小説群の分析から、ヘミングウェイの長編小説の主人公に見られる“Code Hero”的要素、1952 年までに至るヘミングウェイの前半生、独特の文体、マーク・トウェインの *Adventures of Huckleberry Finn* から受けた影響など、広範囲に及ぶヘミングウェイ論が繰り広げられている。

**126–(2) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway*. Düsseldorf / Köln : Eugen Diederichs Verlag, 1954.****CO 18/478 [00218362]**

上記書のドイツ語版。同じく見開きに Young 自筆の献辞と署名がある。

**126–(3) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway*. London : G. Bell & Sons Ltd., 1952. (Bell Critical Hand-books).****CO 18/476 [00218360] CO 18/479 [00218363]**

英国版。2 冊 (CO 18/476 と CO 18/479) はまったく同じもの。後者にはダストカバーが付いていないが、見開きに著者の自筆署名と簡単な献辞が見える。

**126–(5) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway*. Buenos Aires, Argentina : Editorial Schapire S. R. L, 1955.****CO 18/482 [00218366]**

スペイン語版。出版はアルゼンチンのブエノス・アイレス。

**127–(1) Young, Philip. *Ernest Hemingway : A Reconsideration*. University Park, Pennsylvania : Pennsylvania State University Press, 1966. CO 18/480 [00218364]**

上記書の増補改定版。ヘミングウェイが他界してから 5 年後に書き足し、細部を書き直したもので、研究書としてはより充実したものと評価されている。目次の見出しは同じで、序文とあとがきが新しい。

**127–(2) \_\_\_\_\_ . *Ernest Hemingway : A Reconsideration*. New York : Harcourt, Brace & World, Inc., 1966.****CO 18/477 [00218361]**

ペーパーバウンド版。

**128. Young, Philip and Charles W. Mann, ed. *The Hemingway Manuscripts : an Inventory*. University Park, Pennsylvania : Pennsylvania State University Press, 1969. CO 18/483 [00218367]**

“inventory” とは「明細目録、一覧表」の意。したがって本書はヘミングウェイ作品の自筆草稿の目録。簡単な解説が添えられている。

**129. Young, Philip. “Our Hemingway Man” . . . *The Kenyon Review* ; Vol.26, No.4 (Autumn, 1964).****CO 18/484 [00218368]**

*The Kenyon Review* は 1939 年にオハイオ州ケニヨン・カレッジ (Kenyon College) で創刊された季刊文芸雑誌。

著名な作家・批評家を顧問に迎え New Criticism の実践の場として大きな影響力を持った。1970 年に廃刊されたが、179 年になって復刊された。ここにあるのは、Philip Young が 1960 年以降 1964 年までに読んだヘミングウェイ関係の編著作品を解説付きで並べたエッセイ。1964 年秋号に発表したもの。

**130. *A Farewell to Arms* : A Critical Commentary.** [Analytic Notes and Review]. New York : American R. D. M. Corp, 1963. (A Study Master Publication ; 442). **CO 18/291 [00218175]**

学部学生を対象とした簡便な解説書。

**131. *Modern Fiction Studies* :** Vol.14, No.3. Autumn, 1968. [Ernest Hemingway Special Number] Lafayette, Indiana : Depertent of English, Purdue University, 1968. **CO 18/394 [00218278]**

*Modern Fiction Studies* (MFS) は 1955 年に Indiana 州の Purdue 大学英文学科が創刊した米・英・欧文学に関する学術批評誌で、年 4 回刊行。春・秋号は特定作家を特集し、夏・冬号はそれ以外の個別作家やテーマを扱っている。1968 年秋号の本誌はヘミングウェイ特集で 8 編の論文が並んでいる。

**132. *Notes on Hemingway's The old Man and the Sea.*** London : Methuen & Co. Ltd., 1967. (Study-Aid Series). **CO 18/485 [00218369]**

**133. *Notes on The Old Man and the Sea.*** (By Jeffrey Frampton) Canada : Forum House Publishing Company, 1968. **CO 18/486 [00218370]**

**134. *The Old Man and the Sea : A Critical Commentary.*** (Text by Thomas Goethals). New York : American R. D. M. Corp, 1965. (Study Master : Critical Commentaries). **CO 18/487 [00218371]**

以上 3 冊はいずれも学部学生向けの簡便な虎の巻的ガイドブック。アメリカの大学生協の書店には欧米の古典的作品について要領よく解説を施したこの種のガイドブックが多数見られる。

**135. *Pour qui sonne le glas* :** analyse critique. (by Georges Bonneville) Paris : Hatier, 1970. (Profil d'une œuvre ; 7). **CO 18/673 [00218556]**

フランス語による *For Whom the Bell Tolls* のガイドブック。ポケット版で本文 60 ページの簡便なもの。

**136. *Rendezvous : Idaho State University Journal of Arts and Letters* ;** Vol.5, No.2. (Special Hemingway Issue) Pocatello, Idaho : Idaho State University Press, 1970. **CO 18/415 [00218299]**

*Rendezvous* はアイダホ州立大学が年に 2 度刊行する総合学術雑誌 (創刊は 1965 年)。1970 年冬号の本誌はヘミングウェイ特集号となっており、“Locked in The Vault with Hemingway” (by Philip Young) 以下 5 編の論文および詩、肖像画などが掲載されている。

## VII 研究書・評伝・論文集など (ヘミングウェイにも言及があるもの) 編著者名または書 (誌) 名アルファベット順。

**1. Adams, J. Donald. *The Shape of Books to Come.*** New York : Viking Press, 1945. **CO 18/216 [00218101]**

反自然主義の立場から 19 世紀末以降、20 世紀前半までのアメリカ文学に関する評論をあつめたもの。筆者の J. Donald Adams (1891-1968) は作家・批評家・コラムニスト。*The New York Times Book Review* の編集者および書評子として長年活躍した。本書の骨子を成している文章は Adams が上記の *Times Book Review* を始め *The Virginia Quarterly Review*, *The Saturday Review of Literature*, *The English Journal*, *Tomorrow* などの雑誌に寄稿した評論が基になっている。

**2. Beach, Sylvia. *Shakespeare and Company.*** New York : Harcourt, Brace and Company, 1959. **CO 18/252 [00218136]**

*Shakespeare and Company* (シェイクスピア書店) とは、筆者の Sylvia Beach (1887-1962) が 1919 年にパリのオデオン街 12 番地に開いた書店兼貸本屋の名前。この書店は第 2 次大戦中ドイツ軍によって強制的に閉店させられ

る 1941 年までの間、パリ在住の英米の作家たちの溜り場となったが、彼女の最大の功績は、他の多くの出版社から出版を拒否されていた、James Joyce (1882-1941) の *Ulyses* を 1922 年に初めて出版したことである。これによってシルヴィア・ビーチとシェイクスピア書店の名前は不朽のものとなった。この書店とここを訪れた作家たちについての思い出をビーチが綴ったのが本書で、“My Best Customer”と題する第 9 章や最終章でヘミングウェイについて語っている。またヘミングウェイも *A Moveable Feast* の中で“Shakespeare and Company”という章を設けて、この書店から多くの書物を借り出した思い出などを書いている。なお、1941 年の閉店後、この書店の名前を受け継いだ第 2 シェイクスピア書店が、彼女を崇拝する George Whiteman なる人物によって 1964 年にパリの別の場所で開店して現在に至っている。

3-(1) Brucoli, Matthew J. ed. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1969*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1969.

CO 18/266 [00218150]

3-(2) \_\_\_\_\_, ed. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1970*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1970.

CO 18/267 [00218151]

3-(3) \_\_\_\_\_, ed. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1971*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1971.

CO 18/268 [00218152]

3-(4) \_\_\_\_\_, ed. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1972*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1973.

CO 18/269 [00218153]

3-(5) \_\_\_\_\_, ed. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1973*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1974.

CO 18/270 [00218154]

3-(6) Brucoli, Matthew J. and C. E. Frazer Clark, Jr., eds. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1974*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1975. CO 18/271 [00218155]

3-(7) \_\_\_\_\_, eds. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1975*. Washington, D. C. : Microcard Editions, 1975.

CO 18/272 [00218156]

3-(8) Brucoli, Matthew J., ed. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1976*. Associate editors : Margaret M. Duggan and Richard Layman. Englewood, Colo. : Information Handling Services, 1976. CO 18/273 [00218157]

3-(9) Duggan, Margaret M. and Richard Layman, eds. *Fitzgerald / Hemingway Annual ; 1977*. Consulting editor : Matthew J. Brucoli. Detroit, Mich. : Gale Research Company, 1977. CO 18/274 [00218158]

フィッツジェラルド研究の権威 Matthew Joseph Brucoli (既出：Ⅲ-8) が編集して年 1 回の割合で出したもの。1969 年から 79 年までの 10 年間に都合 11 冊が出版された。内容は Scott Fitzgerald および Ernest Hemingway に関する論文、エッセイ、新たに発見された草稿や手紙に関する話題などが集められている。3-(1) はその第 1 回目で 1969 年度版。Brucoli にはこの両者の交友の軌跡を丹念に辿った著書（後出）があり、二人を併せて論ずることに意義を見出していたと思われる。本コレクションには 1978, 1979 年度版を欠く 1977 年度版までの 9 冊が入っている。なお、1977 年度版は編者が代わっている。

4. Brucoli, Matthew J. *Scott and Ernest : the Authority of Failure and the Authority of Success*. London : Bodley Head, 1978. CO 18/276 [00218160]

屈折した友情で結ばれていたスコット・フィッツジェラルドとアーネスト・ヘミングウェイの交友の軌跡を、両者の間で交わされた手紙や第三者の証言などから丹念に追ったもの。発売当時大きな話題を呼びタイム誌でも取り上げられた。但し、本書の発売当時ヘミングウェイの手紙や草稿類についてはメアリー夫人の厳重な管理下であり、筆者の要約による掲載に止めざるを得ず、両者の感情の流れについての記述はアンバランスのままであった。1986 年夫人の他界と共に管理が解かれ、Brucoli は *Hitzgerald and Hemingway : A Dangerous Friendship* (London : Andre Deutch) と題する本書の改訂増補版を 1994 年に発表した。但し同書は本コレクションには含まれていない。

5. Burnett, Whit, ed. *This Is My Best* : (America's 93 Greatest Living Authors present over 150 self-chosen and complete masterpieces, together with their reasons for their selections.) New York : Dial Press, 1942.

CO 18/491 [00218375]

本書が出版された 1942 年現在に現役で活動しているアメリカの作家、詩人、劇作家 93 名が自ら自信作（短編、長編の抜粋、詩、伝記、エッセイ、戯曲）を選び、その理由を簡単に書き添えたものが集められている。ヘミン

グウェイの作品としては“The Short Happy Life of Francis Macomber”が出ている。編者の Whit Burnett (1900–1972) は若手作家の登竜門的文芸雑誌 *Story* を創刊・編集した人物として知られる。

6. Burrell, Angus and Bennett A. Cerf, ed. *The Bedside Book of Famous American Stories*. New York: Random House, 1936. CO 18/492 [00218376]

アメリカ作家の 76 短編が並んでいる。ヘミングウェイの作品は“The Killers”と“The Gambler, the Nun, and the Radio”の 2 作が採用されている。

7–(1) Callaghan, Morley. *That Summer in Paris: Memories of Tangled Friendships with Hemingway, Fitzgerald, and Some Others*. New York: Coward-McCann Inc., 1963. CO 18/279 [00218163]

著者の Morley Callahan (1903–1990) はカナダ出身の作家。いくつか小説を書いているが、回顧録の本書が最も有名。彼は 1923 年 *Torront Star* 紙でヘミングウェイの同僚だった。その後パリに出た二人はよく一緒にボクシングをしたという。パリではフィッツジェラルドとも交友関係にあったが、あるときヘミングウェイとキャラハンのボクシング試合で、計時係を務めたフィッツジェラルドがうっかり試合時間を長引かせてしまい、その間にキャラハンがヘミングウェイをノックアウトしてしまったことからヘミングウェイが激怒したというエピソードが誇大化・歪曲化されて報道されたのが原因で、3 人の間がこじれて問題化し、結局 1929 年にキャラハンは両者と絶交するに至った。本書はその事件を含む、3 人のもつれた交友関係を中心に 1920 年代のパリが描かれている。なお、このエピソードは上の 4 の解説で言及した *Hitzgerald and Hemingway: A Dangerous Friendship* の中でも詳しく触れられている。下の 2 冊はいずれも本書のペーパーバック版。

7–(2) \_\_\_\_\_ . *That Summer in Paris: Memories of Tangled Friendships with Hemingway, Fitzgerald, and Some Others*. New York: Dell Publishing Co. Inc. (Laurel Edition). CO 18/280 [00218164]

7–(3) \_\_\_\_\_ . *That Summer in Paris: Memories of Tangled Friendships with Hemingway, Fitzgerald, and Some Others*. London: Penguin Books, 1979. CO 18/281 [00218165]

8. Cerf, Bennett, edited with introduction and comment. *Reading for Pleasure*. New York: Harper & Publishers, 1957. CO 18/493 [00218377]

19, 20 世紀の英米の作家 63 名の作品を集めた短篇集。ヘミングウェイの作品は“The Sea Change”。編者の Bennett Cerf (1898–1971) は Random House 出版社を興した一人で社長・会長を歴任し、傍ら短編・戯曲・ジョークなど多くのアンソロジーを編集した。

9–(1) Charters, James. *Hemingway's Paris: As Told to Morrill Cody*, with an introduction by Ernest Hemingway. New York: Tower Publications, Inc., 1965. CO 18/284 [00218168]

著者の James Charters (1897–1975) は 1920 年代のパリのセーヌ川左岸で有名だったバー“Dingo”の名物パーティーだった人物で、当時このバーを訪れた多くの著名人と親しかった。本書はもともと *This Must Be the Place: Memoirs of Montparnasse* という題名で出されたもの [次の (2)] で、題名にある Morrill Cody (1901–1987) は、アメリカの外交官・編集者・作家。その Cody が Charters の話を聞き取って編集・校訂を行なったのが本書。ヘミングウェイが序文を書いている。(2), (3) 共に同じ本だが (3) が発行年からみてオリジナルと思われる。

9–(2) *This Must Be The Place: Memoirs of Jimmie, the barman (James Charters) as told to Morrill Cody*, with an introduction by Ernest Hemingway. New York: Lee Furman, Inc., 1937. CO 18/494 [00218378]

9–(3) *This Must Be The Place: Memoirs of Montparnasse*, by Jimmie, the barman (James Charters); edited by Morrill Cody; with an introduction by Ernest Hemingway; illustrated by Ivan Opffer and Hilaire Hiler. London: Herbert Joseph Ltd., 1934. CO 18/495 [00218379]

10. Crosby, Caresse. *The Passionate Years*. New York: The Dial Press, 1953. CO 18/292 [00218176]

著者の Caresse Crosby (1891–1970) はニューヨークの上流社会出身の女性で、同じくボストンの名家に生まれた夫 Harry Crosby (1898–1929) と共にパリでいわゆる“epatriates” (「国籍離脱者」) たちと交わり、奔放かつ退廃・耽美的生活を送った。1927 年パリで Black Sun Press 社を設立、1920・30 年代の多くの作家を世に送り出した。1929 年夫の Harry が 10 歳年下の女性 Josephine とニューヨークのホテルでピストルによる謎の情死を遂げたスキヤンダルは有名 (但しこの事件は本書では殆ど触れられていない)。本書は Caresse (別名 Mary Phelps Jacob) の自伝。ヘミングウェイやフィッツジェラルドら当時の文人たちにまつわる逸話も満載されている。

11. Davis, Robert Gorham, ed. *Ten Modern Masters : An Anthology of the Short Story*. New York : Harcourt, Brace & Co., 1953. CO 18/498 [00218382]

19世紀末から20世紀前半にかけて活躍した英米独の作家10人を選び、それぞれの短編2,3作を紹介している短編集。ヘミングウェイでは“My Old Man”, “In Another Country”, “The Short Happy Life of Francis Macomber”の3作品が選ばれている。他のアメリカ作家としてはシャーウッド・アンダスン、ウィリアム・フォークナー、ヘンリー・ジェイムズ、ユードラ・ウェルティなどが選ばれている。

12. Durant, Will and Ariel. *Interpretations of Life : A Survey of Contemporary Literature*. (The Lives and Opinions of Some Major Authors of Our Time) New York : Simon and Schuster, 1970. CO 18/296 [00218180]

20世紀前半のアメリカおよびヨーロッパの主な(と著者が考える)作家、哲学者を取り上げてその全体像を考察したもの。大判の350頁になろうとする大冊だが、中身はやや入門的。アメリカの作家としてはフォークナー、ヘミングウェイ、スタインベック、ユージーン・オニール、エズラ・パウンドなどが採用されている。著者のWilliam James Durant (1885-1981)は歴史家で妻のAriel (1898-1981)と共同で執筆した全11巻の大作*The Story of Civilization*は特に有名で、その10巻目が1968年度のピューリッツァー賞を受賞している。

13. Edwards, Paul, ed. with an Introduction. *Best Sports Stories*. London : Faber & Faber, 1966.

CO 18/499 [00218383]

フットボール、登山、クリケット、ボクシング、野球、水泳などのスポーツを題材とする英米の短編小説を集めたもの。ヘミングウェイの作品は“The Big Two-Hearted River”で、釣りを扱っているが、ここで描かれている鱒釣りが果たしてスポーツと言えるかどうか。

14. Fallaci, Oriana. *The Egotists*. New York : Grosset & Dunlap, Inc., 1969. CO 18/299 [00218183]

著者のOriana Fallaci (1929-2006)はイタリアのジャーナリスト・著述家・政治インタビュアー。第2次世界大戦中はパルチザンとして有名だった。戦後はジャーナリズムの世界で成功を取めたが、とりわけ、戦争や革命に関する報道や、数多くの著名人々に対するインタビュー記事で名声を博した女性。本書は1960年代の映画界・芸能界を中心とする16人の著名人とのインタビューを集めたもので、ヘミングウェイの4番目の妻Maryに夫Ernestや彼との生活、自殺の真相などについていろいろと質問をしている。

15. Farrington, Jr., S. Kip. *Fishing with Hemingway and Glassell*. New York : D. McKay Co, Inc., 1971.

CO 18/300 [00218184]

著者のS. Kip Farrington Jr. (1905-1978)はスポーツ釣師の名人として数々の大物(マカジキ)を釣り上げた実績を持つ一方、この方面での著作も多い人物。やはりスポーツとしての釣りに強い興味を抱いていたヘミングウェイとも親交があった。本書はFarringtonがヘミングウェイおよびもう一人の友人Alfred Glassellとバハマ諸島沖やキューバ近海、またペルー沖でマカジキやマグロ漁を楽しんだときの記録。内容からいって次の「雑」の項目に入れるべきかも知れない。

16. French, Warren G. and Walter E. Kidd, ed. *American Winners of the Nobel Literary Prize*. Norman, Okla. : University of Oklahoma Press, 1968. CO 18/502 [00218386]

本書が発行された1968年現在、アメリカ人でノーベル文学賞を授与された7人の作家、即ちSinclair Lewis (1930), Eugene O'Neil (1936), Pearl Buck (1938), T. S. Eliot (1948), William Faulkner (1949), Ernest Hemingway (1954), John Steinbeck (1962)を取り上げ、それぞれについて解説を施したもの。

17. Gingrich, Arnold, ed. *The Bedside Esquire*. New York : Grosset & Dunlap, 1940. CO 18/500 [00218384]

*Esquire*は本書の編者Arnold Gingrich (1904-76)を編集長として1933年に季刊誌として創刊されたアメリカの男性向け高級雑誌。第2号から月刊となった同誌は政治・経済・文学・スポーツ・ファッション・料理・旅行など男にとって興味あるものを、洒落たセンスで追求する編集方針で売り出され今日に至っている。本書はその*Esquire*誌に掲載されたものの中から、気軽に面白く読めるものとして選ばれた77編を集めている。ヘミングウェイの作品は“The Snows of Kilimanjaro”と“On the Blue Water”の2作。

18. Gingrich, Arnold. *Nothing But People : The Early Days at Esquire, A Personal History, 1928-1958*. New York :

Crown Publishers, Inc., 1971. **CO 18/311 [00218195]**

Arnold Gingrich は、*Esquire* の創始者の一人であり、創刊号の 1933 年秋号から 1961 年まで編集者を務めたが、その間ヘミングウェイの書いた記事と短編計 26 編を掲載し、また 1930 年代の落ち目になったフィッツジェラルドのエッセイ “The Crack-Up” 3 部作や短編を掲載して助けの手を差し伸べた。本書はこれら二人を始め、J・ドス・パソス、ドライサー、シンクレア・ルイス、エズラ・パウンドなど 1930～60 年代にかけ、当時の文人たちとの 30 年に及ぶ交友を回想したもの。

**19.** Hayashi, Tetsumaro, edited and compiled. *Steinbeck and Hemingway : Dissertation Abstracts and Research Opportunities*. Metuchen, N. J. : Scarecrow Press, In c.1980. **CO 18/320 [00218204]**

20 世紀前半のアメリカ文壇を代表する作家の二人である John Steinbeck (1902-1968) とヘミングウェイに関する英語で書かれた論文 (スタインバックについては 1946～1977 年の間、ヘミングウェイについては 1950～1977 年の間に執筆された作品に限定) の題名とそれぞれの内容の説明を加えたものの一覧、およびこの両者に関する研究テーマの推移についての解説文が一冊にまとめられている。大学院生の研究用に書かれたもの。編者はインディアナ州の Ball State University で英文学教授を務めた。スタインバック研究者として知られる。

**20.** Kielty, Bernardine, ed. *A Treasury of Short Stories : favorites of the past hundred years from Turgenev to Thurber, from Balzac to Hemingway ; with biographical sketches of the authors*. New York : Simon and Schuster, 1947.

**CO 18/508 [00218392]**

19 世紀～20 世紀の著名な欧米作家 70 名の短編を集めたアンソロジー。各短編の後に作者についての解説が添えられている。ヘミングウェイの作品は “The Snows of Kilimanjaro”。

**21-(1)** KiKi. *KiKi's Memoirs*, translated from the French by Samuel Putnam ; introduction by Ernest Hemingway ; full page reproductions of twenty paintings by KiKi, et al. Paris : Black Manikin Press, 1930. **CO 18/509 [00218393]**

「モンパルナッスのキキ」の異名で知られる女性は、本名を Alice Ernestine Prin (1901-1953) といい、1920-30 年代のパリでナイトクラブの歌手・ヌードモデル・女優・画家として名を馳せた。もっぱらモンマルトルのキャバレー 〈Le Jockey〉 に出演し、「モンマルトルの女王」とも呼ばれた。本書は彼女の自伝でヘミングウェイが序文を寄せているが、1930 年の発表当時、同書がアメリカ政府によって発禁処分を受けたため 8 ページのパンフレットとして同年別途に出版されたという経緯がある。原文はフランス語で本書は英訳本。KiKi 自身が描いた絵のほか写真家の Man Ray や藤田嗣治その他による KiKi の写真や肖像画が多数挿入されている。以下 (2), (3), (4) は同じ本のペーパーバック版。

**21-(2)** \_\_\_\_\_ . *The Education of A French Model* ; translated by Samuel Putnam ; with an introduction by Ernest Hemingway. New York : Seven Sirens Press, 1955. **CO 18/510 [00218394]**

**21-(3)** \_\_\_\_\_ . *The Education of A French Model : KiKi's Memoirs*, introduced by Ernest Hemingway ; translated from the French by Samuel Putnam. New York : Belmont Books, 1962. **CO 18/511 [00218395]**

**21-(4)** \_\_\_\_\_ . *Memoirs of KiKi : the Education of A French Model*, translated from the French by Samuel Putnam ; introduction by Ernest Hemingway. London : Tandem Books, 1964. **CO 18/512 [00218396]**

**21-(5)** \_\_\_\_\_ . *The Education of a French Model*, translated by Samuel Putnam, and with an introduction by Ernest Hemingway. New York : Boar's Head Books, 1950. **CO 18/412 [00218296]**

**22.** Klonsky, Milton ed. *Shake the Kaleidoscope : A New Anthology of Modern Poetry*. New York : Pocket Books, 1973. **CO 18/513 [00218397]**

副題が示すように、現代英米の代表的な詩人を中心に 300 以上の詩を集めたアンソロジー。詩人ではないがヘミングウェイの詩も 3 篇 (“Oklahoma”, “Mitraigliatrice”, “The Age Demanded”) 選ばれている。ヘミングウェイに対する 1960～70 年代当時の高い評価をうかがわせる。

**23.** Knoll, Robert E. ed. with a commentary. *McAlmon and the Lost Generation : A Self-Portrait*. Lincoln, Neb. : University of Nebraska Press, 1962. **CO 18/371 [00218255]**

書名に名前が使われている Robert McAlmon (1896-1956) は作家・詩人・編集者。1920 年代のパリで出版社 Contact Editions を設立、ヘミングウェイの最初の作品 *Three Stories and Ten Poems* を 1923 年に出版した人物。ジェイムズ・ジョイスやガートルード・スタインらとも親交があった。同性愛者でアルコール中毒者だったといわれ

るが、ヘミングウェイにはしばしば金銭的援助を行なった。彼はフィッツジェラルドとも親交があったが、ヘミングウェイの性格に関して辛らつな批判をし、ヘミングウェイとフィッツジェラルドとが同性愛の関係にあると言いつらしたために両者の怒りを買ひ、彼らとの交友関係は長続きしなかった。本書はその McAlmon の書いた文章を集めて整理し、その人物像のイメージ回復を狙ったもの。編者の Knoll は本書の発表当時、ネブラスカ大学の准教授

24. O'Brien, Edward J. ed. *The Best Short Stories of 1926 : and the Yearbook of the American Short Story*. New York : Dodd, Mead and Company, 1926. CO 18/518 [00218402]

書名が示す通り、1926 年度中に発表された短編小説の中から優れたものを 20 篇選んで紹介し、かつ巻末にその年度中に発表されたすべての米・英・愛蘭の短編小説についての情報（題名・著者名・発表誌名・出版社名など）を記載している。ヘミングウェイの作品は“The Undeafed”。

25. O'Brien, Edward J. ed. *The Best Short Stories 1937 : and the Yearbook of the American Short Story*. Boston : Houghton Mifflin, 1937. CO 18/519 [00218403]

上と同趣向の 1937 年度版。こちらは 29 編が選ばれている。ヘミングウェイの作品は“The Snows of Kilimanjaro”。

23. Pooley, Robert C., Walter Blair, Theodore Hornberger, and Paul Farmer, compiled. *The United States in Literature* Chicago, etc : Scott, Foresman, 1957. CO 18/409 [00218293]

アメリカが生んだ文学者の作品を通してアメリカという国家を理解しようというテーマの下に、長・短編の小説、詩、演劇、伝記など様々なジャンルの作品を集めている。作家としてはフランクリン、ホーソーン、ソロー、ホイットマン、トウエインなど 19 世紀の作家に重点が置かれているが、ヘミングウェイの作品は短編“In Another Country”が選ばれている。教材として作られたものと思われる。

24. Quintanilla, Luis. *All the Brave*, preface by Ernest Hemingway ; text by Elliot Paul and Jay Allen. New York : Modern Age Books, 1939. CO 18/413 [00218297] CO 18/520 [00218404]

Luis Quintanilla (1895–1980) はスペインの画家。スペイン内乱 (1936–39) では人民戦線派に属して絵による同派の大義を訴えたが、敗戦と共に投獄、スペインを追放されアメリカに永住した。本書はその内乱下におけるスペインの民衆と惨状を描いた画集で、ヘミングウェイが三つの序文を寄せている。また、全体的な解説とそれぞれの絵に添えられている説明文の筆者 Elliot Paul (1891–1958) と Jay Allen (1900–1972) は共にスペイン内乱の取材に深く関わったジャーナリスト。当コレクションには同じものが 2 冊ある。

25. Rodman, Selden. *Tongues of Fallen Angels*. New York : New Directions Pub. Corp., 1974. CO 18/421 [00218305]

書名を直訳すると、『墮天使の言葉』となる。「墮天使」とは、①神に背いて天上を追われ悪魔となった天使 ②(昔は崇拝されていたが今では) 墮落した人物、の意味だが、本書の場合そういう意味ではなく、「けがれ無き神の洞察力を人間の口を借りて表わすべく地上に降りてきた天使」ぐらいの意味を込めているのであろう。本書は著者による、ラテンアメリカおよびアメリカの 12 人の詩人・小説家との関わりとその際に交わした会話を回想的に綴ったもの。アメリカ人作家としてはヘミングウェイ、ノーマン・メイラー、詩人のロバート・フロスト、アレン・ギンズバーグが入っている。著者の Seldan Rodman (1909–2002) は詩人、批評家、作家、またハイチなど中南米の民族芸術の普及に貢献した。40 冊以上にのぼる詩集、伝記、旅行記、文化論などの本を著しあるいは編んだ。

26. Ross, Lillian. *Reporting*. New York : Simon and Schuster, 1969. CO 18/425 [00218309]

雑誌 *The New Yorker* の編集スタッフの一員として数多くの記事を執筆した Lillian Ross (1926–) が同誌に書いたものの中から抜粋して一冊にまとめたもの。全部で 7 章からなり、第 6 章の“Portrait of Hemingway”は V-95 の *Portrait of Hemingway* と同じもの。

27. Singleton, Ralph H. ed. *Two and Twenty : A Collection of Short Stories*. New York : St. Martin's Press, 1962. CO 18/523 [00218407]

表題が示すように、20 世紀を代表する英米の作家 22 名の短編を選んでいいる。ヘミングウェイの作品は *Three Stories and Ten Poems* (1923) に収録された “My Old Man”。

28. Smith, Bernard and Philip Van Doren Stern, eds. *The Holiday Reader*. New York : Simon and Schuster, 1947.

CO 18/507 [00218391]

休暇旅行に携えて楽しむため、という趣旨で編纂されたアンソロジー。中身は短編小説あり、ユーモラスなエッセイや長詩あり、旅行記やミステリー、短詩、食事や飲酒にかんする蘊蓄を語るもの、さてはクイズまで用意されている。ヘミングウェイの作品は短編 “Big Two-Hearted River : Part I & Part II” が入っている。本文 740 頁を越す大冊。

29-(1) Sokoloff, Alice Hunt. *Hadley : the First Mrs. Hemingway*. Illustrated with Photos. New York : Dodd, Mead & Company, 1973. CO 18/447 [00218331]

29-(2) \_\_\_\_\_ . *Hadley : the First Mrs. Hemingway*. New York : Dodd, Mead & Company, 1973.

CO 18/446 [00218330]

“Hadley” とはヘミングウェイの最初の妻 Elizabeth Hadley Richardson Hemingway (1891-1979) のこと。彼女はヘミングウェイよりも 9 歳近く年長だったが、肉体的にも精神的にも繊細で世間知らずだったので、1921 年に結婚したとき、世間一般の 29 歳ほどには成熟した女性ではなかったという。それでも 1926 年に *The Sun Also Rises* で華々しいデビューを果たすまでの苦しい年月、内助の功よくヘミングウェイを支え続けた。1926 年にヘミングウェイが 2 番目の妻となる Pauline Pfeiffer と互いに恋に落ちたときも自ら身を引いたのだった。おそらく彼女はヘミングウェイの 4 人の妻のうちでもっとも温和な女性だったであろう。彼女は離婚 7 年後の 1933 年に Paul Scott Mowrer なる男性と再婚している。本書は著者の Alice Hunt Sokoloff (1912-2006) が Hadley との 2 年半に及ぶインタビューを基に、二人の結婚生活を Hadley の側から初めて生々しく描いたもの。(2) は (1) の簡易装丁版。

30. Sutherland, Fraser. *The Style of Innocence : A Study of Hemingway and Callaghan*. Toronto / Vancouver : Clarke, Irwin & Company, 1972. CO 18/457 [00218341]

Callaghan とは Morley Callaghan [Ⅶ : 7-(1) 参照] のこと。1923 年の *Toronto Star* 紙の同僚時代に始まり 1929 年に終わった両者の交友は、フィッツジェラルドをも含め当時の文壇を賑わわした話題のひとつであった。本書は二人を比較しながらそれぞれの人生と作品とが交差するポイントを検証し、共通項の少ない二人の拠って立つ基盤を分析している。

31. Toklas, Alice B [Gertrude Stein]. *The Autobiography of Alice B. Toklas*. New York : Harcourt, Brace and Company, 1933. CO 18/452 [00218336]

Alice B. Toklas (1877-1967) は Gertrude Stein (1874-1946, 後述) の秘書であり、レスビアンとしてのパートナーでもあった女性。本書はその Toklas の自伝という体裁を取っているが、その実、Toklas の眼を通してという設定で自己を客観視して描いた Stein の自叙伝。Stein はアメリカの前衛小説家。医学を志したが断念して渡欧し、1903 年以降パリに定住した。パリのセーヌ川左岸に文学サロンを作りジェイムズ・ジョイスやヘミングウェイ、またアンリ・ルソー、マリー・ローランサン、パブロ・ピカソなどの若い文学者や画家が出入りした。本書は 1933 年に出版された初版本。1933 年 9 月 3 日付けの *The New York Times Book Review* に出た本書の紹介文の切抜きが添えられている。

32. Woollcott, Alexander ed. *Woollcott's Second Reader*. New York : The Viking Press, 1937.

CO 18/472 [00218356]

19 世紀から 20 世紀初期 (1920 年代) までの英米の短編 19 作を集めたアンソロジー。イーディス・ウォートン、D. H. ロレンス、ウィラ・キャザー、ドロシー・パーカー、ステイブン・ウレイン、ロバート・ルイス・ステイブンスンらと共にヘミングウェイの “Big Two-Hearted River” が採用されているが、他の作家にはわが国に馴染みの薄い者が多い。編者の Alexander Woollcott (1887-1943) は雑誌 *The New Yorker* に拠って批評家・コメンテーターを務めた。毒舌家で同世代の有名人中最も人々の口の端に上った人物という。

33. *Histórias de paixão ; Ernest Hemingway e outros* Lisboa, Portugal : Livros do Brasil, 19--.

CO 18/608 [00218491]

表題を英訳すると “Stories of passion : Hemingway and Others” となる。即ち「情熱的な物語集」とでもなろうか。ヘミングウェイ以下ジョージ・バーナード・ショーや D. H. ロレンス、オールドス・ハックスリー、アナトール・フランスなど欧米作家の短編小説を集めたもの。ヘミングウェイの作品は “The Doctor and the Doctor’s Wife” が入っている。この作品が表立って「情熱的」な作品とは思えないのだが、してみると表題は「情念を秘めた物語集」という意味かもしれない。ポルトガルのリスボン発行。発行年度の記載なし。

**34. Nobel Prize Library :** Ernest Hemingway, Knut Hamsun, Hermann Hesse. New York : Helvetica Press, Inc., 1971. **CO 18/517 [00218401]**

ノーベル文学賞を受けた作家 3 名、即ち 1920 年度の Knut Hamsun (ノルウェイ, 1859–1952), 1946 年度の Herman Hesse (ドイツ, 1877–1962), および 1954 年度のヘミングウェイを取り上げ、各々の主要作品を解説と共に紹介している。ヘミングウェイについては短編 “A Clean, Well-Lighted Place” の全文と *The Old man and The Sea*, *The Sun Also Rises*, *A Farewell to Arms* の 3 作が抜粋で出されている。

**35. Three Great American Novels.** New York : Charles Scribner’s Sons, 1967. (Modern Standard Authors). **CO 18/526 [00218410]**

F. スコット・フィッツジェラルドの *The Great Gatsby*, イーディス・ウォートンの *Ethan Frome*, そしてヘミングウェイの *A Farewell to Arms* の 3 作品を 1 冊の本に収めたもの。それぞれの始めにかなり詳しい解説が添えられている。

**36. Vogue’s First Reader.** Introduction by Frank Crowninshield. New York : Julian Messner incorporated, 1942. **CO 18/531 [00218415]**

*Vogue* はアメリカの女性向けファッション雑誌。1892 年にニューヨークの社交雑誌として創刊されたが 1909 年に高級ファッション雑誌に装いを改めて今日に至っている。時代への対応を図るために美容・健康・旅行などの実用記事にも力を注いでいる。本書は同誌に掲載された短編やエッセイなどを 95 編集めたもので、ヘミングウェイの “The Clark’s Fork Valley, Wyoming” という短い記事が転載されている。これは秋にヘミングウェイがイエローストーン国立公園の一角で行なった魚釣りやオオツノ羊狩りについて書いたもので、もともと 1939 年 2 月号の *Vogue* 誌に載ったもの。

**37. The Atlantic Monthly ;** Vol.140, No.1. Boston : Atlantic Monthly Company, 1927. **CO 18/488 [00218372]**

*The Atlantic Monthly* は 1857 年ボストンで創刊された月刊総合雑誌。当初は文芸誌的傾向が強かったが、現在では時事問題に重点を置く。1927 年 7 月号の本紙にはヘミングウェイの短編 “Fifty Grand” が巻頭を飾っているが、これは彼の短編が初めて雑誌に掲載された記念すべきもの。

**38. The Bedside Tales : A Gay Collection,** with an introduction by Peter Arno. New York : Wm. Penn Publishing Corp, 1945. **CO 18/489 [00218373]**

気楽に読める楽しい短編を集めた本、と銘打たれている。20 世紀前半の主な英米の作家 54 名の短編小説が集められており、ヘミングウェイの作品は “The Short Happy Life of Francis Macomber” が採用されている。序文を書いている Peter Arno (本名 Curtis Arnoux Peters, 1904–1968) はアメリカの漫画家。1920 年代の風俗を *New Yorker* 誌上に描いて有名になった。

**39. Cosmopolitan ;** Vol.150, No.3. New York : Hearst Corporation, 1961. **CO 18/496 [00218380]**

*Cosmopolitan* はアメリカの女性を対象とした月刊大衆雑誌。創刊は 1886 年と古く、元来は小説専門誌だったが、次第に性格を変え、特に 1960 年代からファッションやセックスに関するテーマを積極的に取り上げるようになった。1961 年 3 月号の本誌には “After the Storm” と題するヘミングウェイの短編が掲載されているが、これは本来 1932 年にこの雑誌のために書かれたもの。なおヘミングウェイは長編 *Across the River and Into the Trees* を始め有名な短編 “The Short Happy Life of Francis Macomber” など数々の作品を同誌に連載あるいは掲載している。

**40. New Masses ;** Vol.16, No.12. (September 17, 1935) New York : New Masses Inc. **CO 18/515 [00218399]**

*The New Masses* は前身の月刊文芸左翼雑誌 *The Masses* (1911 年創刊されたが第一次大戦中ロシア革命の波及を怖れた政府の圧力で 1917 年廃刊となる) の遺志を継いで 1926 年に創刊され、1920 年代後半から 30 年代を

通じて左翼系思想の旗頭となった週刊誌。1948 年廃刊。1935 年 9 月 17 日号の本誌にはヘミングウェイの “Who Murdered The Vets?” と題する記事が載っている。これはフロリダ半島を襲ったハリケーンによって亡くなった復員軍人たちを適切に避難させなかった当局の怠慢を非難する内容になっている。

**41. *The New Yorker*.** (May 13, 1950) The New Yorker Magazine Inc., 1950. **CO 18/516 [00218400]**

Lillian Ross のコラム “Profiles” にヘミングウェイが取り上げられている (pp 36–56)。このコラムの文章に基づいて [V-95] の *Portrait of Hemingway* が作られた。詳細は同項の解説を参照。なお、*The New Yorker* は 1925 年に創刊された週刊誌。都会的で洗練された文芸誌としての評価が高い。

**42. *The Paris Review*.** (Spring, 1958). New York & Paris : The Paris Review Inc, 1958. **CO 18/404 [00218288]**

*The Paris Review* は 1953 年にパリで創刊された季刊の文芸雑誌。良質の短編小説や詩の掲載と新進作家の発掘で知られた。また 1958 年に始まった有名作家のインタビュー連載記事 “The Art of Fiction” も評判を呼んだ。1958 年春号の本誌にはヘミングウェイのインタビューが掲載されており、文学の役割についてのヘミングウェイの考えが明確に示されている。

**43. *The Personalist*.** Vol.47, No.2. (April, 1966). Los Angeles, Ca : School of Philosophy ; The University of Southern California, 1966. **CO 18/405 [00218289]**

*The Personalist* はロスアンジェルスにある南カリフォルニア大学の哲学科大学院が発行する、哲学・宗教・文学を領域とする批評誌 (創刊 1919 年)。1966 年春号の本誌には “Ernest Hemingway, the Voice of an Era” (by David D. Anderson) と題する論文 (pp.234–247) が掲載されている。

**44. *Prairie Schooner*.** Vol.40. No.3. (Spring, 1966). Lincoln, Neb. : University of Nebraska Press, 1966.

**CO 18/410 [00218294]**

*Prairie Schooner* は、ネブラスカ州リンカンにあるネブラスカ大学英文学科が編集・発行している季刊の文芸評論誌。1966 年春号の本誌には “Why Collect Ernest Hemingway-or Anyone?” と題する論文が掲載されている。筆者の William White はミシガン州デトロイトにある州立ウェイン大学 (Wayne State University) のジャーナリズム教授。

**45. *Princeton Alumni Weekly*.** Vol.63. No.9. Princeton, NJ : Princeton University Press, 1962.

**CO 18/411 [00218295]**

プリンストン大学の同窓会機関誌 (週刊)。“Hemingway Among The Princetonian” (by Carlos Baker) と題する、同窓会における講演に基づく文章と “New Hemingway Letters” という記事が載っている。

**46. *Reader's Digest* ;** Vol.93, No.558. (October, 1968) Pleasantville, NY : Reader's Digest Association Inc., 1968.

**CO 18/414 [00218298]**

*Reader's Digest* は 1922 年創刊の月刊雑誌で、アメリカの総合雑誌中最大の発行部数を誇り、現在では世界中で発行されている。大衆雑誌の記事を読みやすく要約した内容のほか、オリジナルの記事、本の抜粋、ジョーク集、逸話などが主になっている。ジャンルは政治、健康、国際問題、ビジネス、教育など多岐にわたるが、アメリカの伝統的保守主義の立場を堅持している。1968 年 10 月号の本誌には、A. E. Hotchner の “I Remember ‘Papa’ Hemingway” という回想文が載っている。Hotchner については V-58 の解説参照。

**47-(1) *Scribner's Magazine*.** (August, 1930) New York : Charles Scribner's Sons. **CO 18/521 [00218405]**

Charles Scribner's Sons 社が発行していた月刊文芸雑誌 (1887 年創刊 1939 年廃刊)。同誌には *A Farewell to Arms* が 6 回に分けて連載された (1929 年 5 月号~10 月号) ほか、“The Killers” を始め多くの短編が掲載された。1930 年 8 月号の本誌には “Wine of Wyoming” が載っている。

**47-(2) \_\_\_\_\_.** (January-June, 1927) New York : Charles Scribner's Sons. **CO 18/522 [00218406]**

*Scribner's Magazine* の 1927 年 1 月号から 6 月号までの 6 冊を合本にしたもの。3 月号に “The Killers” が、4 月号に “Two Stories” の表題の下、“In Another Country” と “A Canary for One” の二つの短編が載っている。

**48. *Sexual Behavior* :** a serious magazine devoted to authoritative information about sex ; Vol.1, No.4. New York : In-

terpersonal Publications, Inc., 1971. **CO 18/439 [00218323]**

*Sexual Behavior* は「性に関する良心的な情報を提供することを主眼とした真面目な雑誌」という主張を掲げた雑誌。1971年4月創刊。本誌はその第4号で7月号。“Ernest Hemingway: Sexual Themes in His Writing”（「ヘミングウェイの作品に見られる性的主題」）と題するかなり長い論文が掲載されている（pp.62-70）。筆者は南カロライナ大学教授（当時）の Morse Peckham。

**49. *Sports Illustrated* ; Vol.35, No.25. (December 20, 1971) New York: Time Inc. CO 18/524 [00218408]**

*Sports Illustrated* は1954年にTime社から創刊され、スポーツジャーナリズムに新しい分野を開いた総合プロスポーツ週刊誌。1971年12月20日付の本誌には、1953年末から1954年初頭にかけて4番目の妻 Mary を伴って行なった東部アフリカのサファリ旅行の模様を3回に分けて連載したもののうち、第1回目が掲載されている。第2回目と3回目は1972年1月3日号と10日号に掲載された。この旅行中にヘミングウェイは飛行機事故に遭い九死に一生を得たがそのときの模様もこの紀行文に描かれている。

**50. *Sputnik* : a monthly digest of the best current Soviet writing ; 7. 1967. Moscow, USSR : Nobosti Press Agency, 1967. CO 18/450 [00218334]**

*Sputnik* は旧ソ連で発行されていた、アメリカの *Reader's Digest* に似た雑誌で英語版とロシア語版があり、本誌は英語で書かれている。1967年7月号の本誌には“Hemingway and Kashkeen”（筆者は Marie Lorie, 詳細不明）と題する記事が載っている（pp.40-49）。Ivan Kashkeen（1899-1963）とはヘミングウェイの作品を初めてロシア語に翻訳してソ連で紹介するのに貢献した人物。

**51. *Statement* ; 24. (Spring, 1968) A Journal of creative and critical expression by the Associated Students of California State College at Los Angeles, 1968. CO 18/451 [00218335]**

*Statement* はロサンジェルの California State College の学部・大学院の英語・英文学専攻の学生が共同で編集し、年2回発行している雑誌で、詩人や卒業生、教員なども賛助投稿している。1968年春号の本誌には同大学の英文学教授の Wirt William なる人物が、“Ernest Hemingway”と題する総括的ヘミングウェイ論を書いている。

**52. *The Texas Quarterly*. Vol.7, No.4. Austin, Texas : University of Texas. CO 18/460 [00218344]**

*The Texas Quarterly* は1957年にテキサス大学から創刊された、文芸評論・詩や短編の創作などを掲載する季刊総合文芸誌。1964年冬号の本誌には“Macomber's Heart”と題する詩（by David Cornel Dejong）が載っている。これは短編“The Short Happy Life of Francis Macomber”に関連したもの。作者については詳細不明。

**53. *This Quarter*. Vol.4, No.2. (December, 1931) CO 18/525 [00218409]**

*This Quarter* は、詩人の Ernest Walsh（1895-1926）が英国生まれの婦人参政権論者の Ethel Moorhead（1870-1955）と共に、1925年にパリで創刊・編集した季刊文芸誌。1932年に廃刊。同誌にはヘミングウェイの初期の短編が三つ掲載された。即ち、“Big Two-Hearted River”が1925年春号に、“The Undeclared”が1925-26年の秋・冬号に、そして1931年冬号の本誌には“The Sea Change”が載っている。

**54. *Transatlantic Stories*, selected from the Transatlantic Review, with an Introduction by Ford Madox Ford. New York: The Dial Press, 1926. CO 18/501 [00218385]**

月刊文芸雑誌 *The Transatlantic Review* に掲載された21の短編を選んだもの。この雑誌は1924年に英国の作家・批評家・編集者の Ford Madox Ford（1873-1939）の編集により創刊された文芸誌で、わずか12ヶ月で廃刊となったが、20世紀初期の英文学界に大きな足跡を残した。本書ではその Ford がかなり長い序文を書いている。ヘミングウェイの作品は“A Story”と題する作品が入っているが、これは“The Doctor and the Doctor's Wife”の題名で一般に知られているもので、初出が1924年12月号の同誌だった。ヘミングウェイは1924年8月号の同誌に臨時編集者を務めているほか、*A Moveable Feast* の中で1章を設けて Ford の思い出を語っている。

**55. *Transition* ; 5. (August, 1927) Paris : Shakespeare and Company, 1927 CO 18/527 [00218411]**

*Transition* は1927年にパリで創刊された革新的文芸雑誌。当初月刊で出発し（April 1927-March 1928）、1年後に季刊に切り替え1938年春まで27冊を刊行した。詩人の Eugene Jolas や作家の Elliot Paul らが編集に携わり、モダニズムやシュールリアリズム芸術など実験的な文学・芸術・映像などに門戸を開いた。当初は Sylvia Beach の

Shakespeare and Company 書店（これらについては本項Ⅶ-2 の解説を参照）から発売されていた。第 5 号の本誌（1927 年 8 月号）にはヘミングウェイの短編“Hills Like White Elephants”が掲載されている。

**56. True : *The Man's Magazine* ; Vol.42, No.285. (February 1961). Greenwich, Conn. : Fawcett Publications.**

**CO 18/528 [00218412]**

*True : The Man's Magazine* は 1937 年に創刊された男性向け月刊雑誌。主として冒険やスポーツ界の話題、また世間の耳目を集めるトラブルなどを取り上げた。1974 年に廃刊となる。創刊 25 周年記念号の本誌には、スペイン北部のパンプローナで毎年 7 月 6 日から始まる闘牛に先立って行なわれる、人間が牛と一緒に街中を駆け抜ける有名な祭の様子が写真と共に紹介されており、ヘミングウェイの短い文章が添えられている。闘牛とこの祭を愛したヘミングウェイは *The Sun Also Rises* でこの模様を描き、パンプローナの名前は一躍世界に広まった。

## Ⅷ 雑

**1. Ankenbrand Jr., Frank. *By Their Works Shall Ye Know Them* (Ernest Hemingway 1899–1961). Torrance, Ca. : Hors Commerce Press, c 1964. (Hors Commerce Press 1964 Series ; No.3). CO 18/220 [00218105]**

著者の Frank Ankenbrand Jr (1905–1972) は詩人・出版業者・講演家。*By Their Works Shall Ye Know Them* は本来もっと長い詩集の書名であるが、本書はその中からヘミングウェイに関する長詩を一編取り上げて、ヘミングウェイに対するオマージュとしたもの。本文 16 ページの小品で粗末な紙にタイプ印刷仕上げで手作りの雰囲気を出している。

**2. Bahr, Jerome. *All Good Americans*, with a Preface by Ernest Hemingway. New York : Charles Scribner's Sons, 1937. CO 18/490 [00218374]**

作者の Jerome Bahr (1909–1993) はアメリカの作家。ウィスコンシン州生まれで、故郷に題材を取った作品を書いた。本書は彼の処女短編集。ヘミングウェイが短い序文を書いている。

**3. Baker, Carlos. *The Land of Rumbelow : a Fable in the Form of a Novel*. New York : Charles Scribner's Sons, 1963. CO 18/245 [00218129]**

Carlos Baker (Ⅵ-12 を参照) はヘミングウェイ批評と伝記でよく知られた存在であるが、一方で作家としてミステリを含むいくつかの小説を発表している。本書はその一つで、副題に「小説の形をした寓話」とあるように、現実と空想が混合した一種のファンタジー。内容はヘミングウェイと直接の関係は無い。

**4. Bruccoli, Matthew J. and C. E. Frazer Clark, Jr. compiled. *Hemingway at Auction, 1930–1973*. Introduction by Charles W. Mann. Detroit, Mich. : Gale Research Co, 1973. CO 18/275 [00218159]**

書名が示すように、本書は 1930 年から 73 年までの間にアメリカ各地で開かれたヘミングウェイの著作、手紙、草稿などのオークションの記録と 55 のディーラーのカタログなどから成り立っている。

**5. Donnell, David. *The Blue Ontario Hemingway Boat Race*. Toronto : Coach House Press, 1985.**

**CO 18/295 [00218179]**

ヘミングウェイ自身および彼にまつわる家族や友人、場所をテーマにしたごく短いエッセイ風の文章を 23 篇並べている。ヘミングウェイが 1920 年からカナダのトロントにある新聞社に勤めていた縁で、カナダ出身の詩人・評論家である筆者 David Donnell (1939–) が創作したフィクションで、実際のヘミングウェイの人生体験とは直接関係はない。

**6. Groth, John. *Studio : Europe*, with an introduction by Ernest Hemingway. The New York : Vanguard Press, 1945.**

**CO 18/315 [00218199]**

著者の John Groth (1908–1988) は画家・イラストレーター。従軍記者として多くの戦争に参加。兵士や戦場の惨禍などを描いた。本書は第 2 次世界大戦に参加したときの従軍記。彼は連合軍によるパリ解放の際、最初にパリに入った一人としてスクープを物したという。なお、本書にはヘミングウェイによる序文が添えられている。

7-(1) Hemingway, Joan & Paul Bonnacarrère. *Rosebud*. New York: William Morrow & Company, Inc., 1974.

CO 18/327 [00218211]

7-(2) \_\_\_\_\_ . *Rosebud*. New York: A Warner Communications Company, 1975. (Warner paperback library).

CO 18/328 [00218212]

著者の一人 Joan Hemingway (1950-) はヘミングウェイの孫で、長男 John Hadley Nicanor (通称 Jack) Hemingway の長女。共著者の Paul Bonnacarrère はフリーランスのジャーナリスト。本書は政治サスペンス小説。内容的にアーネスト・ヘミングウェイとは何の関係もない。(2) はペーパーバック版。

8. Johnson, Marsha Bellavance with Lee Bellavance. *Hemingway in Idaho: A Guide*. Illustrated by Allison Gosney. Ketchum, Idaho: Gosney. The Computer Lab, c 1986. CO 18/253 [00218137]

ヘミングウェイが晩年を過ごしたアイダホ州ケチャムにおける彼ゆかりの場所について、イラストと共に簡単な説明を施したもの。本文 30 ページの小冊子。

9. Kohner, Frederick. *KiKi of Montparnasse*. London: Cassell, 1968. CO 18/372 [00218256]

KiKi についてはⅦ・21-(1) の解説を参照。筆者の Kohner (1905-86) はオーストリア生まれの脚本家・作家、のちアメリカに移住した。本書は彼がバリのソルボンヌ大学に 1 年間留学したときに KiKi と馴染んだ若き日の思い出の記。

10. Leonard, John. *Private Lives in the Imperial City*. New York: Ballantine Books, 1980. CO 18/380 [00218264]

作者の John Leonard (1939-2008) は文芸批評家・映画評論家として、また政治や現代文明に関して健筆を振った人物。本書は *Times* (*The New York Times*) 紙に毎週コラムに連載した、家族や友人たち、あるいは日々の経験に関するエッセイを集めたもの。どこかにヘミングウェイについて言及があるのかもしれないが、目次からは窺い知れない。

11. McAlmon, Robert. *The Portrait of a Generation*. [Poems] Dijon, France: Contact Editions, 1926.

CO 18/386 [00218270]

McAlmon についてはⅦ-23 を参照。本書は彼の詩集。22 編の詩が収められている。ヘミングウェイを題材にした作品はない。

12. McNeil, Morris (and apparently Ernest Hemingway.) *Hokum: a Farce Comedy in Three Acts*, introduced by William Young. Wellesley Hills, Mass.: Sans Souci Press, 1978. CO 18/514 [00218398]

出版者である William Young の紹介文によれば、この 3 幕物の笑劇のタイプ原稿を同氏が手に入れたのは、1977 年 9 月にニューヨークのサザビーで開かれたオークションに於てであったという。オークションのカタログには「3 幕劇“Hokum”のタイプ原稿。作者は Morris McNeil および Ernest M. Hemingway。9 ページ。 . . (シカゴ 1920-1921) . . .」と書いてあり、同氏は、もしこれが本当であれば、本作は世に伝わるヘミングウェイの処女作より 2 年も先んずる新発見だと考えて真贋究明に努力したという。ヘミングウェイ学者として知られる Carlos Baker のヘミングウェイ伝の中にも、「ヘミングウェイが学友の Morrie Musselman と喜劇を共同執筆していた」という一文があることから、同氏は自信を深めて本書を出版することにしたと書いている。但し、作者としてヘミングウェイの名前を書くに当って“apparently”という一語を付け加えて、「確証はないがヘミングウェイ作らしい」と表記するに止めている。タイトルの“Hokum”とは、「舞台や映画などで客受けを狙ったくだらない工夫。調子のいいまやかし」の意味。ちなみに、作者の Morris McNeil は本名を Morris McNeil Musselman (1899-1952) といい、ハリウッドに赴き脚本家として活躍した人物で、ヘミングウェイとは幼馴染の親友であったという。

13. Murphy, Michael. *Hemingsteen*. Saint Louis, Mo.: Autolycus Press, 1977. CO 18/396 [00218280]

副題の“A novel based on the life of Ernest Hemingway”(「ヘミングウェイの生涯に基づく小説」) が示すように、本書は主としてハイスクール時代 (1913-1917) のヘミングウェイを基にした小説という体裁を取っており、虚実織り交ぜた内容になっている。なお、ヘミングウェイの高校時代の仇名は“Hemingstein”だったといわれるが、stein=steen であることを考えれば、本書の題名はそれを示唆するのかもしれない。筆者の Michael Murphy (1930-) は Human Potential Movement (人間潜在能力回復運動：集団訓練・指導によって自尊心や対人関係を高めようとする社会運動) の中心的存在。この運動を題材にしたフィクション、ノンフィクションを多数発表している。

**14. Pollack, Barbara. *The Collectors : Dr. Claribel and Miss Etta Cone.* ; with a "portrait" by Gertrude Stein. Indianapolis & New York : The Bobbs-Merrill Company, Inc., 1962. CO 18/408 [00218292]**

Claribel と Etta の Cone 姉妹はアメリカ・メリーランド州ボルティモアの出身で、姉の Claribel (1864–1929) は内科医、妹の Etta (1870–1949) はアマチュアのピアニストだった。二人は同郷のガートルード・スタインと親しく、20 世紀初頭に渡欧した際には、パリに住んでいたスタインの許に出入りしていた。その縁で、ピカソやマティスなどの芸術家とも交友を持ち、彼らを始め後年有名になる画家たちの作品を数多く収集した。それらの収集作品は現在ボルティモア美術館内の「コーン棟」(“Cone Wing”)に展示されている。本書はこの姉妹の蒐集活動を描いたもの。マティスとピカソによる姉妹の素描画が巻頭を飾り、巻末には“Two Women”と題するスタインの文章が添えられている。ヘミングウェイに関するまとまった記述はないが、スタインとの絡みでコメントは散見する。著者の Pollack は編集者・文筆家。美術収集家で美術やダンスに関して雑誌などに寄稿している。

**15. Sulzberger, C. L. *Unconquered Souls : The Resistentialists.* Woodstock, New York : The Overlook Press, 1973. CO 18/456 [00218340]**

著者の Sulzberger はニューヨーク・タイムズの社主の一族。1940~50 年代には同新聞社の主任海外特派員として世界を股に掛けて活躍し、またコラムニストや評伝の分野でも健筆を振るった。本書は、不屈の闘志を以って苦境に挑んだ人物を 3 人取り上げて、その活動を追ったもの。3 人のうちの 1 人が第 2 次大戦中ヘミングウェイのボディガード兼運転手を勤めた Michel Dupont なる人物。この人物とのつながりでヘミングウェイにも言及が成されているものと思われる。後の 2 人はユーゴスラヴィアの共産主義者で後に首相となったチトーを補佐した Vladimir Dedijer と、画家でありながらフランス外人部隊やアメリカ陸軍の兵士となってナチスドイツと戦ったオーストリア人の Barron Rudolph von Ripper。

**16. Vittorini, Elio. *In Sicily.* With an introduction by Ernest Hemingway. (Translated by Wilfrid David) New York : New Directions Publishing, 1949. CO 18/529 [00218413] CO 18/530 [00218414]**

著者の Elio Vittorini (1908–1966) はシシリー生まれのイタリアの小説家。ヘミングウェイの影響が色濃く表れた本書 *In Sicily* (1941) は、彼の作品中最も有名なもので、反ファシズムを謳った内容のために彼は投獄の憂き目を見た。本書は 1949 年にアメリカで発行された版でヘミングウェイが序文を書いている。本コレクションにはまったく同じものが 2 冊含まれている。

**17. *The Ernest Hemingway Adventure Map of the World.* Aaron Blake Publishers, c 1986. CO 18/382 [00218266]**

生を受けたイリノイ州シカゴ郊外の町オークパークに始まり、自殺によりその生涯を終えたアイダホ州ケッチャムに至るまでの間、世界をめぐったヘミングウェイの足跡を世界地図上で示したもの。

**18. *Ernest Hemingway :* Pressfoto, 1965. (Svetova kultura ; 1). Praha, 1965 CO 18/768 [00218653]**

チェコのプラハで出されたもので、よく知られたヘミングウェイの写真 (E 版よりも 1 回り小型) を 10 枚セットにしたもの。簡単な解説が付いており、同じサイズの封筒に入っている。上記のカッコの中は英訳すると“World Cultures”となり、各方面の著名人の写真を集めたシリーズとなっているようで、これはその第 1 巻。

**19. *F. Scott Fitzgerald and Ernest M. Hemingway in Paris : An Exhibition.* Columbia, SC : A Brucoli-Clark Publication, 1972. CO 18/298 [00218182]**

1972 年 6 月 23・24 日の両日パリで開かれたフィッツジェラルド／ヘミングウェイ学会で展示された両者の著書や直筆原稿や手紙類など 20 点のカタログで本文 15 ページの小冊子。序文としてフィッツジェラルドの娘 Scotty が両親の思い出を書いている。

**20. *Ford Times : The Car Owner's Magazine ;* Vol.58, No.1. Dearborn, Michigan : Ford Motor Company, 1965. CO 18/436 [00218320]**

書名が示すように、アメリカの乗用車フォードの所有者用に編まれた月報的雑誌。1965 年 1 月号。“The House of Hemingway”と題する、Key West のヘミングウェイ邸の探訪記が載っている (pp.43–46)。筆者は Raymond Schuessler (詳細は不明だが、主に雑誌に寄稿しているルポライターらしい)。

**21. *Gattorno,* with an introduction by Ernest Hemingway. Havana : Ucar, Garcia y Cia, 1935.**

**CO 18/597 [00218480]**

Antonio Gattorno (1904-1980) はキューバ出身の画家。1934 年以降ヘミングウェイと親交を重ね、しばしばカリブ海の釣り旅行にヘミングウェイ一家と同行した。1936 年にアメリカ国内で初めて開かれた彼の展覧会はヘミングウェイとドス・パソスの後援によるものであった。本書は後半生をアメリカ国内で過ごした Gattorno の主な作品を再録・紹介したものでヘミングウェイが序文を書いている。

**22-(1) *Important Modern First Editions with Autograph Letters & Manuscripts of Ernest Hemingway and Others* :** The Collection of Jonathan Goodwin of Old Lyme, Connecticut ; part one. New York : Sotheby Parke Bernet Inc, 1977. **CO 18/448 [00218332]**

**22-(2) *Fine Modern First Editions with Important Autograph Letters & Manuscripts of Ernest Hemingway* :** The Collection of Jonathan Goodwin of Old Lyme, Connecticut ; part two. New York : Sotheby Parke Bernet Inc, 1977.

**CO 18/449 [00218333]**

コネティカット州 Old Lyme の住人 Jonathan Goodwin (詳細不明) なる人物が蒐集した、英米の著名な小説家や詩人の作品 (初版) や自署書簡、原稿などの展示会と公開オークションが 1977 年 3 月 24 日~26 日・29 日および同年 10 月 20 日~22 日・25 日にニューヨークの有名なサザビーで行なわれたが、これはそのときのカタログ。各項目に詳しい説明が付されている。表題がすこし異なっているが、(1) と (2) は同じもの。

**23. *in their time/1920-1940* :** An Exhibition at the University of Virginia Library, December 1977-March 1978.

Bloomfield Hills, Mich : Bruccoli Clark Books, 1977. **CO 18/462 [00218346]**

1977 年 12 月から翌 78 年 3 月にかけてヴァージニア大学の図書館で 1920~40 年代の作家展を催したときの目録。タイトルの “in their time” はヘミングウェイの *in our time* に引っ掛けたもの。ヘミングウェイ、フィッツジェラルド、ドス・パソスらいわゆる「失われた世代」の作家たちの初版本や手書きあるいはタイプ原稿や直筆の手紙その他ゆかりの資料 168 点が展示された。

**24. *Jo Davidson : Spanish Portraits*.** New York : Georgian Press, 1939. **CO 18/497 [00218381]**

Jo Davidson (1883-1952) はアメリカの彫刻家。本書は彼が彫った作品のうち、スペイン内乱 (1936-39) で人民戦線側に立ってファシスト派の Franco 軍と戦った 10 人の胸像の写真と、それぞれの人物に関わりのある者が説明を加えたもの。ヘミングウェイは、内乱に志願して人民戦線旅団を指揮したアメリカ人 Milton Wolff (1915-2008) について文章を書いている。

**25. *Norstedts Nyheter*.** Nr.2. Stockholm, Sweden : Kungl. Boktr, 1967. **CO 18/633 [00218516]**

スウェーデンの書店が発行した新刊案内らしい。21 ページの小冊子に、欧米で出された 20 冊の新刊書が紹介されている。ヘミングウェイの写真が表紙を飾り、中で A. E. Hotchner の *Papa Hemingway* が紹介されている。ヘミングウェイコレクションとしての価値は疑問。

**26. *Photo Graphics from the Collection of Arnold H. Crane*.** Milwaukee, Wisconsin : Milwaukee Art Center, c 1973.

**CO 18/393 [00218277]**

アメリカの著名な写真家・前衛画家 Man Ray (1890-1976) の写真展が、1973 年 2 月 10 日から 3 月 11 日までの 1 ヶ月間、アメリカ・ウィスコンシン州ミルウォーキーのミルウォーキー・アート・センターで開催されたが、上掲の書はその際に配布されたものと思われる。この展覧会で展示された 172 点の写真や絵画のうち主なもの 20 点が収められたパンフレットの類。但し、ここにはヘミングウェイを撮った写真は見当たらない。これらの写真コレクションを所有している Arnold H. Crane (1932-) は弁護士・写真家・収集家 (写真やアフリカ彫刻)。

**27. *The Sun Also Rises* :** Notes from the Editors. Pennsylvania : Franklin Library, 1977. **CO 18/185 [00218070]**

Franklin Library 版 *The Sun Also Rises* の付録だと思われる。ヘミングウェイの生涯と時代背景などについての簡単な説明。